

AKTUELLES RADENTHEIN

DAS FACETTENREICHE MAGAZIN AUS
DER GRANATSTADT | AUSGABE 04.2025



**30 JAHRE STADT RADENTHEIN
JUBILÄUMSAUSSTELLUNG UND VERANSTALTUNGEN**



AUTO FLATH

RADENTHEIN

www.auto-flath.at | 04246 / 21 71



SUBARU



HIER FÄNGT DER SPASS AN.

ENTDECKEN SIE DEN NEUEN SUBARU CROSSTREK.

Leben Sie ein Leben ohne Grenzen mit dem brandneuen Subaru Crosstrek. Der permanente symmetrische Allradantrieb, angetrieben von unserem maßgeschneiderten e-BOXER Hybridantrieb, hilft Ihnen, jede Umgebung zu bewältigen. Das X-MODE-System ermöglicht es Ihnen, selbst steilste Hänge zu überwinden. Die Fahrzeugdynamik wird durch erhöhte Geräuschkämmung und reduzierte Kabinenvibration verbessert, um Ihnen ein positives und sicheres Gefühl sowohl von innen als auch von außen zu bieten.



**8 JAHRE GARANTIE
& UNBEGRENZTE
KILOMETERLEISTUNG**

SAFE8: Gemäß Garantiebedingungen.
Kraftstoffverbrauch kombiniert: 7,7l/100 km (WLTP). CO₂-Emissionen: 174 g/km.

WWW.SUBARU.AT

Anzeige

INHALT

AUS DEM RATHAUS

SEITE 4

WILLKOMMEN IM LEBEN / ALLES LIEBE / HERZLICHEN GLÜCKWUNSCH

SEITE 18



WIRTSCHAFT

SEITE 27

SOZIALES

SEITE 55

BILDUNG

SEITE 68

TOURISMUS

SEITE 36

SICHERHEIT

SEITE 58

RÄTSEL

SEITE 78

MUSIK & KULTUR

SEITE 46

SPORT

SEITE 64

VERANSTALTUNGEN

SEITE 80

VEREINE

SEITE 50



Radenthein
die GranatStadt

IMPRESSUM

Aktuelles Radenthein mit amtl. Mitteilungen

Medieninhaber & Herausgeber:

Stadtgemeinde Radenthein
Hauptstraße 65, A-9545 Radenthein
stadtgemeinde@radenthein.gv.at, radenthein.gv.at

Redaktion & Anzeigenannahme:

Stadtgemeinde Radenthein, Mandalena Lammegger
Hauptstraße 65, A-9545 Radenthein
0699 10 22 88 03, redaktion.radenthein@gmail.com

Grafik & Layout: designfactory.cc / Gerd M. Töplitzer

Druck: Oberdruck GmbH / Dölsach

Lektorat: Mona Gleissner

Titelfoto: Julia Schmölzer, Stadtgemeinde Radenthein

Personenbezogene Daten wurden von Stadtgemeinde, Vereinen und InserentInnen in deren datenschutzrechtlicher Verantwortung beigelegt.
Erscheinungsweise: 4 Ausgaben / Jahr | Satz- und Druckfehler vorbehalten

LIEBE RADENTHEINER*INNEN, LIEBE LESER*INNEN AUS NAH & FERN!



Überwältigend und unbeschreiblich großartig waren die Teilnahme, Stimmung und Wirkung an unserem Gegendtaler Erntedankfest sowie die Eröffnung der Feierlichkeiten zu 30 Jahre Stadt Radenthein. DANKE für dieses starke Zeichen des Zusammenhaltes in unserer Stadtgemeinde! Auch wenn wir den Gürtel zurzeit enger schnallen müssen, gelingt es mit diesem gemeinsamen Engagement, aus dem Wenigen, das uns zur Verfügung steht, mehr zu verwirklichen.

KOMMUNALES EINSATZZENTRUM RADENTHEIN MIT JAHRESENDE BEZUGSFERTIG

Unser neuer Leuchtturm für die Sicherheit unserer Gemeinde und Region nimmt Formen an. Der Bau schreitet planmäßig voran und die beteiligten Firmen leisten hervorragende Arbeit. Ein Großteil der Aufträge wird von Firmen aus der Gemeinde und aus der Region bedient. Somit ist diese größte Hochbauinvestition der Stadtgemeinde Radenthein der letzten Jahrzehnte auch ein bedeutender Wirtschaftsfaktor für unseren Wirtschaftsraum. Ein Termin zum Vormerken: Die offizielle Eröffnung des Kommunalen Einsatzzentrum Radenthein mit einem Tag der offenen Tür wird am 25. April 2026 stattfinden.

WASSER IST LEBEN

Groß investiert wurde in den letzten Wochen in die Wasserversorgungsanlagen St. Peter – Untertweg, Zödl/Dabor und Kaning. Alle drei Hochbehälter wurden mit modernen UV-Anlagen ausgestattet, Druckreduktionsventile und Ausgleichsgefäße modernisiert. Mit UV-Anlagen werden Mikroorganismen effektiv abgetötet, die Beschaffenheit des Wassers wird dabei nicht verändert. Für hygienisch sauberen Wassergenuss – krisensicher und zukunftsfit.

GEMEINSAM WEITERARBEITEN – INVESTITIONEN IN DIE INFRASTRUKTUR

Weitere Projekte in Umsetzung sind die Erneuerung der Straßenbeleuchtung in Kaning und Obertweg mit Umstellung auf LED, der Sicherheitsausbau des Rossbachs im Bereich Türkhaus, entlang der Landesstraße, sowie die Generalsanierung der Ebnerbrücke in Kaning Bach. Durch die Komplett-erneuerung der Brücke ist eine künftige Befahrbarkeit für Fahrzeuge bis 40 Tonnen, und damit ohne Einschränkungen für die Feuerwehr, die Kommunalfahrzeuge und die Landwirtschaft, möglich.

MEHR MOBILITÄT IM HALBSTUNDENTAKT

In der Taktung des öffentlichen Verkehrs sind wir ab 15. Dezember auch wieder einen großen Schritt weiter: Die Linienbusverbindung Spittal – Bad Kleinkirchheim und retour wird von Montag bis Freitag im Halbstundentakt und am Wochenende stündlich geführt. In Ergänzung mit dem GO-MOBIL und dem Nockmobil verfügen wir über eine lückenlose Anbindung von jeder Haustüre nicht nur nach Radenthein, sondern weiter zu den Bahnhöfen Spittal, Feistritz/Paternion oder Villach. Danke an Mobilitätslandesrat Mag. Sebastian Schuschnig und das Team der Kärntner Linien für diese große Aufwertung des ländlichen Raums. Noch ein Tipp: Mit der Radenthein Buscard (erhältlich im Rathaus) fahren Sie im Gemeindegebiet von Radenthein und Bad Kleinkirchheim ganzjährig kostenlos!

DANKBARKEIT UND ZUVERSICHT

Nach sehr arbeitsintensiven und ereignisreichen Monaten dürfen wir nun zum Jahresende positiv Bilanz ziehen. Unzählige Herausforderungen wurden mit bestem Bemühen bewältigt und die Stadtgemeinde Radenthein konnte sich einmal mehr als verlässlicher und krisensicherer Partner beweisen. Diese Servicequalität steht und fällt mit einem engagierten Team – deshalb mein besonderer Dank an alle MitarbeiterInnen für den Einsatz und allen Gemeinderatsfraktionen ein herzliches Dankeschön für die gute Zusammenarbeit!

Für die Adventszeit wünsche ich uns allen schöne Veranstaltungen, besinnliche Momente und viele regionale Einkaufserlebnisse in unserer Granatstadt Radenthein.

Frohe Festtage und viel Gesundheit für 2026!

Euer Bürgermeister
LAbg. Michael Maier

RÜCKBLICK & NEWS



Marco in Sölden 2025 | © Schrammel Thomas
(ÖSV Medienbetreuer)

1 40 JAHRE IM DIENST DER SICHERHEIT FÜR RADENTHEIN

GrInsp. Günter Müller war über vier Jahrzehnte als Beamter in der Polizeiinspektion Radenthein tätig.

Seine herausragende Persönlichkeit, seine Verlässlichkeit und seine verbindende Art zeichneten seine tägliche Arbeit aus. An seinem letzten Arbeitstag wurde er von seinen KollegInnen sowie der Stadtgemeinde Radenthein überrascht. Für sein Mitwirken im Gemeindealltag unter dem Motto „Gemeinsam sicher“ bedankte sich Bürgermeister Michael Maier bei GrInsp. Müller mit einer Ehrenurkunde der Stadtgemeinde Radenthein. Alles Gute und viel Gesundheit für den Ruhestand!

2 ERWEITERTES BETREUUNGSANGEBOT IM KNEIPP KINDERGARTEN RADENTHEIN

Mit Beginn des neuen Kindergartenjahres wurde das Betreuungsangebot durch eine Alterserweiterte Gruppe für unter dreijährige Kinder ergänzt. Bei einem Besuch der pädagogischen Fachberaterin des Landes Kärnten, Claudia Arztmann BA MA, wurde die neu gestaltete Gruppe gemeinsam mit Leiterin Michaela Maier, StR. Birgit Marktl und Bürgermeister

Michael Maier besichtigt. Mit dieser Erweiterung finden weitere, bis zu sieben unter dreijährige Kinder einen Ganztagesbetreuungsplatz. Damit wurde durch das engagierte Team des KNEIPP Kindergarten Radenthein ein weiterer Meilenstein für Radenthein als familienfreundliche Gemeinde umgesetzt – herzlichen Dank dafür!

3 MARCO SCHWARZ – PUBLIC VIEWING BEI DEN OLYMPISCHEN WINTERSPIELEN IM FEBRUAR 2026

Sehr emotional und voller Freude haben wir alle den Auftakt in die Ski-Weltcupssaison 2025/26 mitverfolgt. Nach einem harten Weg ist unser Ski-Ass Marco Schwarz zurück an der Weltspitze. Respekt vor diesem unglaublichen Ehrgeiz und starken Willen!

Speziell zu den Rennen bei den Olympischen Winterspielen in Bormio veranstalten wir gemeinsam mit dem Marco Schwarz Fanclub wieder Public Viewings in Radenthein. Die Termine und Örtlichkeiten werden zeitgerecht bekannt gegeben. Deine Heimatgemeinde mit Bürgermeister Michael Maier wünscht Dir, lieber Marco, eine erfolgreiche und unfallfreie Saison!

AUS DEM RATHAUS

PÄCHTER*IN FÜR BUFFET IM FREIBAD GESUCHT

Das Schwimmbadbuffet im Freibad Radenthein sucht ab Juni 2026 einen neuen Pächter/eine neue Pächterin.

Wir bieten:

- Teilausgestattete Räumlichkeiten: Buffetraum, angrenzenden Freibereich und überdachte Terrasse, Mitbenützung WC-Anlagen und Lagerraum
- Günstige Pachtbedingungen, keine Kautions
- Blick aufs Wasser, viel frische Luft

Wir suchen:

- Engagierte (Klein-) UnternehmerInnen, die das Buffet über die Sommermonate selbständig oder in Kombination mit einem bestehenden Betrieb betreiben und unsere Badegäste mit Getränken, Eis und kleinen Speisen verwöhnen.
- Motivierte BetreiberInnen, die von Juni bis September während der Öffnungszeiten für die Badegäste da sind.
- PächterInnen, die neben den notwendigen gesetzlichen Voraussetzungen auch die Geräte und Betriebsmittel sowie die Ausstattung der Außenbereiche mitbringen.

Haben Sie Interesse, dann teilen Sie uns dieses bitte bis **15. Februar 2026** schriftlich mit.

Kontakt:

Mag. Sandra Schneeweiß
Hauptstraße 65, 9545 Radenthein
amtsleitung@radenthein.gv.at

PÄCHTER*IN FÜR STANDPLATZ FOODTRUCK IN DÖBRIACH GESUCHT

Bereits ab Jänner 2026 wird der Standplatz für einen Foodtruck oder einen Verkaufsstand beim öffentlichen Parkplatz unterhalb der Seefeldstraße neu vergeben.

Wir bieten:

- Hochwertige Überdachung in Form eines Pavillons
- Anschlüsse für Wasser und Strom
- Sitzgelegenheiten
- Hohe Frequenz an Einheimischen und Gästen

Wir suchen:

- Engagierte (Klein-) UnternehmerInnen, die mit einem eigenen Verkaufsstand oder Foodtrailer die Verköstigung von Einheimischen und Gästen mit einfachen Speisen und Snacks für den schnellen Hunger übernehmen.
- PächterInnen, die neben großer Motivation auch die notwendigen gesetzlichen Voraussetzungen für den Betrieb mitbringen.

Haben Sie Interesse, dann ersuchen Sie bitte schriftlich um Zusendung der detaillierten Pachtbedingungen und lassen uns Ihrerseits **bis Montag, den 8. Dezember 2025** Ihr kurzes Betriebskonzept zukommen, in dem Sie uns Ihre Ideen, insbesondere betreffend Öffnungszeiten und Angebot, mitteilen.

Kontakt:

Mag. Sandra Schneeweiß
Hauptstraße 65, 9545 Radenthein
amtsleitung@radenthein.gv.at

Foto: Adobe Stock ©suchetpong,
Generiert mit KI



malereimeister
unterweger

imagine

Josef Unterweger, MALEREIMEISTER

Hauptstraße 47a, Radenthein

info@malereimeister.at | 04246 2449

winterbunte Weihnachtszeit!

DESIGNFACTORYCC /11/25

KÄRNTNER BLUMENOLYMPIADE 2025



Familie Pirker auf der Bühne



Frau Trattnig auf ihrem Balkon

2 x Gold für Radenthein – so erfolgreich war die Kärntner Blumenolympiade 2025

Wir sind stolz auf all unsere HobbygärtnerInnen und BlumenfreundInnen, die alljährlich Tür und Tor für die Jury öffnen und Einblicke in ihr Blumen- und Gartenparadies gewähren. Mit ihrem Engagement und ihrer Liebe zu Blumen und Pflanzen stellen sie sich nicht nur dem Wettbewerb, sondern tragen auch wesentlich zu einem blühenden und gepflegten Radenthein bei.

Gerlinde und Kurt Pirker aus Schrott nehmen mit ihrer Vorzeige-Gartenanlage schon viele Jahre an der Kärntner Blumenolympiade teil und konnten auch alljährlich bei den vorderen Plätzen mitmischen. Heuer aber ist es der Landespreis in der Kategorie „Garten als Erholungsraum“ geworden. Und wahrlich, dieser Garten ist ein Paradies!

Ebenso schon unter den LandessiegerInnen bekannt ist **Bettina Trattnig** aus Untertweg. Wie Familie Pirker konnte auch sie sich schon über zahlreiche Auszeichnungen freuen, dieses Jahr wurde sie zur Landessiegerin in der Kategorie „Fensterschmuck, Balkon & Wohnblöcke“ gekürt.

Aber es kommen auch immer wieder neue TeilnehmerInnen hinzu. So Marlis Schmied, die sich heuer zum ersten Mal angemeldet hat und sich gleich über den 3. Platz bei den Regionalsiegern in der Kategorie „Rund um's Haus“ freuen darf. Unsere SiegerInnen wurden bereits am 14. September im Congress Center in Pörschach geehrt. Wir gratulieren besonders herzlich und bedanken uns bei allen TeilnehmerInnen der Blumenolympiade 2025 und allen, die sich zu Hause ein Paradies aus Blumen und Pflanzen, zur Erholung und als Nahrungsquelle für Insekten, schaffen. Wir wünschen

weiterhin viel Freude und einen grünen Daumen!

Die Abschlussfeier der Stadtgemeinde Radenthein wird, wie in den letzten Jahren auch, im Frühjahr zum Start der Blütensaison abgehalten, zu der wir alle TeilnehmerInnen herzlich einladen. Eine persönliche Einladung erhalten Sie noch zeitgerecht per Post.



Blumen von Marlis Schmied

Adobe Stock ruwan-ki generiert

VOLLER ENERGIE

INS NEUE JAHR

Töplitzweg 4 • 9545 Radenthein • T. 04246/27775 • office@etech-maier.at • www.etech-maier.at

- Elektroinstallationen
- Anlagenüberprüfung
- Photovoltaikanlagen
- Verteilerbau
- EDV-Verkabelungen
- TV-, Sat- & Audioanlagen
- Diverse Haussteuerungen(KNX) usw.

Elektrotechnik Maier
GmbH & Co KG

facebook.com/etechmaier

designfactory.cc 11/25

Anzeige

60 JAHRE STÄDTEPARTNERSCHAFT – REISE NACH SCHORNDORF/WEILER



Weiler ist heute der größte Stadtteil von Schorndorf, einer malerischen Stadt im Schwabenland, die zwischen Stuttgart und Aalen liegt. Seit 1966 pflegen wir eine enge freundschaftliche Partnerschaft, die sich nicht nur auf die Verwaltungsebene erstreckt, sondern insbesondere durch zahlreiche Vereinsaktivitäten und den regen Austausch geprägt wird.

Zu diesem Anlass organisiert die Stadtgemeinde Radenthein von 17. bis 19. April 2026 eine Reise nach Schorndorf

REISEVERLAUF:

1. Tag (Freitag)

Abfahrt: 13 Uhr in Radenthein

Fahrt über Salzburg, Rosenheim, München und Augsburg nach Schorndorf, mit Halt für ein Abendessen unterwegs

Ankunft: ca. 22 Uhr in den Hotels

Hotel am Engelberg in Winterbach oder Weinstadt-Hotel in Weinstadt-Beutelsbach

2. Tag (Samstag)

Vormittag (nach dem Frühstück):

- Option 1: Oldtimer-Tour durch die Weinberge im Remstal mit Weinverkostung (Preis ca. € 55 / Person)
- Option 2: Verschiedene Stadtführungen durch Schorndorf (Preise ab € 10 / Person)
- Option 3: Besuch des Mercedes-Benz-Museums in Stuttgart (Preis ca. € 16 / Person)

Nachmittags: Besuch der Backfrauen in Weiler mit Salzkuchen aus dem Holzofen

Abends: Festakt in der Bronnbachhalle in Schorndorf-Weiler, Rückkehr zu den Unterkünften um 22.30 Uhr

3. Tag (Sonntag)

Andacht und Weißwurst-Frühstück in der Bronnbachhalle

Rückfahrt: mit Mittagessen unterwegs

Ankunft: ca. 20 Uhr in Radenthein

PREIS:

€ 370/ Person im Doppelzimmer

€ 50 Einzelzimmerzuschlag

INKLUDIERT LEISTUNGEN:

- Fahrt in klimatisierten Bussen
- Abendessen am Freitag
- 2 Übernachtungen inklusive Ortstaxe
- Frühstück in den Hotels am Samstag
- Weißwurst-Frühstück am Sonntag
- Mittagessen am Sonntag
- Alle Steuern und Gebühren

BUCHUNG:

Bacher Touristik GmbH

Désirée Reinsberger

04246 30 72 29

gruppen3@bacher-reisen.at

Anmeldeschluss: 23.1.2026

Es besteht auch die Möglichkeit, über Bacher Reisen eine Reise- und Stornoversicherung abzuschließen. Bitte erkundigen Sie sich bei der Buchung im Reisebüro, sollte Interesse daran bestehen.

Informationen zu den Programmpunkten:

Referat für Kultur & Städtepartnerschaft

04246 228811

kultur@radenthein.gv.at

FRISCHER WIND IM WERKSRESTAURANT

Michael Leitl übernahm am 8.11.2025 gemeinsam mit Geschäftsführerin Astrid Bair das bekannte und beliebte Werksrestaurant in Radenthein.

Mit Georg Piessnegger als Küchenchef will er zu dritt an alte Erfolge anschließen und mit österreichischen Spezialitäten wie Zwiebelrostbraten, Tafelspitz und dem bekannten Fiakergulasch ebenso wie mit der legendären Radexplatte punkten. „Regionale Qualität zu leistba-

ren Preisen, gepaart mit etwas Pfiff, soll auf den Fahnen ganz oben stehen“, so Leitl. Abgerundet wird das gastronomische Erlebnis mit einer österreichischen Weinkarte, welche keine Wünsche offen lässt.

Auch an die Kleinsten wird dabei

gedacht: So gibt es am 24.12., als Highlight vor dem Christkind, einen Streichelzoo vor dem Lokal. Ebenso ein Highlight wird der Würstelstammtisch am 1.1.2026 zu Mittag werden, eine für Kärnten neue Art ins neue Jahr zu starten. Auch der große Veranstaltungssaal wird wieder zur Verfügung stehen, was Astrid Bair besonders freut, da nun größere Firmen- bzw. Weihnachtsfeiern wieder möglich sind. Geöffnet ist täglich von 11 bis 22 Uhr.

04246 37 300

office@werksrestaurant.net

werksrestaurant.net



FARBE ALS INFORMATIONSQLLE

Orange Bänke sind ein Zeichen gegen Gewalt an Frauen!

In Zusammenarbeit mit dem Soroptimist Club Spittal-Millstätter See wurde in Radenthein die erste „OTW – Orange the World“-Bank aufgestellt. Gewalt darf keinen Platz in der Gesellschaft haben. Unter dem Motto „Stoppt Gewalt an Frauen“ setzt sich der Club mit orangefarbenen Bänken und Hinweistafeln sowie wichtigen Hotlines für Hilfesuchende ein. Bacher Reisen und die Malerei Schwarzenbacher realisierten im Zuge einer Fassadenerneuerung die erste OTW-Bank. Bei der Einweihung dankte Bürgermeister Michael Maier den Beteiligten und kündigte an, fünf weitere OTW-Bänke in der Gemeinde aufstellen zu lassen.



Wichtige
Help-Hotlines:



REISELUST

Jahresausklang –
NEUES JAHR

Ab 1. Dezember
Türchen öffnen und
Reisegutscheine
gewinnen.

RE RE REISEN

Ab Dezember 2025
neuer Katalog erhältlich!

NEUER REISEKATALOG 2026

Viele neue Wanderreisen
und top Busrundreisen wie
Baskenland, Dänemark,
Marokko, Irland, Polen uvm.

DAS PERFEKTE WEIHNACHTSGESCHENK

REISEGUTSCHEINE
sind immer eine
schöne Überraschung.
Über jeden gewünschten
Betrag erhältlich!

REISE-
GUTSCHEINE
online
bestellen

www.bacher-reisen.at

BACHERREISEN

Radenthein • Klagenfurt • Gmünd
Informationen & Buchungen: 04246 / 30 72

ABSEITS DER WEGE HEISST MITTEN IM EINSTAND

WUSSTEN SIE, DASS WILD NICHT IMMER SCHEU, SONDERN MANCHMAL AUCH NEUGIERIG IST?

Es ist ein seltener Anblick, wenn eine Gams verwundert aus den Felsen schaut, oder das Reh stehenbleibt (Jägerlatein: verhofft), um das spontane Zusammentreffen mit Menschen genauer zu inspizieren. In anderen Situationen ist das Wild bereits geflüchtet, bevor die WanderInnen es überhaupt zu Gesicht bekommen haben. Die NaturnutzerInnen sind meistens dieselben – welcher Faktor bestimmt also, ob das Wild flüchtet oder neugierig ausharrt?

ENTSPANNTE NEUGIER

Wie allgemein bekannt ist, verhalten sich Wildtiere generell scheu (Jägerlatein: heimlich) und ihr Anblick bleibt ein besonderes Ereignis. Dennoch haben auch sie sich an die häufig gewordenen Begegnungen mit NaturnutzerInnen in den Wäldern und Bergen gewöhnt. Das fröhliche Plaudern, die rhythmischen Töne der Wanderstöcke und das eine oder andere Wanderlied sind dem Rotwild, Rehwild und Gamswild etc. bereits bekannt. Auch den Wanderweg haben sie sich gemerkt, auf dem die abenteuerlustigen Naturliebenden von früh bis spät unterwegs sind. Die Wildtiere haben gelernt, dass entlang dieser Pfade von den Menschen keine Gefahr ausgeht. Das kann das Wild dazu



verleiten, neugierige Blicke schweifen zu lassen (Jägerlatein: äugen) und sogar sorglos stehenzubleiben.

Ist der menschliche Besuch im Revier einmal nicht erwünscht, zieht sich das Rudel zurück und auch der einzelne Rehbock wechselt in die Ruhezone der dichten Wälder (Jägerlatein: den Einstand). Dort kann jedes Wild gewohnt und ungestört Nahrung aufnehmen (Jägerlatein: äsen), weil es sich sicher ist, hier allein zu sein.

STRESS PUR

Plötzlich nähern sich laute Stimmen mitten im Wald. SkifahrerInnen oder MountainbikerInnen rasen auf der Suche nach der ersten Spur ungebremst durch das „Wohnzimmer der Wildtiere“. Abseits der Wege ist den Fluchttieren die Begegnung mit Menschen nicht vertraut. Das Wild glaubt sich in Gefahr und springt eilig ab. Tritt dieser Ernstfall bei winterlicher Nahrungsknappheit und hohen Schneemengen ein, kann der enorme Energieaufwand, der bei solchen Fluchtaktionen entsteht, für das Wild zum tödlichen Verhängnis werden.

RESPEKTIERE DEINE GRENZEN, BLEIB‘ AUF DEN WEGEN

Stress im Einstand ist kein Einzelfall. Deswegen wurde im Jahr 2021 das Wildschutzprojekt „Respektiere deine Grenzen“ als Kooperation zwischen der Landesregierung Kärnten und der Kärntner Jägerschaft für das ganze Bundesland übernommen. Eigene Wildschutztafeln mit Sommer- und Wintermotiven weisen darauf hin, wie Mensch und Tier gemeinsam in der Natur Erholung finden können. Erhältlich sind die Hinweistafeln (54 x 72 cm) aus hochwertigem Aluminium in der Landesgeschäftsstelle und in den Bezirksgeschäftsstellen der Kärntner Jägerschaft.

Fakt ist: WanderInnen die auf den Wegen bleiben, tragen zu einem intakten Lebensraum für Wildtiere bei. Denn wer in der Natur nach Ruhe und Kraft sucht, sollte diese schließlich auch dem Wild gönnen.

Die Kärntner Jägerschaft bedankt sich für Ihre Fairness mit Weidmanns- und Bergheil!

TIERKÖRPERENTSORGUNG

Die Stadtgemeinde Radenthein übermittelt von **Montag bis Freitag** Ihre Anträge auf Abholung eines verendeten Tieres ab einem Gewicht von **80 kg** an die TKE.

Ab **Freitagnachmittag** und **samstagvormittags** ist die TKE **direkt** per Fax (0463 33 275 16) oder telefonisch (0463 33 275) von Ihnen zu verständigen.

FÜR DIE ABHOLUNG IST DIE BEKANNTGABE FOLGENDER DATEN ERFORDERLICH:

- Landwirtschaftliche Betriebsnummer
- Name und Adresse
- Telefonnummer zur Kontaktaufnahme
- Tierart
- Ohrmarkennummer
- Geburtsdatum
- Gewicht und der Abholungsort

Als LandwirtIn können Sie den QR-Code scannen, um das Formular der Tierkörperentsorgungsges.m.b.H abzurufen.



Weiters besteht die Möglichkeit einer Hubschrauberbergung, diese ist jedoch **kostenpflichtig**. Weitere Information finden Sie auf ktke.at.

Schlachtabfälle und Kadaver unter 80 kg können wie folgt beim Gemeindeamt abgegeben werden:

SEPTEMBER – APRIL: MO, MI, FR | 9 – 11 Uhr

MAI – AUGUST: MO, FR | 9 – 11 Uhr

Referat für Landwirtschaft, Jagd und Fischerei

Melissa Wilpernig

landwirtschaft@radenthein.gv.at

04246 2288-18

ZUR WINTERZEIT KOMMT IHR MALER „ANGESCHNEIT“!

Stiegenhaus und Wohnräume u.v.m. individuell gestaltet! Jetzt ist die perfekte Jahreszeit für Malerarbeiten in Ihrem Haus.

Frohes Fest & ein gesundes neues Jahr!
Familie Schwarzenbacher & Mitarbeiter

SCHWARZENBACHER
SEBASTIAN

Wir **MALEN** Lebensfreude!



purpurrot



T. 04246 2416 | M. 0699 124 16 000
schwarzenbacher@purpurrot.at
Hauptstraße 1 | 9545 Radenthein

www.malerei-schwarzenbacher.at

MALEREI

FASSADEN

RAUMDESIGN

BESCHRIFTUNG

Anzeige

LAND  KÄRNTEN
Frauen | Gleichstellung

gesunde  gemeinde

Finanzielle Zukunft ohne Lücken

Stadtgemeinde Radenthein
29. Januar 2026, 18 Uhr
Rathausaal Radenthein, Hauptstraße 65, 9545 Radenthein

Finanzworkshops in den Gesunden Gemeinden anlässlich des

Equal Pay Day 2025

DER WORKSHOP FINDET AUF INITIATIVE DER „GESUNDEN GEMEINDE“ RADENTHEIN STATT.

Finanziell unterstützt von der Unterabteilung Gesundheitsförderung - Fachbereich Frauengesundheit und dem Referat für Frauen und Gleichstellung des Landes Kärnten.

Workshopleitung:
Mag.^a Ingrid Gritschacher

Teilnahme kostenlos

Anmeldung: Eva Artzmann
04246-228816

frauen.ktn.gv.at

gesundekaernten.at

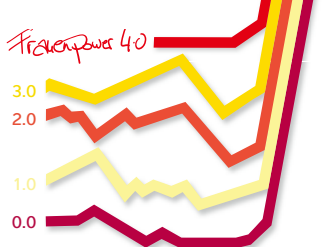
Gesundheitsfaktor Gleichstellung

EINE GEMEINSCHAFTSINITIATIVE

- REFERAT FÜR FRAUEN UND GLEICHSTELLUNG
- GESUNDHEITSREFERAT FACHBEREICH FRAUENGESUNDHEIT
- GESCHÄFTSSTELLE GESCHLECHTSSPEZIFISCHE MEDIZIN

ZIEL:
Angebote, Informationen und Sensibilisierungsmaßnahmen zu bündeln und in allen Regionen verfügbar zu machen - für ein gesundes, selbstbestimmtes und finanziell unabhängiges Leben von Frauen in Kärnten

Handwritten note: Frauenpower 40



ktn.gv.at

GELBER SACK – WICHTIGE ÄNDERUNG

Aufgrund der Pfand Einführung für PET-Flaschen und Getränkedosen kommt es ab Jänner 2026 zu einer Intervalländerung bei der Entsorgung des „Gelben Sackes“.

Der Entsorgungsintervall wird auf sechs Wochen ausgedehnt. Bitte die Termine dem neuen Jahreskalender 2026 entnehmen!

SB Götzinger Dagmar
04246 2288-49



25 JAHRE SAUZIPF ROCKS

Das „Sauzipf Rocks“ in Döbriach feiert dieses Jahr sein beeindruckendes 25-jähriges Jubiläum. Was einst von manchen in der Region mit Skepsis betrachtet wurde, hat sich mittlerweile zu einer festen Größe in der österreichischen Musikszene entwickelt und ist heute ein unverzichtbarer Bestandteil des kulturellen Lebens vor Ort. Das Festival begeistert sein Publikum mit einer mitreißenden Mischung aus Rock, Punk und Alternative. Zahlreiche nationale und internationale Bands sorgen jedes Jahr für ausgelassene Stimmung und ein abwechslungsreiches Programm, das Musikfans aller Altersgruppen anzieht. Zum Jubiläum überraschte die Kulturreferentin Mag. Melanie Golob den Initiator Dr. Heiner Burgstaller mit seiner Partnerin Birgit Maier mit einem Beitrag für den nächsten Vereinsausflug, den sich die vielen freiwilligen HelferInnen redlich verdient haben.



© Sam Strauss

*Wir wünschen allen
Kunden und Freunden
Frohe Weihnachten,
besinnliche Feiertage
und ein gesundes neues Jahr.*

*Wir sagen
DANKE!*

Ihr Team
vom
**AUTOHAUS
TSCHERNUTTER**

SKI- UND SNOWBOARDKURS FÜR RADENTHEINER*INNEN

Die Stadtgemeinde Radenthein und die Ski- & Sportschulen Krainer-Wulschnig bieten wieder einen Top-Preis für Wintersport an.

GRUPPENKURS SKI ODER SNOWBOARD

IN DER KÄRNTNER FERIEWOCHE (9. – 13.2.2025)

SONNTAG – DONNERSTAG, FÜR KINDER & ERWACHSENE

- Gruppen eingeteilt nach Fahrkönnen
- Unterricht durch bestens ausgebildete SkilehrerInnen
- mit Abschlussveranstaltung, Urkunde und Medaille



SO WIRD'S GEMACHT:

1. Hol' dir deinen Gutschein im Bürgerservice.
 2. Melde dich bis 31.1.2025 unter 04240 555 110 oder skischule@intersportbkk.at an.
 3. Du bekommst alle Infos zu den Kursen mit Kurszeit und Treffpunkt in St. Oswald.
- Ab in den Skibus! Mit der Radenthein Mobilitätskarte um € 14,90/Jahr fährst du kostenlos nach St. Oswald.



€ 145
statt € 265



04240 555 110
skischule@intersportbkk.at
skischule-badkleinkirchheim.at

VORTRAGSREIHE „HÄUSLICHE PFLEGE UND DEMENZ“

Wenn pflegebedürftige Menschen zuhause gepflegt und betreut werden, sind die körperlichen, seelischen, zeitlichen und auch finanziellen Belastungen der An- und Zugehörigen oft enorm. Der Eintritt von Hilfe- und Pflegebedürftigkeit verändert das Leben aller Beteiligten. Im häuslichen Pflegealltag kommt es in Folge nicht selten zu Konflikten und Spannungen aufgrund emotionaler und körperlicher Überforderung. In der letzten Lebensphase eines Menschen entstehen für Angehörige oft viele Unsicherheiten.

Häusliche Pflege und Demenz war das Jahresthema des Sozialreferates der Stadtgemeinde. Sechs kostenlose Vorträge, organisiert und finanziert über die Gesunde Gemeinde, boten Aufklärung, Information, Diskussionsraum und Orientierungshilfe für interessierte RadentheinerInnen. Auch das Wissen über den Sterbeprozess und Unterstützungs-

möglichkeiten sowie Wege zur persönlichen Auseinandersetzung mit Abschied und der Endlichkeit des Lebens wurden aufgezeigt. Ziel ist der Erhalt von Lebensqualität und die Ermöglichung eines würdevollen Abschieds.



LEISTBARES WOHNEN

Neben den Gemeindewohnungen hat die Stadtgemeinde mit der Sozialreferentin Melanie Golob das Vergaberecht für ca. 350 Genossenschaftswohnungen. Sollten Sie eine Wohnung suchen, bitte das Ansuchen um Zuweisung einer Wohnung über unsere Homepage ausfüllen, oder gerne mit der Sachbearbeiterin Eva Arzmann Kontakt aufnehmen. Auf unserer Homepage finden Sie auch immer die aktuelle Liste der freien Wohnungen in Radenthein.

04246-228816
sozialamt@radenthein.gv.at
radenthein.gv.at/bauen-wohnen



Liebe Radentheinerinnen und Radentheiner,

der Winter steht vor der Tür und auch dieses Jahr haben die Stadtgemeinde Radenthein und die Bad Kleinkirchheimer Bergbahnen mit der Radenthein-Card wieder viele Vorteile zusammengestellt. Wir freuen uns, euch auch diese Saison auf den Pisten und im Thermal Römerbad begrüßen zu dürfen.

— Die Stadtgemeinde Radenthein und die Bad Kleinkirchheimer Bergbahnen



Angaben vorbehaltlich Irrtümer und Satzfehler.



Bad Kleinkirchheimer
Bergbahnen

Der Pass für Lokalhelden

Radenthein Card 2025/26

Vorteile der Radenthein-Card

- Bis zu 28 % Rabatt auf unsere Thermen- und Ski-Saisonkarten.
- 50 % Ermäßigung auf die Sommer-Bergbahnen (auf den Normalpreis der Sommer-Saisonkarte 2026).
- Ab sofort bis zum Winter-Saisonstart täglich 2 Stunden im Thermal Römerbad (Therme & Sauna) entspannen: Mit Deiner Ski-Saisonkarte 30, mit der Saisonkarte für das Thermal Römerbad maximal 20 Zutritte. Bei Überschreiten der 2 Stunden sind Aufzahlungen möglich.
- Ab sofort die Biosphärenparkbahn Brunnach und die Kaiserburgbahn nutzen (Berg- und Talfahrten).
- Gutschein INTERSPORT Gruber oder INTERSPORT Wulschnig: -30 % auf ein Ski- oder Snowboardservice nach Wahl.

So funktioniert's:

1. Hol Dir die Bestätigung für Deine Radenthein Card bei der Stadtgemeinde ab.
2. Komm damit bis spätestens 08.12.2025 an die Kassa im Thermal Römerbad.
3. Los geht's.

Hol Dir Deine Ski-Saisonkarte ab 01.09.2025 bequem von zu Hause. Info und Online-Kauf unter: saisonkarte.BadKleinkirchheimer.com

Deine Radenthein-Card wartet bis zum 05.12.2025 auf Dich!

Bei Fragen komm vorbei oder melde Dich bei:

Stadtgemeinde Radenthein
Hauptstraße 65
9545 Radenthein
+43 4246 228819
stadtgemeinde@radenthein.gv.at
www.radenthein.gv.at

Aktuelle Angebote und Öffnungszeiten der Bergbahnen und des Thermal Römerbads findest Du unter www.BadKleinkirchheimer.com



TARIFE: BAD KLEINKIRCHHEIMER BERGBAHNEN & THERMAL RÖMERBAD

SKI-SAISONKARTEN

Ab 5. Dezember 2025 – 6. April 2026

Entdecke die variantenreichen 103 Pistenkilometer allein oder mit der gesamten Familie!

Erwachsene:	ab 19 Jahre, Jahrgang 1961 – 2006
Senioren:	ab 65 Jahre, Jahrgang 1960
Kinder:	6 – 14 Jahre, Jahrgang 2011 – 2019, ausweispflichtig ab 1,50 m. Kinder unter 6 Jahre erhalten bei Kauf eines Familienpaketes eine Saisonfreikarte
Jugendliche:	ausweispflichtig, 15 – 18 Jahre, Jahrgang 2007 – 2010.

* Unter Vorweis der gültigen Schiclub-BKK-Mitgliedskarte für 25/26

Es sind max. vier Personen im Paket gebührenpflichtig. Ab der 5. Person werden Freikarten ausgegeben (nur gültig für Kinder). Das Angebot der Radenthein-Card gilt für alle Personen, die ihren Hauptwohnsitz in der Stadtgemeinde Radenthein haben.
Die Ausgabe bzw. der Verkauf der Karten erfolgt ausschließlich bei der Verkaufsstelle Thermal Römerbad und im Webshop anhand der ausgegebenen Bestätigung der Stadtgemeinde Radenthein.
Mit der ausgegebenen Bestätigung erhältst Du die Radenthein-Card bis einschließlich 08.12.2025 zum Vorteilspreis bei der Kassa Thermal Römerbad und im Webshop.
Die Gültigkeit der Radenthein-Card richtet sich nach den Saison- und Öffnungszeiten der Bad Kleinkirchheimer Bergbahnen bzw. des Thermal Römerbades. Vorteilsangebote sind nicht miteinander kombinierbar! Es gelten die Geschäftsbedingungen der Bad Kleinkirchheimer Bergbahnen in der jeweils gültigen Fassung.

THERMAL RÖMERBAD

1. November 2025 – 6. April 2026

Komm relaxt durch den Winter! Mit der Saisonkarte kannst Du jederzeit im Thermalwasser oder zusätzlich in einer der 13 Saunen entspannen.

	KATEGORIE	Normaltarif	Radenthein-CARD - 20 %	Radenthein CARD & Skiclub* - 28 %
Saisonkarten 2025/26	Erwachsene	676,00	541,00	487,00
	Senioren	609,00	487,00	438,00
	Jugend	506,00	405,00	365,00
	Kinder	338,00	270,00	243,00
	Familien Saisonkarten	Paket 1: 2 Eltern + 1 Kind	1.268,00	1.015,00
		Paket 2: 2 Eltern + 2 Kinder	1.522,00	1.096,00
		Paket 3: 1 Elternteil + 2 Kinder	1.015,00	731,00
		Paket 4: 1 Elternteil + 3 Kinder	1.269,00	914,00
		Paket 5: 2 Eltern + 1 Jungendlicher+1 Kind	1.648,00	1.187,00
		Paket 6: 1 Elternteil + 1 Jungendlicher+1 Kind	1.141,00	822,00
		Paket 7: 1 Elternteil + 1 Jungendlicher+2 Kinder	1.395,00	1.005,00
		Paket 8: 1 Elternteil + 2 Jungendliche + 1 Kind	1.521,00	1.096,00
		Paket 9: 2 Eltern + 1 Jungendlicher	1.394,00	1.004,00
		Paket 10: 2 Eltern + 2 Jungendliche	1.774,00	1.278,00
		Paket 11: 1 Elternteil + 2 Jungendliche	1.267,00	913,00
		Paket 12: 1 Elternteil + 3 Jungendliche	1.647,00	1.187,00
		Paket 13: 1 Elternteil + 1 Kind	876,00	631,00
		Paket 14: 1 Elternteil + 1 Jungendlicher	1.052,00	757,00
		Paket 15: Partnerpaket	1.244,00	996,00
Saisonkarten Therme	Erwachsene	415,00	332,00	299,00
	Senioren	373,00	299,00	269,00
	Jugend	331,00	265,00	239,00
	Kinder	226,00	181,00	163,00
	Alle	650,00	520,00	468,00
THERMAL RÖMERBAD				
Saisonkarte Therme & Sauna	Erwachsene	415,00	332,00	299,00
	Senioren	373,00	299,00	269,00
	Jugend	331,00	265,00	239,00
	Kinder	226,00	181,00	163,00
	Alle	650,00	520,00	468,00



Liebe RadentheinerInnen,

Wir freuen uns, wieder die Radenthein-Card anbieten zu können. Mit dem Gutschein – erhältlich im Gemeindeamt – erhalten Sie bis zu 28 % Rabatt auf die Saisonkarten der Bergbahnen für Berg & Therme & Sauna sowie für die Therme St. Kathrein.

Infos: www.radenthein.gv.at

THERME ST. KATHREIN



SO FUNKTIONIERT'S:

- 1. Radenthein-CARD-Gutschein abholen**
im Bürgerservice der Stadtgemeinde Radenthein für Halbjahres- und Jahreskarten Therme St. Kathrein und /oder Sauna
- 2. Ganzjährig bei der Kassa**
Therme St. Kathrein einlösen
- 3. Ab sofort profitierst du von allen Radenthein-CARD-Vorteilen**

Bis zu 28 % Rabatt auf die **Therme St. Kathrein Halbjahres- und Jahreskarten**
(mit Gutschein ganzjährig einlösbar, gültig ab 1. Oktober 2025)

Halbjahreskarten haben ab Kaufdatum eine Laufzeit von 182 Tagen (sechs Monate) und Jahreskarten ab Kaufdatum eine Laufzeit von zwölf Monaten

TARIFE: THERME ST. KATHREIN

HALBJAHRES- UND JAHRESKARTEN

ab 1. Oktober 2025

Eintauchen, abtauchen, auftauchen. Die größte Wasserfläche aller Kärntner Thermen und die abwechslungsreich gestalteten Badelandschaften garantieren sommers wie winters Wasserspaß und Erholung. therme-kathrein.at

KATEGORIE	Normaltarif		Radenthein CARD - 20 %		Radenthein CARD & Skiclub - 28 %	
	Therme	Therme/Sauna	Therme	Therme/Sauna	Therme	Therme/Sauna
Kinder						
Halbjahreskarte	174,-	-	139,20	-	125,28	-
Jahreskarte	348,-	-	278,40	-	250,56	-
Jugendliche/Studierende						
Halbjahreskarte	288,-	594,-	230,40	475,20	207,36	427,68
Jahreskarte	576,-	1.188,-	460,80	950,40	414,72	855,36
Erwachsene						
Halbjahreskarte	336,-	666,-	268,80	532,80	241,92	479,52
Jahreskarte	672,-	1.332,-	537,60	1.065,60	483,84	959,04

Jugendliche 14 – 17,99 Jahre/Studierende von 18 – 24,99 Jahre mit Studentenausweis, Preise vorbehaltlich Druckfehler und Preisänderungen, Stand September 2025

Die MobilitätsCARD wartet auf dich!

Die Radenthein MobilitätsCard um € 14,90 für alle BürgerInnen mit Hauptwohnsitz im Gemeindegebiet von Radenthein.

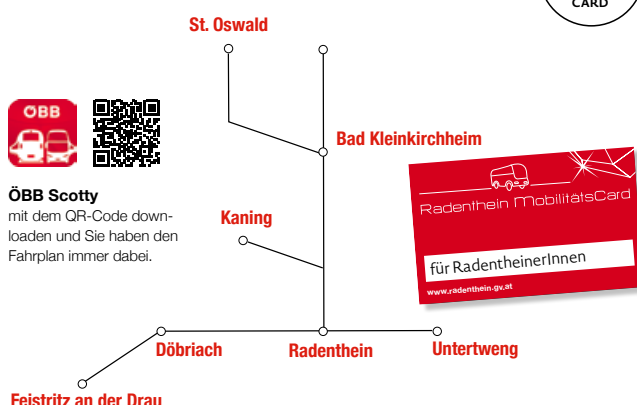
1. Card organisieren: Holen Sie sich die neue Radenthein MobilitätsCard im Gemeindeamt um nur € 14,90.

2. Gültig: Ab Kaufdatum bis 30.4.2026

Die Gültigkeit bezieht sich auf alle Fahrten lt. Fahrpläne mit den Linienbussen (Postbus und Bacher Touristik) innerhalb der Stadtgemeinde Radenthein sowie nach Bad Kleinkirchheim und St. Oswald und zum Bahnhof Feistritz an der Drau. Ausgenommen sind jene Linien des Postbusses, die an Wochentagen vor 8 Uhr verkehren.



ÖBB Scotty
mit dem QR-Code downloaden und Sie haben den Fahrplan immer dabei.



ÄRZT*INNEN

(Angaben ohne Gewähr)

DR. LERIM USEJNI

Tel.: 04246 20590

Mobil: 0650 9989333

Mo|Di|Do|Fr 7:30–12 Uhr

Mi 14–18 Uhr

DR. PEGGY LAMPEL

Tel.: 04246 29019

Mo–Mi|Fr 8–12:30 Uhr

Do 14–18 Uhr

Um Terminvereinbarung wird gebeten.

DR. GJERGJI LANGORE

Tel.: 04246 5000

Mo 15–18:30 Uhr

Di–Do 7–12 Uhr

Fr 7–10:30 Uhr

DR. GERALD SCHABERNIG

Tel.: 04246 37751

Mobil: 0676 885751494

Mo 8–13 Uhr

Di 14–19 Uhr

Mi–Fr 8–12 Uhr

ZAHN-, MUND- U. KIEFERHEILKUNDE

DR. ARNOLD GREINER

Tel.: 04246 3141

Di 9–16 Uhr

Mi|Fr 8–12 Uhr

Do 8–14 Uhr

und nach telefonischer Vereinbarung

DR. WOLFGANG SKORJANZ

Tel.: 04246 2075

Mo|Mi 8–13 Uhr

Di|Do 8–15 Uhr

Fr nach tel. Vereinbarung

DR. VALENTINA KASPIZ

Tel.: 0676 3157208

Mo–Fr 7:30–11:30 Uhr

Mo|Mi 13–15:30 Uhr

nach telefonischer Vereinbarung

TIERARZT

MAG. ALEXANDER HOFER

Tel.: 0664 2047847

nach telefonischer Vereinbarung

FROSCHWANDERUNG

Ein neues Zuhause für die Kindergruppe Frösche

Die privat organisierte Kindergruppe Frösche blickt auf eine über 30-jährige Geschichte zurück. Gegründet wurde sie von engagierten Eltern in Döbriach, wobei Karin Egger zur ersten Obfrau gewählt wurde. Diese Initiative ist ein wichtiger Beitrag zur umfassenden Kinderbetreuung in der Gemeinde.

DER NOTWENDIGE STANDORTWECHSEL

Schon seit einiger Zeit war offensichtlich, dass der bisherige Standort in der Seestraße die Qualitätsstandards des Kinderbildungs- und Betreuungsgesetzes nicht mehr erfüllt. Die Idee, einen Bildungscampus in Döbriach zu schaffen, lag daher nahe. Von dieser Lösung profitieren sowohl Eltern und Kinder durch verbesserte logistische Bedingungen als auch die Volksschule Döbriach, deren Standort dadurch langfristig gesichert werden konnte.

REIBUNGSLOSE PLANUNG UND UMSETZUNG

Eine sorgfältige Planung und Vorbereitung ermöglichte eine kurze Bauzeit während der Sommerferien. Besonders hervorzuheben ist die konstruktive Zusammenarbeit aller PädagogInnen der Volksschule mit Ganztagsbetreuung unter der Leitung von Mag. Franziska Schwaiger und der Kindergruppe Frösche. Diese Kooperation war entscheidend für das Gelingen des Projekts.

DAS NEUE ZUHAUSE IM BILDUNGSCAMPUS

Die Stadtgemeinde Radenthein, unter der Leitung von Mag. Melanie Golob, schuf durch eine kostengünstige Adaptierung von Räumlichkeiten in der Volksschule Döbriach Platz für 20 Kinder im Alter von 1 bis 6 Jahren. Die Kindergruppe Frösche, vertreten durch die Obfrau Maria Schlitzer und die pädagogische Leiterin Sandra Windegger, zeigte sich begeistert von den modernen und kindgerechten neuen Räumlichkeiten.



STERBEFÄLLE

Gerhard Töplitzer, 1964

Ilija Pranjić, 1967

Wilhelm Hans Oitzinger, 1937

Erna Kühn, 1929

Ingrid Luise Prosegger, 1942

Philippe Weingärtner, 1969

Maria Theresia Erlacher, 1932

Hermann Hohenberger, 1929

Gertraud Waschulewski, 1940

Maria Anna Daborer, 1932

BEDARF AN NACHMITTAGSBETREUUNG AN SCHULEN STEIGT

Die Nachmittagsbetreuung an Schulen gewinnt in den letzten Jahren zunehmend an Bedeutung. Immer mehr Eltern sind berufstätig und wünschen sich eine verlässliche Betreuung ihrer Kinder auch nach dem regulären Unterricht. Dazu wurde zu Schulbeginn eine dritte GTS-Gruppe in Radenthein geschaffen. Mit Förderzuschüssen des Bundes sowie Sponsoren ist es möglich, die bestehende Freizeit- und Bewegungsanlage im Außenbereich zu erweitern und essentielle Raumadaptierungen vorzunehmen. Das Projektteam mit Bildungsreferentin Birgit Marktl, Hort/GTS-Leitung Jutta Walder und Ruth Unterreiner wird in Zusammenarbeit mit der Firma Captura im Frühjahr mit den Umsetzungen starten.

Info: In der VS Radenthein werden mit Hort und drei GTS-Gruppen insgesamt 80 Schulkinder, in Döbriach mit zwei GTS-Gruppen ca. 40 Kinder betreut. Tendenz steigend.



KINDERMALSCHULE

Die Kindermalschule bietet Ihren Kindern die Möglichkeit, ihre Kreativität zu entfalten und verschiedene Maltechniken auszuprobieren. Gerne können Sie Ihre Kids (im Alter von 5 bis 11 Jahren) in der Kindermalschule vorbeibringen, um in die Kunst der Pinsel, Papier und Staffeleien einzutauchen.

Jeden Donnerstag | 16 bis 17:30 Uhr
Volksschule Radenthein, Werkraum
 Schnuppern jederzeit möglich



Kontakt & Anmeldung:
Monika Biedermann
 0650 20 22 340

GRANATSTADT-JAHRESKALENDER 2026

In Kooperation von Stadtgemeinde und Tourismusverband wird die neue Ausgabe des „Granatstadt Jahreskalenders 2026“ Ende Dezember an alle Haushalte in unserer Stadtgemeinde versendet.

Der beliebte Kalender bietet wie gewohnt einen umfassenden Überblick über alle wichtigen Termine, Veranstaltungen, Feste und Feiertage im kommenden Jahr. Neben Veranstaltungshinweisen enthält er auch nützliche Informationen zu Entsorgungs- und Abholterminen, Apothekendiensten sowie wichtigen Ansprechpartnern. Vielen Dank an das Redaktionsteam mit Heidrun Laßnig, Armin Egger und Birgit Marktl!



Weihnachtsaktion bei Expert TISCH!

Wir bedanken uns bei allen Kunden und Geschäftspartnern für das entgegengebrachte Vertrauen und wünschen Frohe Weihnachten und ein gesundes Neues Jahr!

Das Team der Firma Elektro Tisch



WM

TISCHGRILL, RACLETTE UND FONDUE
 LUMERO GOURMET STATION 3-IN-1

*UVP ist der vom Lieferanten/Hersteller unverbindlich empfohlene Verkaufspreis. Angebot gültig solange der Vorrat reicht. Preis ist Kassabeholpreis.

elektro tisch

9544 Feld am See, Millstätter Straße 82, 04246/3959, www.etisch.at

Anzeige



Denise und Tim Hinteregger
27.09.2025



Eva und Thomas Herndl
29.08.2025



Katica Steinwender und
Ferdinand Bauer
11.10.2025



Nadja und Arian Brugger
06.09.2025



Petra und Gerhard Risser
02.08.2025



Sabine und Karl Lassnig-Walder
13.09.2025



Simone und Florian Lepuschitz
20.09.2025



Sonja und Herbert Winkler
15.10.2025



Susanne Kühschweiger und
Christoph Eder
19.09.2025



Elora Juliane Wally
23.07.2025



Lotta Augusta Steinacher
19.08.2025



Viermal im Jahr lädt das Sozialreferat mit VZBGM Mag. Melanie Golob die JubilarrInnen Radentheins auf ein gemütliches Geburtstagsfest ins Gasthaus Wacker ein. Persönlich eingeladen werden Geburtstagskinder zum 80., 85. und jährlich ab dem 90. Geburtstag. Beim fröhlichen Zusammensein, dem auch Dechant Mag. Krzysztof Miera und und Mag. Hiltner beiwohnen, werden aktuelle Informationen ausgetauscht und vor allem viel getratscht und gelacht. Ein besonderes Highlight sind die musikalischen Beiträge der SchülerInnen der Musikschule Nockberge und die liebevolle Bewirtung des Teams um Elisabeth Wacker. Danke auch dem Team des Go Mobil für den reibungslosen Taxidienst. Organisiert wird das Fest von unserer Sachbearbeiterin im Sozialamt, Eva Arztmann.



1. Reihe sitzend von li: Annalise Brunner, Luise Warum, Anna Brunner, Heide Siegrid Putzi, Irmgard Trauntschnig
2. Reihe stehend von li: Uta Sittlinger, Erika Drumel, Dr. Fred Vornehm, Inge Fritzer, Jörg Hiltner, Melanie Golob

GEMEINDERATSSITZUNG VOM 18.9.2025

1. FÜHRUNG DURCH DAS KOMMUNALE EINSATZZENTRUM

2. 1. NACHTRAGSVORANSCHLAG 2025

Der Nachtragsvoranschlag kann unter radenthain.gv.at/verwaltung/informationen/finanzen-gebuehren/ eingesehen werden. Die Verordnung ist im elektronischen Amtsblatt auf der Homepage abrufbar.

ANTRAG: VBGM Armin Egger MSc stellt namens des Stadtrates den Antrag, den 1. Nachtragsvoranschlag 2025 in der vorliegenden Form zu beschließen. Der Antrag wird mehrheitlich angenommen. Stimmenthaltungen: GR Eva Rebernig, GR Claus Orel, GR Uta Sittlinger

3. BERICHT ÜBER DIE 3. KONTROLLAUSSCHUSS- SITZUNG

Der Kontrollausschussobmann, GR Arndt Burgstaller, berichtet über die Kontrollausschuss-Sitzung vom 26.5.2025 wie folgt: Die Wiedergabe erfolgt stark gekürzt und auszugsweise.

1) Prüfung Bilanzen Pro Radenthain GmbH und Pro Radenthain GmbH & Co KG 2021

Vom Steuerberatungsbüro APP Steuerberatung GmbH, Hauptstraße 13, 9871 Seeboden wurden die Abschlussunterlagen zur IMMO Stadtgemeinde Radenthain KG zum Geschäftsjahr 2024 erstellt. Die Unterlagen bestehen aus einem allgemeinen Teil, der den Auftrag, die steuerlichen und rechtlichen Belange dokumentiert, und dem Jahresabschluss per 31.12.2024 bestehend aus Bilanz, der Gewinn- und Verlustrechnung, den dementsprechenden Erläuterungen und den Anlagen. Der Kontrollausschuss erachtet die Erläuterungen als ausreichend. Der Überprüfungsvermerk des Kontrollausschusses wird einstimmig erteilt.

2) Prüfung Abrechnungen Maschinenring – Rad- und Wanderweg 2024

Der Tagesordnungspunkt ist für die Mitglieder des Kontrollausschusses bis hin zur Ermittlung des Zahlenmaterials abgeschlossen, offen bleibt die schlussendliche Verrechnung.

3) Prüfung Verwendung KIG Mittel

Der Kontrollausschuss zeigt sich mit den Ausführungen zufrieden, hat allerdings zu den rückerstatteten Fördermitteln zur Flutlichtanlage am Trainingsplatz noch Rückfragen, über die in der nächsten Kontrollausschuss-Sitzung berichtet werden soll.

4) Prüfung diverser Verträge zur Nockhalle

Die gesamte Analyse der vertraglichen Situation ist derzeit rein informativ zu verstehen und wird vom Ausschuss zur Kenntnis genommen.

5) Belegprüfung 01–04/2025

Die Belegprüfung ergibt keine Beanstandungen. Der Bericht wird vom Gemeinderat zur Kenntnis genommen.

4. HOCHWASSERSCHUTZPROJEKT RIEGERBACH – ERFORDERNISERHÖHUNG– UNTERZEICHNUNG FINANZIERUNGSVERTRAG

ANTRAG: VBGM Armin Egger MSc stellt namens des Stadtrates den Antrag, der Erforderniserhöhung im Zusammenhang mit dem Hochwasserschutzprojekt Riegerbach zuzustimmen und den Finanzierungsvertrag über die Bereitstellung der Bundesmittel zu unterzeichnen. Der Antrag wird einstimmig angenommen.

5. AUSSETZUNG INDEXKLAUSEL PACTHVERTRAG

ANTRAG: GR Claus Orel stellt namens des Stadtrates den Antrag, der Indexaussetzung für den Zeitraum Mai 2022 bis Ende April 2025 im Zusammenhang mit dem Pachtvertrag La Strada zuzustimmen und den Betrag den Betriebskosten gutzuschreiben. Der Antrag wird mehrheitlich angenommen. Stimmenthaltungen: GR Jürgen Hernler, GR Johann Poppennitsch, GR Arndt Burgstaller

6. BERICHT PRÜFUNG VERWALTUNGSGEMEIN- SCHAFT SPITTAL/DRAU 2021

Der Bericht über das Ergebnis der Prüfung der Verwaltungsgemeinschaft Spittal/Drau aus dem Jahr 2021 und die sich daraus ergebenden Empfehlungen an die Amtsleitung und den Finanzverwalter werden vom Gemeinderat zustimmend zur Kenntnis genommen.

7. BESTELLUNG EINER STELLVERTRETERIN FÜR DEN FINANZVERWALTER

BGM Michael Maier berichtet, dass lt. § 30 K-GHG, für den Finanzverwalter, vorsorglich eine dauerhafte Stellvertretung zu bestellen ist. Cornelia Schmölder, die bereits viele Jahre die Buchhaltung führt, hat sich bereit erklärt, diese Aufgabe zu übernehmen. Eine höhere Entlohnung ist damit nicht verbunden, außer die Vertretung dauert durchgehend länger als 3 Wochen. GR Claus Orel kritisiert generell, dass oftmals mit der Übernahme zusätzlicher Aufgaben, keine entsprechende, höhere Entlohnung einhergeht und wird sich daher aus diesem Grund der Stimme enthalten. GR Karl-Heinz Starfacher und GR Jürgen Hernler schließen sich dieser Meinung an.

ANTRAG: BGM Michael Maier stellt namens des Stadtrates den Antrag, Cornelia Schmölder zur Stellvertreterin des Finanzverwalters zu bestellen. Der Antrag wird mehrheitlich angenommen. Stimmenthaltungen: GR Jürgen Hernler, GR Claus Orel, GR Karl-Heinz Starfacher

8. BESCHLUSS RAHMENVEREINBARUNG ZUR KOSTENBETEILIGUNG AN PLANUNGSLEISTUNGEN BEI WIDMUNGSVERFAHREN UND TEIL- BEBAUUNGSPLÄNEN SOWIE ZUR SICHERSTEL- LUNG DER WIDMUNGSGEMÄSSEN BEBAUUNG INKL. FRISTENBEMESSUNG

ANTRAG: BGM Michael Maier stellt namens des Stadtrates den Antrag, die neuen Rahmenvereinbarungen für die Kosten-

beteiligung der Antragssteller an den Planungsleistungen für die Erstellung von (Teil-) Bebauungsplänen und bei Widmungsverfahren sowie zur Sicherstellung der widmungsgemäßen Bebauung inkl. der Fristenbemessung zu beschließen. Der Antrag wird einstimmig angenommen.

9. KOMMUNALES EINSATZZENTRUM – AUFSTOCKUNG, ANSCHLUSSLEISTUNG UND ABSCHLUSS LIEFERVERTRAG MIT DER BIOPROJEKT RADENTHEIN GMBH

ANTRAG: BGM Michael Maier stellt namens des Stadtrates den Antrag, dem vorliegenden Biowärme-Liefervertrag mit der Bioprojekt Radenthein GmbH betreffend den Nachkauf von 8 Kilowatt für das Kommunale Einsatzzentrum die Zustimmung zu erteilen, sodass sich die Gesamtanschlussleistung auf 53 Kilowatt erhöht. Der Antrag wird einstimmig angenommen.

10. VERORDNUNG ÜBER HALTE- UND PARKVERBOT VS DÖBRIACH

ANTRAG: BGM Michael Maier stellt namens des Stadtrates den Antrag, für den Parkplatzbereich rechts nach der Einfahrt in den Maierbruggerweg ein Halte- und Parkverbot, ausgenommen für Berechtigte, zu erlassen. Der Antrag wird einstimmig angenommen.

11. ÜBERTRAGUNGSVERORDNUNG ÖRTLICHE STRASSENPOLIZEI

ANTRAG: BGM Michael Maier stellt namens des Stadtrates den Antrag, die Verordnung über die Übertragung der Besorgung der örtlichen Straßenpolizei an den Bürgermeister betreffend die Bewilligung von Arbeiten nach § 90 StVO 1960, einschließlich der Erlassung der durch diese Arbeiten erforderlichen Verkehrsverbote und Verkehrsbeschränkungen, zu erlassen. Der Antrag wird einstimmig angenommen.

12. GLASFASERINTERNET KOMMUNALES EINSATZZENTRUM

ANTRAG: VBGM Armin Egger MSc stellt namens des Stadtrates den Antrag, Glasfaserinternet für das Kommunale Einsatzzentrum bei der Kelag zu bestellen und die einmaligen Kosten von € 4.350 netto für die Installation zu tragen sowie die monatlichen Grundgebühren im Rahmen der Erstbindung über drei Jahre. Der Antrag wird einstimmig angenommen.

13. ANSUCHEN UM ENTFERNUNG VERKEHRSZEICHEN – AUFHEBUNG DER VERORDNUNG

ANTRAG: BGM Michael Maier stellt namens des Stadtrates den Antrag, die Verordnung hinsichtlich des Halte- und Parkverbots – Ladezone vor den Objekten Hauptstraße 53 und 55 in Radenthein aufzuheben und das Verkehrszeichen zu entfernen. Der Antrag wird einstimmig angenommen.

14. ERLEBNISWANDERWEG „DÖBRIACHERLEBEN“

ANTRAG: VBGM Armin Egger MSc stellt namens des

Stadtrates den Antrag, den Grundsatzbeschluss zu fassen, die Förderabwicklung betreffend das Projekt „Erlebniswanderweg – Döbriach erleben“, welches inhaltlich zur Gänze vom Tourismusverband Radenthein-Döbriach abgewickelt und finanziert wird, zu übernehmen. Der Antrag wird einstimmig angenommen.

15. UMSTELLUNG SOFTWARE FÜR MEDIATHEK INKL. VEREINBARUNG ÜBER DIE AUFTRAGS- VERARBEITUNG

ANTRAG: STR Mag. Birgit Marktl stellt namens des Stadtrates den Antrag, der Umstellung der Software in der Mediathek die Zustimmung zu erteilen, die Vereinbarung über die Auftragsverarbeitung zu unterschreiben und die Kosten von einmalig € 818,72 netto sowie die laufenden Kosten von € 884,22 netto pro Jahr zu tragen. Der Antrag wird einstimmig angenommen.

16. ÄNDERUNG VEREINBARUNG BUNDESFORSTE UND GLOCKNERBLICK GMBH

ANTRAG: BGM Michael Maier stellt namens des Stadtrates den Antrag, den 2. Nachtrag zum Vertrag zwischen der Österreichischen Bundesforste AG und der Stadtgemeinde Radenthein hinsichtlich der Erweiterung um die Steganlage im Ausmaß von ca. 21,40 m² betreffend das GST-Nr. 129/1, KG DÖBRIACH zu beschließen und die daraus resultierenden einmaligen und laufenden Mehrkosten an den Unterpächter vertraglich und verrechnungstechnisch weiterzugeben. Der Antrag wird einstimmig angenommen.

17. AUFKÜNDIGUNG DER VEREINBARUNG ÜBER DIE GARTENNUTZUNG KÄRNTNERLAND

ANTRAG: BGM Michael Maier stellt namens des Stadtrates den Antrag, die Vereinbarung mit einzelnen Mietern über die kostenlose Nutzung des Grundstücks 16/37 der KG Döbriach als Gartenparzellen zum ehestmöglichen Zeitpunkt aufzukündigen. Der Antrag wird einstimmig angenommen.

18. INTERESSENSBEKUNDUNG UMWELTZEICHEN – NACHHALTIGE TOURISMUSENTWICKLUNG MBN

ANTRAG: BGM Michael Maier stellt namens des Stadtrates den Antrag, der vorliegenden Unterstützungsvereinbarung mit der MBN Tourismusmanagement GmbH im Hinblick auf die Nachhaltigkeitsbestrebungen der Destination und die Zertifizierung mit dem österreichischen Umweltzeichen zuzustimmen. Der Antrag wird einstimmig angenommen.

TOP 19-27 – VERTRAULICHER TEIL

GemeindebürgerInnen sind berechtigt, in die vollständigen Gemeinderatsprotokolle während der Amtsstunden unter Wahrung der berechtigten Interessen Dritter Einsicht zu nehmen.

30 JAHRE GRANATSTADT RADENTHEIN

JUBILÄUMSAUSSTELLUNG UND -VERANSTALTUNGEN



Ein Teil unserer ehrenamtlichen HelferInnen



Projektteam Hubert Lagger, Julia Schmölzer und Melanie Golob mit Michael Maier



AUSSTELLUNGSERÖFFNUNG

Am 20. September wurde die Ausstellung zum 30-jährigen Jubiläum der Stadterhebung von Bürgermeister Michael Maier und der Projektleiterin, Kulturreferentin Melanie Golob, feierlich eröffnet. Aus diesem Anlass reiste eine Abordnung von rund 100 Personen aus der Partnerstadt Schorndorf-Weiler an, die die Festveranstaltung mit 50 MusikerInnen der Jugendkapelle „Concordia“, dirigiert von Kerstin Kühfuß und geleitet von Yuri Fedorov, umrahmte.

Die SchülerInnen der Mittelschule enthüllten im Beisein ihrer Direktorin Brigitte Gfrerer die Schaufenster der Ausstellung, welche sie unter der Leitung der Fachlehrerinnen Elisa Spitaler und Marilena Daborer als „Baustellenkunst“ temporär gestalteten.

Der Feier wohnten auch die Altbürgermeister Franz Buchacher und Martin Hipp sowie viele Ehrengäste bei, die die letzten 30 Jahre mitgestalteten. Kulinarisch verwöhnt wurden die zahlreichen BesucherInnen von der WSG Sektion Fußball.

Unter dem Motto „Wir sind Radenthein“ stellen Ehrenamtliche ihre Freizeit zur Verfügung, um die Ausstellung zu betreuen und Führungen zu machen. Ein großes Dankeschön dafür

an Mandalena Lammegger, Waltraud Pertl, Karin Ploner, Erika Dannehl, Wolf Dannehl, Martha Winkler, Bettina Golob, Katharina Springer, Sylvia Pertl, Erika Drumel, Jutta Gigl, Isolde Zettl, Elisabeth Kozlowski, Dorli Potenes, Helene Fiedrich, Werner Rebernick, Gerlinde Schmölzer und Margit Maurer.

RADENTHEIN KULTURREICH

Am 24. Oktober fand bereits die erste Veranstaltung unseres umfangreichen Rahmenprogramms zum 30-Jahr-



„Radenthein Kulturreich“

Jubiläum statt. Unter dem Motto „RADENTHEIN KULTURREICH“ organisierte das Kulturreferat eine Lesung mit den heimischen SchriftstellerInnen Eva Krainz und Emanuel Stadler. Anna Kohlmayer las aus dem Buch ihres Opas, Gernot „Apo“ Stadler, und Gottfried Schwaiger las Geschichten seines Vaters. Die abwechslungsreiche Veranstaltung wurde musikalisch umrahmt mit stimmungsvollen Liedern des Zwazwettt von Florian und Franziska Bayer sowie Anna und Thomas Leeb. Die zahlreichen Gäste wurden kulinarisch verwöhnt mit selbstgemachten Spezialitäten von der Trachtengruppe Radenthein.

RADENTHEIN GEDENKREICH

Aufgrund der großen Nachfrage veranstaltete das Kulturreferat zwei Termine zur Veranstaltung „RADENTHEIN GEDENKREICH“ unter der Leitung von Emanuel Stadler. Ausgestattet mit Audioguides wanderten die TeilnehmerInnen durch den Radentheiner Friedhof und hörten spannende, skurrile und interessante Geschichten zu ausgewählten Gräbern und denkwürdigen BürgerInnen. Anschließend wurde feierlich das traditionelle Heldengedenken am Kriegerdenkmal in Radenthein und Döbriach begangen.



„Radenthein Gedenkreich“

DIE RADENTHEINER BROSCHÜRE ERSCHEINT

Im Januar ist es soweit: Die neue Radentheiner Broschüre zur Ausstellung 30 Jahre Stadt Radenthein erscheint.

Freuen Sie sich auf spannende Einblicke, interessante Beiträge und vielfältige Impressionen aus unserer Gemeinde. Die Broschüre begleitet die Ausstellung und bietet einen informativen Überblick über Menschen, Projekte und Besonderheiten, die Radenthein prägen.

Ein Stück Heimat zum Lesen ist bei der Finissage im Januar und anschließend beim Bürgerservice kostenlos erhältlich.

Mit Unterstützung von Bund, Land und Europäischer Union
 Bundesministerium Land- und Forstwirtschaft, Regionen und Wasserwirtschaft
 LE 14-20
 LAND KÄRNTEN

WEITERE VERANSTALTUNGEN

FR, 12. DEZ.

RADENTHEIN MUNDARTREICH

18 Uhr | Stadtausstellung und Spaziergang zum Otto-Bünker-Saal der evang. Kirche

Dietmar Pickl und Bischof a. D. Michael Bünker | „Olle vom Doaf“ – musikalische Lesung mit Texten von Bernhard C. Bünker (aufgewachsen in Radenthein) | Ausschank – Evangelische Pfarrgemeinde Radenthein

FR, 9. JAN.
2026

RADENTHEIN ZUKUNFTSREICH

17 Uhr | Stadtausstellung

Finissage mit Präsentation der Broschüre über 30 Jahre Stadt Radenthein
 Musikalische Umrahmung des Chors der Mittelschule

TOPOTHEK – DIE GESCHICHTE RADENTHEINS DOKUMENTIEREN

Die Topothek ist ein digitales, kollaboratives Archiv, das lokalhistorisches Material wie Fotos, Dokumente, Videos und Tonaufnahmen aus privaten Sammlungen online zugänglich macht. Sie wird vom Kulturreferat betrieben und lebt vom Mitwirken der Bevölkerung. TopothekarInnen pflegen die Inhalte und sorgen für deren Verschlagwortung, Datierung und geografische Verortung.

Wenn Sie Interesse haben, ehrenamtlich mitzuwirken, um die Geschichte Radentheins zu dokumentieren, bitten wir um Kontaktaufnahme mit dem Kulturreferat.

ZIEL DER TOPOTHEK:

- Historisches Wissen sichern und sichtbar machen
- Regionale Geschichte digital erfahrbar machen
- BürgerInnen aktiv in die Archivarbeit einbinden

Die Plattform ermöglicht eine einfache Suche nach Schlagworten, Orten oder Zeiträumen und ist besonders wertvoll für genealogische Recherchen oder lokale Geschichtsforschung.

ÖFFNUNGSZEITEN STADTAUSSTELLUNG

21. 9.2025 – 9.1.2026

jeweils DO – SO | 14 – 17 h
 (geschlossen am 25.12.2025 und 1.1.2026)

FÜHRUNGEN

Kostenlose Führungen finden an den Tagen mit regulären Öffnungszeiten jeweils um 15 Uhr statt. Für Termine außerhalb der Öffnungszeiten ist eine Anmeldung spätestens drei Tage im Voraus erforderlich.

ADRESSE STADTAUSSTELLUNG

Hauptstraße 28
 9545 Radenthein

Anmeldung & Info:

Bürgerservice
 Stadtgemeinde Radenthein
 stadtgemeinde@radenthein.gv.at
 +43 4246 2288

Änderungen vorbehalten!

Aktuelle Infos:
 radenthein.gv.at

9. GEGENDTALER ERNTEDANKFEST

EIN FEST DER GEMEINSCHAFT

Am Sonntag, den 21. September 2025 fand unser 9. Gegendtaler Erntedankfest statt – ein Tag voller Tradition, Zusammenhalt und Dankbarkeit. Bei strahlendem Sonnenschein versammelten sich mehrere tausend BesucherInnen, um gemeinsam zu feiern.

Der traumhafte Herbsttag begann mit dem feierlichen Festakt am Rathausplatz unter Moderation von VBGM Armin Egger. Zahlreiche Ehrengäste, darunter LHStv. Martin Gruber, Bezirkshauptmann MMag. Markus Lerch, Oberbürgermeister Bernd Hornikel aus Schorndorf mit Ortsvorsteherin Gerda Gönnewein, überbrachten ihre besten Wünsche.

Bürgermeister Michael Maier betonte in seiner Ansprache die Bedeutung Radentheins als Ort der Identität und Entwicklung. Er erinnerte daran, wie wichtig es sei, Verantwortung zu übernehmen

und gemeinsam aktiv an der Gestaltung unserer Zukunft mitzuwirken.

Die Segnung der Erntekrone, die mit viel Liebe und Hingabe von den Familien Possegger und Rauter sowie 20 weiteren HelferInnen in etwa 280 Stunden gefertigt wurde, erfolgte durch unsere Pfarrer Mag. Krzysztof Jan Miera und Mag. Jörg Hiltner.

Musikalisch wurde der Festakt von den Volksschulkindern aus Radenthein und Döbriach, den drei Männergesangsvereinen Almrose, Immergrün und Kaning sowie den Musikkapellen aus Döbriach, Bad Kleinkirchheim und Feld am See

wunderbar umrahmt und sorgte für eine festliche Stimmung.

Im Anschluss zog ein beeindruckender Umzug mit 52 Gruppen und traumhaft gestalteten Festwägen durch die Straßen von Radenthein. Es wurde einmal mehr gezeigt, wie viel Herzblut in unserer Gemeinschaft steckt. Die sehr gute Stimmung – ob während des Umzugs, den Musikbeiträgen oder den Begegnungen am Rande – war einfach ansteckend und hat alle begeistert. Die milden Temperaturen luden die Gäste ein, den herrlichen Tag bei den kulinarischen Angeboten der engagierten Vereine bis in den späten Abend gemütlich ausklingen zu lassen. Es war ein schönes Zeichen für unser Miteinander, das noch lange nachwirken wird.

Die Stadtgemeinde Radenthein bedankt sich von Herzen bei allen Vereinen, Betrieben, Institutionen und engagierten Radentheinerinnen und Radentheuern für eure Zeit, euren Einsatz und euer Dabeisein.

Wir freuen uns schon jetzt auf das nächste gemeinsame Fest!

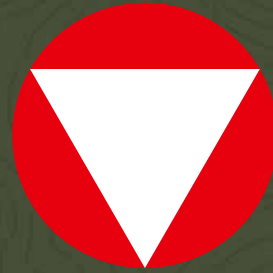




ANGELOBUNG



19.12.2025
Stadtgemeinde
Radenthein



Ablauf:

- ▶ 13:30 Uhr Totenehrung beim Kriegerdenkmal von Radenthein
- ▶ 15:00 Uhr: Angelobung beim Rathaus der Stadtgemeinde Radenthein



DER STADTMARKT GENUSS-TIPP

Für Ihr Weihnachtsmenü sind viele Zutaten am Stadtmarkt Radenthein erhältlich. Das breite Sortiment bietet neben Frischfleisch und Fisch auch zahlreiche Produkte für die vegetarische oder vegane Küche. Überzeugen Sie sich selbst! In der Adventszeit bekommen Sie unter anderem Kekse, Stollen und weihnachtliche Bäckereien. Vorreservierungen werden empfohlen.



SELCHWÜRSTEL MIT KRAUT UND RÖST- KARTOFFELN

ZUTATEN FÜR 4 PERSONEN:

4 Selchwurstel
750 g Kartoffeln
500 g Sauerkraut
1 Zwiebel
Olivenöl, Salz, Pfeffer, Lorbeerblatt

ZUBEREITUNG:

Die Kochzeit des Sauerkrauts und die Siedezeit der Selchwurstel liegt bei 20–30 min. Die genaue Kochdauer erfragen Sie direkt beim Einkauf. Das Kraut ist bereits gewürzt und kann beliebig nach Geschmack mit Lorbeerblatt, Suppenwürze, Salz, Pfeffer usw. verfeinert werden. Die Selchwurstel mit Kraut genießen Sie mit Röstkartoffeln oder einer Scheibe Bauernbrot.

Der Brennmeister empfiehlt dazu passend einen Kräutergold (Enzianschnaps).



HAFER-WALNUSS- KEKSE

ZUTATEN FÜR CA. 36 STÜCK

125 g weiche Butter
75 g Zucker oder Honig
1 Ei
150 g Haferflocken
75 g gemahlene Walnüsse
50 g Mehl
1 Tl. Backpulver
Zimt

ZUBEREITUNG:

Butter, Zucker (Honig) mit dem Ei aufschlagen, die restlichen Zutaten untermengen, kleine Kugeln formen (Tipp: in Haferflocken wälzen) und auf das Backblech setzen, bei 180°C ca. 15–20 min backen.

Dazu passend: Bratapfellok

Einkaufszettel

HIER BEKOMMEN SIE DIE ZUTATEN:

Fischzucht Feld am See – 04246 2345
Fisch in vielen verschiedenen Variationen

Probst – 0676 91 81 562
Frischfleisch vom Rind, Schwein, Lamm und Kalb

Familie Schwarz – 0650 41 47 559
Zwiebel, Kartoffeln, Sauerkraut

OPC Cupic – 0690 101 330 33
Walnüsse, Zwiebel, Olivenöl

Draxl Bauer – 0650 27 28 908
Vollkornmehle

Glabatschhof – 0699 10202314
Butter

Natur's Way, Angelika Heidenreich –
0660 1419977
Haferflocken, Birkenzucker, Rohrohrzucker, Honig, Backpulver, Kräuter und Gewürze, Olivenöl, Suppenwürze

Familie Schretter, Oberer Solder – 04246 2661
Kräutergold (Enzianschnaps)

Scherzers Likörparadies – 0650 34 71 109
Bratapfellok

Selchwurstel:

Arenbacher, Trattng – 0676 79 04 780
Nockfleisch – 04275 301
Hübelbauer – 0664 53 28 657
Draxl Bauer – 0650 27 28 908
Probst, Pirker – 0676 91 81 562

Weihnachtliche Bäckereien:

Kirchenchor St. Nikolaus – 0664 13 45 052
(1. Freitag im Monat)
Trachtengruppe Radenthein – 0664 20 22 213
(ausgenommen 1. Freitag im Monat)
Lisi's Nudelküche – 0664 28 07 708
Pensionisten Radenthein – 0650 74 01 722
(28.11./5.12./19.12.)

Das Sortiment unserer Stadtmarkt-StandlerInnen ist regional und saisonal ausgerichtet, die Produkte sind verfügbar, solange der Vorrat reicht.

Die Stadtmarkt-StandlerInnen wünschen ein besinnliches Weihnachtsfest sowie einen guten Start in das neue Jahr und bedanken sich bei all ihren KundInnen für die langjährige Treue.

STADTMARKT RADENTHEIN

jeden Freitag | 14:30 – 18 Uhr
Markthalle am Weiler-Rems-Platz
Hauptstraße 31, 9545 Radenthein

KEM-NOCKBERGE // Text: Julia Tschabuschnig

ENERGIEARMUT BEKÄMPFEN

Welche Hilfen gibt es, wenn steigende Energiepreise und ein knappes Einkommen zur Herausforderung werden?

Der Klima- und Energiefonds unterstützt mit kostenlosen Energiesparberatungen über die Caritas. Dabei werden Haushaltsgeräte überprüft und einfache Spartipps besprochen. Bei Bedarf können bis zu zwei alte Geräte (Herd, Kühlschrank, Waschmaschine oder Geschirrspüler) kostenlos ersetzt werden – inklusive Transport und Installation.

Teilnehmen können Personen mit Hauptwohnsitz in Österreich mit niedrigem Einkommen. Die Förderung läuft bis 28.2.2026. Infos erhalten Sie auf der Website caritas.at/energiesparberatung oder unter der Hotline 05 17 76 300.

Ein weiteres Angebot für Haushalte mit geringem Einkommen ist die Initiative „Sauber Heizen für alle“ des Bundesministeriums für Klimaschutz. Der Umstieg auf klimafreundliche Heizsysteme wird bis zu 100 % gefördert. Die Registrierung ist unter meinefoerderung.at/webforms/sauheiz bis 31.12.2025 möglich.



Gewerbestraße 2 | 9851 Lieserbrücke | Tel. 04762 4369

Anzeige

HYDRAULISCHER ABGLEICH

So läuft Ihre Heizung rund.

Viele kennen es: Im Wohnzimmer ist es warm, doch im Schlafzimmer bleibt der Heizkörper kalt. Ursache ist oft ein fehlender hydraulischer Abgleich – ein Verfahren, das Heizungsanlagen effizienter macht und Energiekosten spart.

Ohne Abgleich werden manche Heizkörper über-, andere unterversorgt. Ein Fachbetrieb stellt sicher, dass jeder Heizkörper die richtige Menge Heizwasser erhält – für gleichmäßige Wärme im ganzen Haus. Auch die Kontrolle der Betriebsdrücke während der Heizsaison ist wichtig.

Neben dem Abgleich lohnt sich der Austausch alter Thermostatventile. Moderne Modelle regeln den Durchfluss automatisch und senken so den Energieverbrauch.

Ein hydraulischer Abgleich lohnt sich fast immer. Er sorgt für Komfort, geringere Heizkosten und weniger Energieverbrauch.

INDIVIDUELLE BERATUNG

ENERGIESPRECHTAG

**jeden ersten Dienstag im Monat
ab 10 Uhr | Rathaus Radenthein**

Bitte um Anmeldung:

ernst.egger@nockregion-ok.at

0699134 59001



Ing. Ernst Egger
Mag.^a (FH) Julia Tschabuschnig
Klima- und Energie-Modellregion
„Nockberge und die Um-Welt“
Hauptstraße 4/2, Radenthein
0699 134 59 001
kem-nockberge.at

KLAR! VORBEREITET IN DER NOCKREGION

KATASTROPHENSCHUTZ-QUIZ

**WAS SOLLTE MAN IM NOTFALL AUF VORRAT HABEN?
WIE VERHALTE ICH MICH BEI AUFZIEHENDEM
GEWITTER?**

Klimawandel befeuert Extremwetterereignisse und somit auch das Risiko von Naturkatastrophen wie etwa Überschwemmungen, Murenabgänge oder auch Sturm und Hagel. Oft fehlt in solchen Situationen das notwendige Wissen, wie man sich richtig darauf vorbereitet, verhältet und im Ernstfall am besten schützt.

Darum möchte die KLAR! Nockregion, mit Unterstützung des Zivilschutzverbandes Kärnten, mit einem Katastrophenschutz-Quiz das Bewusstsein der Bevölkerung stärken und zeigen, wie man im Notfall richtig handelt.

Es erwarten die TeilnehmerInnen 15 verschiedene Situationen, in denen ihr Wissen zur Vorbereitung und Verhalten bei Naturgefahrengefragt ist. Unter allen Teilnehmenden der Nockregion mit den meisten richtigen Antworten gibt es tolle Preise zu gewinnen, darunter eine Notfallbox des Zivilschutzverbandes

Kärnten. Das Gewinnspiel läuft bis 1.12.2025. Die genauen Teilnahmebedingungen sind im Quiz zu finden.

Einfach den QR-Code scannen oder auf unserer Homepage unter KLAR! Nockregion auf den Link klicken und mitmachen!



Hier geht's zum
Gewinnspiel

Kontakt:

KLAR! Nockregion

Sarah Frauneder, MSc

sarah.frauneder@nockregion-ok.at

0699 1822 8801

[rm-kaernten.at/lag-nockregion-oberkaernten/
regionalverband/klar-nockregion/](https://rm-kaernten.at/lag-nockregion-oberkaernten/regionalverband/klar-nockregion/)

Generalunternehmer
Holzkonstruktionen
Fertighaus



A - 9873 Döbriach Römerstraße 6 Tel. +43 4246/7244
www.obweger.com haus@obweger.com



STUDIENREISE INS UNESCO-BIOSPHÄREN-RESERVAT „MURA-DRAVA-DANUBE“

AnwohnerInnen aus dem Biosphärenpark Nockberge auf Exkursion im 5-Länder-Biosphärenpark

Unter der Leitung von Heinz Mayer vom Biosphärenpark Nockberge unternahm eine Gruppe engagierter AnwohnerInnen aus der Nockregion vom 9. bis 11. Oktober 2025 eine besondere Studienreise in das grenzüberschreitende UNESCO-Biosphärenreservat „Mura-Drava-Danube“ – Europas größtes Flusschutzgebiet. Das rund 930.000 Hektar große Reservat erstreckt sich über Österreich, Slowenien, Kroatien, Ungarn und Serbien und gilt als Modellregion für das harmonische Zusammenspiel von Naturschutz, nachhaltiger Nutzung und internationaler Zusammenarbeit.

Am ersten Tag führte die Exkursion nach Ivanjševci in Slowenien, wo die TeilnehmerInnen eine Einführung in das Schutzgebiet erhielten. Nach einer Führung durch das Schloss Negova und der Präsentation der Mineralwasserquelle und Mofette besichtigte die Gruppe ein Fluss-Renaturierungsprojekt in Petanjci. Begleitet von VertreterInnen lokaler Initiativen bot sich dabei ein spannender Einblick in die Wiederbelebung des Altarms der Mur.



FRISUREN
...ES IST DEIN HAAR

„ALL-INCLUSIVE“
...OHNE WENN UND ABER.

**Waschen
Schneiden
Föhnen**
inkl. Dauerwelle
oder Farbe
oder Tönung
(Alle Strähnentechniken ausgenommen)

€ 119,90

Fragen Sie auch nach unserer
„Big Deal“-Aktion!

www.frisuren-krug.at | Besuchen Sie uns auf



Der zweite Tag stand im Zeichen des kroatischen Teils des Biosphärenreservats. Lisa Wolf vom WWF führte die Gruppe fachkundig durch das Gebiet und erläuterte Entstehung und Zielsetzung des 5-Länder-Biosphärenparks. Im Besucherzentrum Med dvemi vodami in Medimurje wurde anhand einer interaktiven Ausstellung die Geschichte und Bedeutung der Region vermittelt. Anschließend wanderte die Gruppe den Lehrpfad Svetomartinska mura, beobachtete seltene Vogelarten und erlebte die Natur- und Kulturlandschaft hautnah. Eine Fahrt mit einer traditionellen Holzfähre, der Besuch einer historischen Mühle sowie der Aussichtsturm Mađerkin breg mit Blick über das Weinbaugebiet bildeten die Höhepunkte des Tages, der mit einer gemütlichen Weinverkostung ausklang.

Am letzten Tag stand eine Stadtführung in Maribor auf dem Programm, bevor die Gruppe mit vielen neuen Eindrücken zurückkehrte. Die Reise zeigte eindrucksvoll, wie internationale Kooperation und nachhaltige Entwicklung über Ländergrenzen hinweg gelingen können – ganz im Sinne der UNESCO-Biosphärenparks.

Auch im Herbst 2026 ist wieder eine Studienreise geplant, die erneut spannende Einblicke in die Arbeit eines anderen Biosphärenparks bieten und den Austausch zwischen den Regionen weiter stärken soll.

S'KÄFERLE – WEIL'S ETWAS BESONDERES SEIN DARF

Seit 2014 ist s'Käferle in Oberkärnten euer Geschäft für Geschenke, Spielwaren, Bücher und Dekoration – mit einer besonderen Leidenschaft für personalisierte Produkte. In der Werkstatt direkt vor Ort entstehen individuelle Geschenke, die bestickt, bedruckt oder bemalt werden – ganz nach Wunsch und das sofort oder innerhalb kurzer Zeit.

Im neuen Geschäft am Volksbankplatz 1 erwartet euch eine liebevoll zusammengestellte Auswahl:

- Geschenke zur Geburt, Taufe oder Hochzeit
- Baby-, Kleinkind- & Frühchenkleidung
- Kinder- & Freundebücher
- Lernspiele & Spielwaren
- Accessoires & regionale Souvenirs
- und noch vieles mehr

Neu im Sortiment sind individuelle Buttons und Magnete aus der eigenen Werkstatt – ideal auch für Vereine, Schulen oder besondere Anlässe. Eben-

so können Mützen, Schildkappen, Stofftaschen oder eigene Shirts mit persönlichen Motiven bedruckt werden – für Familienfeiern, Gruppen oder einfach als besondere Geschenkidee.

Wer beim Stöbern eine kleine Pause einlegen möchte, kann sich mit einem Coffee to go stärken – perfekt für eine gemütliche Einkaufsauszeit.

Außerdem ist s'Käferle Kärnten-Card-Ausgabe- und -Aufladestelle – praktisch für Einheimische und Gäste.

s'Käferle steht für Kreativität, Regionalität und viel Herzblut – weil's etwas Besonderes sein darf.



s'Käferle
seit 2014

s'Käferle

Volksbankplatz 1

9545 Radenthein

skaeferle.at

Instagram & Facebook: @kaeferle

PR

5 JAHRE BLEAMLEN OG IN BAD KLEINKIRCHHEIM

Wir blicken auf arbeitsreiche Jahre voller Ereignisse und vieler schöner Momente zurück.

Auf diesem Weg möchten wir uns bei all unseren Kunden und Kundinnen für die Treue und das entgegengebrachte Vertrauen recht herzlich bedanken.

Inzwischen hat sich in unserem Betrieb einiges verändert. Wir beschäftigen zwei wunderbare, fröhliche und kreative Damen. Marion und Melanie sind aus unserem Alltag nicht mehr wegzudenken.

Und seit kurzem in unserer Mitte: Lehr-ling Lena. Mit ihrer liebenswerten und fröhlichen Art ist sie eine Bereicherung für unser Team.

Wir wünschen Ihnen allen eine ruhige Adventzeit, ein friedvolles Weihnachtsfest und einen guten Start in das neue Jahr – Evelin und Manuela.

ÖFFNUNGSZEITEN

Montag – Freitag:

8:30 – 12:30 Uhr | 14 – 18 Uhr

Samstag: 8:30 – 12:30 Uhr

Sonn- und feiertags geschlossen



bleamlen OG

Dorfstraße 91

9546 Bad Kleinkirchheim

Tel. 04240 88808

info@bleamlen.at



von li.: Manuela Lercher, Evelin Gasser, Lena Seebacher, Melanie Rabitsch, Marion Grießer |
© Johanna Bacher Fotografie

PR

DIE RADENTHEINER WIRTSCHAFT

Auch dieses Jahr sorgt die Radentheiner Wirtschaft wieder für eine festlich funkelnde Weihnachtszeit. Ein ganz besonderes Highlight erwartet die BesucherInnen auch heuer wieder direkt neben der Stadtkrippe: der wunderschön geschmückte Lebend-Christbaum, der die Weihnachtsstimmung perfekt einfängt. Begleitet wird er von den beliebten Schneemann-Radis, die wie jedes Jahr ihren zauberhaften Platz in Radenthein einnehmen und zur weihnachtlichen Atmosphäre beitragen. \\ Text: Sabine Lassnig-Walder



ADVENTAUFTAKT MIT ZAUBERHAFTEM PROGRAMM

Der Adventauftakt am 28. November bietet auch heuer wieder ein abwechslungsreiches Programm für Groß und Klein.

Die Chöre der Volksschule Radenthein und der Mittelschule Radenthein, die Alpenhornbläser Valcanale sowie der Chor SKU Nockxsång sorgen mit ihren musikalischen Beiträgen für festliche Klänge und die perfekte Einstimmung auf die Adventszeit.

Für die kleinen BesucherInnen gibt es heuer eine Kinderschmink-ecke mit Funnyhof, und natürlich darf auch die Weihnachtselfe Ruperta nicht fehlen, die mit Geschichten, Witz und Charme für magische Momente sorgt.

Auch für das leibliche Wohl ist bestens gesorgt.

RÄTSELSPASS MIT WEIHNACHTSELF RUPERTA

In diesem Jahr hat sich die Weihnachtselfe Ruperta ein ganz besonderes Adventsrätsel ausgedacht:

Erratet ihr, welche Weihnachtslieder bildlich dargestellt sind? Füllt das Rätselblatt auf der nächsten Seite aus und bringt es bis Freitag, 12. Dezember 2025 ins Christkindpostamt s'Käferle am Volksbankplatz. Alle Kinder, die ihr Rätselblatt abgeben, bekommen am 19. Dezember beim Besuch der Radentheiner Christkinds ihr Geschenk persönlich überreicht.

DAS RADENTHEINER CHRISTKIND KOMMT

Am 19. Dezember 2025 kommt das Radentheiner Christkind zur Stadtkrippe, um die Kinder zu überraschen und die Adventszeit feierlich abzuschließen. Musikalisch begleitet wird dieser besondere Moment vom Quartett der Spielgemeinschaft Musikverein Döbriach und der Trachtenkapelle Bad Kleinkirchheim. Auch an diesem Abend ist für das leibliche Wohl gesorgt.

FROHE WEIHNACHTEN!

Die Radentheiner Wirtschaft wünscht allen eine zauberhafte Vorweihnachtszeit und freut sich auf viele BesucherInnen beim Advent in Radenthein!

RADENTHEINER EINKAUFSGUTSCHEINE

DIESE GUTSCHEINE SIND MEHR-WERT!

Die Einkaufsgutscheine der Radentheiner Wirtschaft wurden bereits in den 1980ern eingeführt und können in allen Mitgliedsbetrieben eingelöst werden. Sie unterstützen damit nachhaltig die Kaufkraft und erhalten wertvolle Arbeitsplätze in unserer Stadt.



HIER KAUFEN:

Volksbank Kärnten
Raiffeisenbank Nockberge
Die Haarschmiede

JETZT MITGLIED WERDEN!

Wir freuen uns über jeden Betrieb, der Interesse hat, in und mit unserer Gemeinschaft aktiv für unsere Stadt zu arbeiten. Kommen Sie auf uns zu, wir informieren Sie gerne. Machen Sie mit, seien Sie dabei!

RadentheinerWirtschaft.at

DANKE!

Wir möchten allen unseren KundInnen und BesucherInnen der Granatstadt DANKE sagen. Mit Ihrem Einkauf und Besuch unterstützen Sie den Fachhandel vor Ort, der

- Lehrlinge ausbildet,
- qualifizierte MitarbeiterInnen beschäftigt,
- mit Leib und Seele hinter seinen Produkten steht und
- Kaufkraft sowie Wertschöpfung in der Region erhält.

Rupert singt!



Kralalala!!



WEIHNACHTSELFE RUPERTA SINGT SICH SCHON MAL EIN FÜR DAS WEIHNACHTSFEST. GEMEINSAM SINGT ES SICH ABER VIEL SCHÖNER, FINDET RUPERTA. LEIDER KANN SIE NICHT SO GUT SCHREIBEN UND SCHICKT EUCH DAFÜR EIN PAAR BILDER!

KANNST DU DIE LIEDER ENTRÄTSELN, DIE SIE IN DER WEIHNACHTSZEIT MIT DIR TRÄLLERN MÖCHTE?

1. Entschlüsse die Symbole und schreibe die gemeinten Weihnachtslieder auf.
2. Gib das ausgefüllte Rätselblatt bis zum 12. Dezember 2025 im Christkindlpostamt / s'Käferle ab.
3. Am 19. Dezember erhält dafür jedes teilnehmende Kind eine kleine Weihnachtsüberraschung vom Christkind am Raika-Platz.

**ICH KOMME
ZUM CHRISTKIND!**

* DEIN NAME:

ALTER:

ADRESSE:

Eine Aktion der

**RADENTHEINER
WIRTSCHAFT.at**

GranatStadt
Radenthein



ADVENTAUFTAKT

28.11.2025 | 16 Uhr | Raiba-Platz

Musikalische Gestaltung

16:15 Uhr | Chor der Volksschule Radenthein
16:45 Uhr | Chor der NMS Radenthein
17:15 Uhr | Alpenhornbläser Valcanale
17:45 Uhr | SKU Nockxsång
18:20 Uhr | Weihnachtselfe Ruperta

Rahmenprogramm

Kinderschminken
mit Funnyhof

Für das leibliche Wohl ist gesorgt
Bei Schlechtwetter im Stadtsaal

DAS RADENTHEINER CHRISTKIND KOMMT

19.12.2025 | 17:30 Uhr | Raiba-Platz

Musikalische Gestaltung

Spielgemeinschaft Musikverein Döbriach und
Trachtenkapelle Bad Kleinkirchheim

Fotos mit dem Christkind und Engeln
Für das leibliche Wohl ist gesorgt.

BLICKFANG – BEAUTY & WOHLFÜHLEN BY JENNIFER GRIESER | RADENTHEIN

Willkommen bei Blickfang, deinem Ort für Beauty & Wohlfühlen. Hier dreht sich alles um dich, deine natürliche Schönheit und das gute Gefühl, rundum gepflegt zu sein.

Inhaberin Jennifer Grieser verbindet Leidenschaft, Herzlichkeit und Genauigkeit zu einer einzigartigen Mischung aus Professionalität und Wohlfühlatmosphäre. Mit einem offenen Ohr für deine Wünsche und einem geschulten Blick fürs Detail sorgt sie dafür, dass du dich von Anfang an gut aufgehoben fühlst.

Ob Wimpernverlängerung, Lash Lifting oder Brow Lifting – bei Blickfang steht deine individuelle Ausstrahlung im Mittelpunkt. Mit hochwertigen Produkten und viel Feingefühl entstehen Ergebnisse, die natürlich schön wirken und perfekt zu dir passen.

Als erfahrene Visagistin zaubert Jennifer zudem traumhafte Make-up-Looks – ob für Hochzeiten, besondere Anlässe oder



Fotoshootings. Jeder Look wird persönlich auf dich abgestimmt und mit viel Liebe zum Detail umgesetzt.

Doch Blickfang ist mehr als ein Beauty-Studio: Jennifer gibt ihr Wissen mit Begeisterung weiter. In professionellen Ausbildungen zur Visagistin sowie im

Bereich Lash & Brow Lifting begleitet sie angehende Beauty-Profis auf ihrem Weg, ihre eigene Leidenschaft zu leben. Bei Blickfang geht es nicht um Trends, sondern um Authentizität – um Schönheit, die von innen kommt, und das Gefühl, sich selbst zu gefallen.

Denn wahre Schönheit entsteht dort, wo man sich wohlfühlt.

Termine nach Vereinbarung

0660 61 04 990

grieserjennifer87@gmail.com

Instagram: Studio Blickfang by Jenny

Millstätter Straße 35

9545 Radenthein

Neues Mitglied

VAO – VERSICHERUNGSAGENTUR OREL

Ihre Sicherheit in besten Händen.

Die VAO ist seit vielen Jahren kompetenter Ansprechpartner für Versicherung, Vorsorge, Finanzierung und Vermögensaufbau.

Als unabhängige Mehrfachagentur und Partner der Wefox-Maklerplattform bieten wir eine besonders breite Auswahl an Lösungen – individuell, objektiv und im besten Kundeninteresse.

Claus Orel und sein Team verbinden persönliche Beratung mit moderner digitaler Unterstützung. So entstehen maßgeschneiderte Konzepte, die Sicherheit und Vertrauen schaffen.

Unser Schwerpunkt liegt auf Privatkunden: Wir übernehmen die Schadensabwicklung und bieten Kfz-Kaskokunden exklusive Vorteile in Kooperation mit unserer Partnerwerkstatt.

Zusätzlich beraten wir zu Kreditvermittlung, Vermögensplanung und unseren Spezialprodukten – dem Gold-Sparplan sowie Investitionen in Technologiemedien und seltene Erden.

Dank Monika Kulcsar bieten wir Beratung auch in ungarischer Sprache – ein Service, den viele Kundinnen und Kunden aus der Region besonders schätzen.

Als Mitglied der REZ – Radentheiner Wirtschaft stehen wir für regionale Verbundenheit und persönliche Betreuung. Wir sind stolz darauf, ein Teil dieser wirtschaftlichen und menschlichen Verbindung zu sein – für Radenthein, für unsere Kundinnen und Kunden und für eine sichere Zukunft.

Hauptstraße 19–21

9545 Radenthein

04246 29 033

office@vao-web.at

vao-web.at



von li.: Claus Orel,
Lisa Orel,
Stefan Hierländer,
Monika Kulcsar

530 PS FORMEN DIE PERFEKTE PISTE



530 PS. Sternklare Nächte. Und jede Menge Schnee... So lässt sich der typische Arbeitsalltag unserer Pistengerätefahrer beschreiben. Nach Betriebsschluss ziehen sie im Skigebiet Bad Kleinkirchheim ihre Runden. Doch dahinter steckt sehr viel mehr als das simple Auf- und Abfahren der Piste. Wir nehmen Dich mit an den Arbeitsplatz unseres Pistenteams und zeigen Dir, was hinter diesem spannenden Job steckt. Bist Du bereit?

UNSER PISTENTEAM.

Das Pistenteam der Bad Kleinkirchheimer Bergbahnen besteht aus 15 Pistengerätefahrern. Oft werden sie auch „Helden der Nacht“ genannt, denn nur dank ihnen kannst Du jeden Morgen auf perfekt präparierten Pisten Deine Schwünge ziehen. Das Herz dieser Nachteulen schlägt für kraftvolle Maschinen. Außerdem kennen sie im Skigebiet Bad Kleinkirchheim jeden Hügel. Aber das Beste an ihrer Arbeit: Regelmäßig werden sie mit traumhaften Sonnenuntergängen inmitten der schneebedeckten Nockberge belohnt.

EIN TAG ALS PISTENGERÄTEFAHRER.

Der Arbeitstag an der Pistenmaschine beginnt bereits während des laufenden Skibetriebs. Untertags sind die Fuhrparkmechaniker für die regelmäßige Wartung und Reparatur der Pistengeräte zuständig und bereiten diese auf die bevorstehende Nachtschicht vor. Um 17 Uhr haben es alle Wintersportler ins Tal geschafft, dann beginnt die Arbeit des Pistenteams. Die Fahrer kontrollieren nochmal alle Funktionen ihres Pistengeräts, dann geht's auf die Piste.



Übrigens: Um ein Pistengerät fahren zu dürfen, ist keine spezielle Ausbildung erforderlich. Das notwendige Know-how über die Maschinen, die Pisten und die Umwelt wird in einer umfassenden Schulung vor Ort vermittelt. Voraussetzung ist aber ein gültiger Führerschein. Ein gutes technisches Verständnis, handwerkliches Geschick und etwas Feingefühl sind ebenfalls von Vorteil für die Arbeit als Pistengerätefahrer.

WIE FUNKTIONIERT EIN PISTENGERÄT?

Über eine Hebelsteuerung und einen Joystick manövrieren die Mitarbeiter ihre Pistenmaschinen durch die Nacht. Dabei ist höchste Präzision und Feingefühligkeit gefragt, denn das Schneeschild der Maschine reagiert auf jede noch so kleine Bewegung. Fährt das Pistengerät über die Piste, so schiebt es den Schnee vor sich her und kann damit Unebenheiten ausgleichen. Gleichzeitig wird der Schnee verdichtet und umgegraben. Durch das Glatziehen am Schluss entstehen die bekannten Rillen auf der Piste. Dadurch kann der Schnee über Nacht besser durchfrieren und wird griffiger.

DIGITALE HELFER.



Ein digitales Flotten- bzw. Schneemanagement-System unterstützt die Fahrer bei dieser Aufgabe. Vor der Saison wird das gesamte Gelände genauestens vermessen. Via GPS kann dann die genaue Schneehöhe ermittelt und die Schneemassen zentimetergenau auf den Pisten verteilt werden. Diese Investition in die Digitalisierung dient aber nicht nur als Arbeitserleichterung für unser Team, sondern hilft uns auch dabei, unsere Nachhaltigkeitsziele zu erreichen. Denn dadurch sparen wir Zeit, Treibstoff und wertvolle Ressourcen. Über einen Bildschirm behalten die Mitarbeiter außerdem alle Einstellungen der Fräse, Überkopfwinde, Beleuchtung und des Fahrzeugs im Blick.

Übrigens: Jedes unsere Pistengeräte im Skigebiet Bad Kleinkirchheim hat einen Namen – von „Seth“ bis zu „De little

princess“ sind der Kreativität unseres Teams keine Grenzen gesetzt.

STEIL, STEILER, SEILWINDE.

Im Skigebiet Bad Kleinkirchheim arbeitet die Hälfte unserer Pistengeräte mit Unterstützung einer Seilwinde. Das ist ein Seil, welches am Pistengerät fixiert ist und an einem fixen Ankerpunkt in der Piste eingehängt wird. Es ist bis zu 1.200 Meter lang und hat eine Zugkraft von bis zu vier Tonnen. Das Pistengerät kann sich damit also absolut wendig und entgegen der Schwerkraft auf der Piste bewegen. Und auch die Präparierung der steilen Weltcupabfahrt Franz Klammer (8) ist somit kein Problem.

Wichtig: Sind die Pistengeräte im Einsatz, so liegt das Seil überwiegend auf der Piste. Beim Überqueren einer Kuppe oder eines Hügels schnell es jedoch ruckartig in die Höhe, um das Pistengerät mit seinen 14 Tonnen sicher und stabil auf der Piste zu halten. Gleiches passiert beim Wenden: Durch einen großen Schwenkarm am Pistengerät bewegt sich das Seil unter hoher Spannung parallel zur Piste. Führt das Pistengerät also beispielsweise nach rechts, so befindet sich das Seil aber noch immer auf der linken Seite der Piste. Sobald das Pistengerät jedoch wieder in Richtung Berg fährt, schlägt es blitzschnell nach oben aus.

Und genau da wird es richtig gefährlich für den Menschen, denn trotz Absperrungen und Blinklichtern ist das Seil in der Nacht kaum erkennbar. Befindet man sich im Gefahrenbereich und die Zugspannung des Seils löst aus, so kann der Mensch nicht mehr reagieren und wird vom Seil erfasst.

Daher der Appell an alle WintersportlerInnen: Bitte nehmt Absperrungen, Warnschilder und die nächtliche Pistensperre ab 16:30 Uhr ernst! Leider ist vielen die Gefahr für das eigene Leben nicht bewusst, die bei einer nächtlichen Abfahrt in gesperrtem Gelände lauert.

FEIERABEND?

Läuft alles nach Plan, so kann sich das Pistenteam gegen 1 Uhr in den Feierabend verabschieden. Je nach Witterung kann sich die nächtliche Arbeit am Berg aber auch mal verschieben bzw. verlängern. Zu spät sollten sie jedoch nicht ausrücken, sonst kann die Piste nicht mehr ausreichend durchfrieren und wird sofort hügelig. Es wartet also jeden Tag ein kleines Abenteuer.



04240 8282-0

bergbahnen@ski-thermen.com

badkleinkirchheimer.com

badkleinkirchheimerbergbahnen

blog.badkleinkirchheimer.com



Nachtfahrt zum Vollmond | © Daniela Ebner

ANGEBOTE & HIGHLIGHTS IM SKIGEBIET

NACHTFAHRT ZUM VOLLMOND: FEURIGES VOLLMOND-SPEKTAKEL

An den Vollmond-Abenden im Winter bringt Dich die Biosphärenparkbahn Brunnach dem Vollmond besonders nah. Rund um die Bergstation erwartet Dich ein buntes Abendprogramm: von einer geführten Fackelwanderung bis hin zu einer neu inszenierten und beeindruckenden Feuershow.

Wann? 5.12.2025 | 3.1.2026 | 1.2.2026 | 3.3.2026

Wo? Biosphärenparkbahn Brunnach

Berg- und Talfahrten: 19 – 21.30 Uhr

Programm: 19.30 Uhr Fackelwanderung mit Biosphärenpark-Ranger, 20.30 Uhr Feuershow, 21.15 Uhr letzte Talfahrt

Preis Sonderfahrt-Ticket: € 34,00 Erwachsene,
€ 22,50 Kinder (6 – 14 Jahre, unter 6 Jahre frei)

Im Preis inkludiert sind die Berg- und Talfahrt, 1 Heißgetränk, 1 Fackel pro Person für die Fackelwanderung und die Feuershow.

Online-Ticketkauf (ticket.badkleinkirchheimer.com) bis 15 Uhr am Veranstaltungstag möglich; danach ab 18.30 Uhr direkt an der Kassa der Biosphärenparkbahn Brunnach.

Bitte beachte: Die Vollmond-Fahrt ist eine Sonderfahrt. Tages-/Mehrtageskipässe sowie Saisonkarten haben keine Gültigkeit. Mitnahme von Rodel, Skiern und Snowboards ist nicht gestattet. Pistennutzung der Brunnachabfahrt an den Vollmond-Abenden ist ausschließlich Tourengehern im Rahmen des Vollmond-Skitour-Angebots gestattet.

SKIDOO-RUNDFAHRTEN FÜR KINDER

Wo? Talstation BPB Brunnach

Wann? Jeden Dienstag von 30.12.2025 bis 17.3.2026

Von 16:30 Uhr bis 17:30 Uhr aufsitzen & kostenfrei actionreiche Rundfahrten mit dem Skidoo erleben.

NACHTSKILAUFLAUF

Wann? Jeden Donnerstag von 25.12.2025 bis 5.3.2026

Wo? Sonnleitenlift

jeweils von 19 bis 21 Uhr | kostenlos



Kinder Skidoo | © Daniela Ebner



Nachtskilauf



Döbriacher Markt



Döbriacher Markt



Tramonto mit „Wish to Wonder“

INFORMATION AUS DEM TOURISMUSVERBAND

EIN SOMMER VOLLER MARKTZAUBER

Danke an alle, die den Döbriacher Markt möglich machen!

19 Wochen lang war der Döbriacher Hauptplatz auch heuer wieder der Treffpunkt am Millstätter See.

Dass der Markt inzwischen zu einem Fixpunkt im Sommerkalender geworden ist, verdankt er vor allem den vielen Menschen, die Woche für Woche mit Herzblut dabei sind: allen voran dem ASK Döbriach mit Obmann Jürgen Hernler und Annemarie Pirker, den engagierten Vereinen, den StandlerInnen, die mit Qualität, Regionalität und Freundlichkeit punkten, Glanzer Herbert und seiner unermüdlichen Unterstützung hinter den Kulissen, allen LieferantInnen, den Musikgruppen und Show-Acts, der Kinderanimation, den Mobilitätspartnern NockMobil und GoMobil, den AnrainerInnen – und natürlich den treuen Besucherinnen und Besuchern, die jeden Dienstag für gute Stimmung sorgen. Ein riesengroßes DANKESCHÖN an euch alle!

Der Wettergott zeigte sich heuer besonders gnädig – alle Markttermine konnten planmäßig stattfinden. Vom noch etwas frischeren Auftakt im Mai bis zu den lauen Spätsommernächten im September herrschte fast durchgehend bestes Marktwetter.

Besonders in Erinnerung bleiben einige neue Highlights, die das Programm zusätzlich bereicherten: So sorgte Leon Haberl mit seiner Michael-Jackson-Performance für Gänsehaut-Momente auf dem Tanzparkett, während Marlen mit ihrer Feuershow das Publikum mit Funkenregen und glühender Energie verzauberte – stellvertretend für viele großartige KünstlerInnen, MusikerInnen und Showeinlagen, die den Markt zu etwas ganz Besonderem machen.

Die Planungen für 2026 laufen bereits: Neben den beliebten Themenabenden wie „Nacht in Tracht“ und „Notte Italiana“ wird es erstmals eine „Black & White Night“ geben.

Die Marktsaison 2026 startet am 19. Mai und dauert bis zum 22. September 2026.

Bis dahin bleibt die Erinnerung an viele beschwingte Dienstagnächte – an Begegnungen mit FreundInnen, Musik und Gemeinschaft.

KLINGENDE SOMMERSAISON BEI TRAMONTO – ABENDROT IM FISCHERPARK

Das Sommerwetter spielte im wahrsten Sinne des Wortes heuer bei jeder Tramonto-Veranstaltung mit, sodass das „Abendrot im Fischerpark“ an allen der insgesamt 14 Terminen stattfinden konnte. Das Musikgenre wurde im fünften Jahr der Veranstaltungsreihe besonders facettenreich gestaltet. Dabei galt es, Klassik, Oper und Alternative-Rock sowie einen australischen Rapper, der mit dem Jugend-Jazzorchester-Kärnten on Tour war, zu erleben.

„DARF’S ZUM FÜNFTEN GEBURTSTAG A BISSERL WAS NEUES SEIN?“. TRAMONTO PROMENADENFEST

Zweimal hieß es heuer entlang der Seepromenade: „Gemma promenieren!“ Drei Stunden lang tummelten sich zahlreiche SommerfrischlerInnen von überall her. Die heimischen GastwirtInnen versorgten dabei mit Speis und Trank. Der Garten des ehemaligen Gasthof Kohlweiß wurde sogar eigens dafür geöffnet. Schauplätze waren auch die Bachpromenade, der Kurpark am See vor dem Restaurant Sittlinger und das Willkommensareal beim Pitstop. Im nächsten Jahr sind bereits weitere Promenadenfeste geplant.

MUSIK UND KABARETT AN LAND UND AUF HOHER SEE

Um die legendäre Gruppe POPWAL zu erleben, stiegen zahlreiche BesucherInnen bereits zum zweiten Mal auf Tret-, Ruder- und Motorboote. Zu hören war die Musik wieder über Kopfhörer. Die gab es auch beim Walking-Kabarett mit Mona Mond. Heuer plauderte sie erstmals in Döbriach über amoureuse Begebenheiten. Mona gab Flirt-Tipps to go und die beiden Veranstaltungen waren – wie übrigens auch das Bootskonzert mit POPWAL – ausverkauft.



Promenadenfest



Mona Mond

WENN DAS ALTE JAHR ZU ENDE GEHT UND DAS NEUE SCHON ERAHNT WERDEN KANN

... Wenn sich ein feiner Rauch aus Wacholder und Weihrauch über das winterliche Döbriach legt, Laternen schimmern, Alphornklänge ertönen und mystische Wesen erscheinen...

... Wenn man Kinder durch den Ort ziehen sieht, die mit grünen Ästen Glück und Segen für das neue Jahr wünschen ...

... Wenn ein Christbaum zum Gedenken unter die Wasseroberfläche getaucht wird...

... Wenn hunderte Menschen mit Fackeln zum See wandern und von feurigen AkteurInnen begrüßt werden und zum Abschluss bunte Feuerwerkskörper am Himmel erstrahlen...

... dann, ja dann geht ein altes Jahr würdevoll zu Ende und ein neues Jahr beginnt.



Neben der Organisation für die zahlreichen Adventveranstaltungen (siehe Seite 43) wird Döbriach liebevoll mit kleinen Holz-Bäumen inkl. Lichterketten geschmückt. Das Damen-Trio vom Tourismusbüro Döbriach wird dabei jährlich vom Vorsitzenden Paul Kern und seinem Spitzenkoch Hans Peter Haider tatkräftig unterstützt.

Das Team musste sich heuer schweren Herzens von Sabine Kühschweiger verabschieden. Ein Jobangebot, das perfekt zu ihren Fähigkeiten passt, konnte sie nicht ausschlagen. Seit dem ersten Tag des Sagamundo – Haus des Erzählens war Sabine Kühschweiger die unverzichtbare „Putzperle“ – eine wahre gute Seele des Hauses, die stets weit mehr tat, als nur für Sauberkeit zu sorgen. Sie war immer da, vielseitig einsetzbar, packte überall mit an und bewahrte dabei stets ihr Lächeln. Ihr Engagement, ihre Flexibilität und ihre Fröhlichkeit werden noch lange in Erinnerung bleiben. Sabine wird für immer ein Teil des Teams und der Sagamundo-Familie bleiben. Wir wünschen ihr auf diesem Wege alles Liebe und Gute – sowohl für ihre neuen Aufgaben als auch privat.

Das Team des Tourismusbüro Döbriach geleitet Sie mit stimmungsvollen Veranstaltungen Richtung Jahreswechsel und wünscht Ihnen eine stimmige Advents- und Weihnachtszeit sowie ein zufriedenes neues Jahr 2026.

ÖFFNUNGSZEITEN IM WINTER:

November geschlossen – wir arbeiten im Hintergrund

ab 10.12.2025 | Mo – Fr: 9 – 13 Uhr
(24.12. – 26.12. 2025 geschlossen)

ab 27.12. 2025
gemeinsam mit dem Sagamundo – Haus des Erzählens
täglich 14 – 17 Uhr
31.12.2025 + 1.1.2026 geschlossen

Weitere Öffnungszeiten:
doebriach.net

GÄSTEEHRUNGEN UND RÜCKBLICK 2025

Treue, Verbundenheit und gelebte Gastfreundschaft – dafür steht die Stadtgemeinde Radenthein.

Wenn Gäste über Jahrzehnte hinweg ihren Urlaub in unserer Region verbringen, dann ist das weit mehr als eine schöne Tradition – es ist ein Ausdruck tiefster Verbundenheit mit unserem Lebensraum, mit den Menschen, die ihn prägen, und mit der herzlichen Gastfreundschaft, die hier gelebt wird.

In diesem Jahr durften wir insgesamt 99 treue Gäste ehren, die Radenthein und seine idyllischen Ortsteile seit vielen Jahren die Treue halten. Die Ehrungen beginnen ab zehn Jahren Urlaubs-treue – und zeigen, wie sehr sich Gäste bei uns zuhause fühlen. Ein besonders beeindruckendes Jubiläum feierte Univ.-Prof. Dr.

Christine Ratkowitsch, die seit 65 Jahren ihre Urlaube im Hotel Seefischer in Döbriach verbringt. Eine außergewöhnliche Konstanz, die ihresgleichen sucht! Ihre tiefe Verbundenheit mit der Familie Florian-Berndl, GastgeberInnen mit Herz direkt am See, zeugt von einer Freundschaft, die weit über das Urlaubs-verhältnis hinausgeht.

Ebenfalls ein halbes Jahrhundert der Treue dürfen wir der Familie Wehrstein verdanken, die seit 50 Jahren ihren Urlaub in der Gemeinde und davon zehn Jahre im Hotel zur Post verbringt. In diesem familiär geführten Traditionshaus mit Herz und



Familie van Wensveen



Familie Wehrstein



Univ.-Prof. Dr. Christine Ratkowitsch



Pertl 
besser gehen

Döbriach am Millstätter See | www.pertl-schuh.com



- » **Vibram® - Arctic Grip™ Sohle**
- » **Primaloft® Futter**
- » **Wasserdicht**

Geschichte fühlt man sich nicht nur als Gast, sondern als Teil der großen Post-Familie.

Seit 40 Jahren verbringt die Familie van Wensveen ihre Urlaube in unserer Region – in verschiedenen Häusern, zuletzt als Gäste und Freunde bei Heidi Schretter in Starfach. Auch hier steht die persönliche Verbundenheit im Mittelpunkt, die aus Begegnungen echte Freundschaften wachsen lässt.

Die Wünsche und Ansprüche an einen Urlaubsort haben sich im Laufe der Zeit stark verändert – und dennoch bleiben so viele Menschen unserer Region treu. Das erfüllt uns mit besonderem Stolz und Dankbarkeit.

Der Tourismusverband Radenthein und die Regionsgesellschaft Millstätter See – Bad Kleinkirchheim – Nockberge (MBN) arbeiten das ganze Jahr über daran, unseren einzigartigen Lebensraum zu erhalten und weiterzuentwickeln – mit neuen Erlebnissen, attraktiven Angeboten und nachhaltigen Ideen, die Gäste und Einheimische gleichermaßen begeistern. Zentral dabei ist das gute Miteinander von Land- und Forstwirtschaft, Wirtschaft und Tourismus. Nur gemeinsam gelingt es, die Balance zwischen Erholung, Wertschöpfung und Naturschutz zu wahren. Denn unser Lebensraum ist nicht nur Urlaubsgebiet, sondern Heimat – für Mensch, Tier und Natur.

Trotz wirtschaftlicher und gesellschaftlicher Herausforderungen zeigt sich der Tourismus in der Stadtgemeinde Radenthein erfreulich stabil: Mit rund 400.000 Nächtigungen konnte die Zahl nahezu gehalten werden, das leichte Minus von rund zwei Prozent zeugt von Stärke und Beständigkeit.

Die bevorstehende Reform des Kärntner Tourismusgesetzes 2026 bringt neue Herausforderungen – aber auch große Chancen: sowohl quantitativ als auch qualitativ weiterzuwachsen und Radenthein als nachhaltige, lebenswerte Ganzjahresdestination weiter zu stärken.

Wir sagen von Herzen Danke – unseren treuen Gästen, unseren engagierten GastgeberInnen, und all jenen, die durch ihre Arbeit in Land- und Forstwirtschaft, Wirtschaft und Tourismus gemeinsam am Erfolg unserer Stadtgemeinde mitwirken.

Denn nur miteinander schaffen wir, was Radenthein ausmacht: Echtheit, Herzlichkeit und Zusammenhalt. Ein herzliches Dankeschön gilt auch all unseren Einheimischen, die unsere Gäste mit Offenheit willkommen heißen, Verständnis zeigen, wenn es einmal etwas voller wird – und die den Tourismus als wertvollen Teil unserer Gemeinschaft sehen und seine Angebote selbst mit Freude nutzen.



Weihnachts-Bäckerei

Wir starten in die Weihnachtssaison!

- ✗ Hausgemachte Kekse
- ✗ Kletzenbrot
- ✗ Christstollen

✗ ...und viele hausgemachte Geschenksideen!

Bitte rechtzeitig vorbestellen.

weissensteiner_baekerei +43 4240 219 bakery.wef



WEISSENSTEINER... einfach feiner!

Wir wünschen eine besinnliche Weihnachtszeit und einen guten Start ins neue Jahr 2026!

Ein herzliches Dankeschön an unsere vielen Kunden und Kundinnen für die Treue und an unser gesamtes Team von 100 tollen Mitarbeitern und Mitarbeiterinnen für euren Einsatz!

weissensteiner.at

Bad Kleinkirchheim: Dorfstraße 58 & Bach: Malbrunnweg 2
Klagenfurt: Kohldorferstrasse 102 · Klagenfurt City Arkaden: Heuplatz 5
Villach: Triglavstraße 28 im Bauhaus; Widmannsgasse 46
(Ecke Hans-Gasser-Platz); & St. Martin Straße 42 · Feldkirchen: Bambergerplatz 3-4
(Busbahnhof) Radenthein: Millstätter Straße 7 · Patergassen: Patergassen Nr. 15
Feistritz/Drau: Villacherstraße 267 · Treffen: Ossacher-See-Straße Gewerbepark

RÜCKBLICK: ZUKUNFTSFORUM WANDERZEIT 365 – GEMEINSAM ZUKUNFT GESTALTEN

Mit großem Interesse und engagierter Beteiligung fand am 15. Oktober 2025 das zweite Zukunftsforum WanderZEIT 365 im Kongresshaus Millstatt statt. Unter dem Motto „Zukunft braucht Haltung“ drehte sich alles um die Frage, wie wir das Wandern in Kärnten ganzjährig erlebbar, nachhaltig und wirtschaftlich erfolgreich gestalten können.

Mehr als 150 TeilnehmerInnen aus Tourismus, Wirtschaft und Regionalentwicklung nahmen an Vorträgen, Diskussionsrunden und Workshops teil. Inspirierende Inputs von ExpertInnen wie Manuel Andrack, Nina Ruhland oder Daniel Gollner regten



zum Nachdenken und Vernetzen an – über Grenzen hinweg und mit dem klaren Ziel, gemeinsam neue Wege zu gehen.

Ein herzliches Danke an alle Teilnehmenden, PartnerInnen und UnterstützerInnen, die das Zukunftsforum zu einem lebendigen Treffpunkt des Austauschs gemacht haben.

Wir wünschen eine stimungsvolle AdventsZEIT, erholsame WeihnachtsZEIT und einen gelungenen Start in ein erfolgreiches Jahr 2026 – mit vielen neuen Ideen, Perspektiven und Begegnungen in unserer Region Millstätter See – Bad Kleinkirchheim – Nockberge.

Trotzt Winter & Wetter

Wir bedanken uns bei unseren Kunden und wünschen ein schönes Weihnachtsfest und ein gutes Neues Jahr!

Das Team von
HD Dachtechnik
& Ihr Dachdeckermeister
Hannes Daborer
Tel. 04246 20331



HD
Dachtechnik GmbH

Gut, wenn man
sich **darauf**
verlassen kann!

Bergackerweg 18, 9873 Döbriach • office@hd-dachtechnik.at • Tel. 04246 20331 • www.hd-dachtechnik.at

DESIGNFACTORYCC 11/2025

© Adeline Stock, Lebensart.at

ZAUBERHAFTER WINTER

in Döbriach am Millstätter See

Sagenhafte Räucherwanderungen

So, 14.12.2025 und So 4.1.2026

jeweils 16 Uhr | Start/Ziel: Sagamundo – Haus des Erzählens
Mystisch inszeniert mit Schauspiel, Gesang und Musik
rund um die Themen Jahreswechsel und Raunächte, angeführt von
Räucher-Kathi, umrahmt durch die Katschtaler Alphornbläser

Christbaumtauchen

Fr, 26.12.2025 | 17 Uhr

Yachthafen & Rosengarten

Seefischer FINEST HIDEAWAY

mit ökumenischer Segnung, feierliche Umrahmung und
Ausschank

„Frisch und Gsund“

So, 28.12.2025 | Start 8 Uhr |

Sagamundo – Haus des Erzählens

Mit Kindern und Jugendlichen unterwegs durch Döbriach,
um Segenswünsche für Gesundheit und Glück zu
verbreiten. Treffpunkt für teilnehmende Kinder um 7:30 Uhr

Kindersilvester

Mi, 31.12.2025

16 Uhr | Treffpunkt und Fackelausgabe

beim Sagamundo – Haus des Erzählens

16:30 Uhr | Abmarsch zum Fischerpark Döbriach

17:30 Uhr | Feuer- und Gauklershow

18 Uhr | Kinderfeuerwerk

Faschings-Eisdisco

So, 8.2.2026 | 13–21 Uhr | Glicelaufplatz am

Hauptplatz Döbriach

mit Musik, Ausschank und Lichtershow

Eisstock- und Latterschießen für Gruppen

Glicelaufplatz am Hauptplatz Döbriach

Anfragen und Reservierung im

Tourismusbüro Döbriach

Winteröffnungszeiten Sagamundo – Haus des Erzählens

ab Sa., 27.12.2025 – Di., 6.1.2026 | täglich 14 – 17 Uhr
(31.12.2025 + 1.1.2026 geschlossen)

Semesterferien

Mo., 2.2.2026 – Sa., 21.2.2026, täglich 14 – 17 Uhr



SAGAMUNDO – HAUS DES ERZÄHLENS



SAISONHIGHLIGHT – ERÖFFNUNG DER NEUEN STATION „SINGENDE BERGFEE“

Dabei waren die beteiligten SängerInnen der Gemeinde Radenthein, die GestalterInnen aus dem Sagamundo-Kreativteam, Bürgermeister Michael Maier, TVB-Obmann Paul Kern und Gemeinderat Hubert Lag-ger.

WAS DAS MUSEUM NOCH ZU BIETEN HAT

Seit vielen Jahren kümmern wir uns nicht nur um den laufenden Museumsbetrieb, sondern auch um die Erhaltung heimischer Bräuche. Diese werden in liebevoll gestalteten Raunacht-Veranstaltungen in Erinnerung gerufen. Heuer wird es wieder zwei Räucherwanderungen geben: sonntags, 14. Dezember 2025 und



© Sagamundo

4. Jänner 2026. In diesem Jahr geht die mystische Wanderung durch das Ortszentrum. Treffpunkt ist das Sagamundo – Haus des Erzählens. Heuer werden unter anderem die Katschtaler Alphornbläser die Räucherwanderungen begleiten. Details findest du auf unserer Homepage sowie im Veranstaltungskalender.

Kleiner Tipp: Das Christkind findet bei uns feines Räucherwerk, Literatur rund um die Raunächte und „Erlesenes“ für Kinder.

HILFST DU MIT? „FRISCH UND G'SUND“ INS NEUE JAHR!

Es wäre doch schade, wenn unsere Bräuche immer mehr in Vergessenheit geraten, nicht wahr? Wir laden Kinder und Jugendliche ein, dem entgegenzuwirken.

Am 28. Dezember, dem „Tag der unschuldigen Kinder“ gehen Kinder traditionell durch den Ort, um mit einem Ast zu „piesnen“. Dabei werden Glücks- und Segenswünsche für das neue Jahr ausgesprochen.

Wir treffen uns am Sonntag, den 28.12. um 7:30 Uhr beim Sagamundo – Haus des Erzählens zu einer kleinen Probe. Danach strömen wir aus und besuchen Gastbetriebe und versehen jeden, der uns unterwegs begegnet, mit Glücks- und Segenswünschen. Aber nur bis mittags, denn länger ist es nach alter Tradition nicht „erlaubt“. Die Kinder freuen sich übrigens sehr über ein paar „Kreuzer“.

Was brauchst du dazu? Du solltest folgenden Spruch auswendig können:

„Frisch und g'sund, frisch und g'sund, lang leben, g'sund bleibn, nix klunzn, nix klogn, bis i wieda kim schlogn! Das Christkindl mit die goldenen Haar wünscht dir a guats neus Jahr!“

Einen grünen Ast bekommst du von uns, und vor dem Start gibt es ein kleines Frühstück als Stärkung sowie natürlich ein kleines Dankeschön für deine Teilnahme.

Wir bitten um Anmeldung per E-Mail unter info@sagamundo.at oder telefonisch unter 04246 76 666.

Wir vom Sagamundo – Haus des Erzählens wünschen eine stimmungsvolle Weihnachtszeit und mögest du 2026 Zeit für das haben, was dich glücklich macht!

WINTER- ÖFFNUNGSZEITEN

Weihnachtsferien

27.12.2025 – 6.1.2026

tätig 14 – 17 Uhr

31.12.2025 + 1.1.2026 geschlossen

Semesterferien

2.2.2026 – 21.2.2026

tätig 14 – 17 Uhr

04246 76666

info@sagamundo.at

sagamundo.at



© Gert Peralter



© Sagamundo

AKTUELLES AUS DEM GRANATIUM



SOMMER 2025 – SONNE, REGEN UND BESUCHERREKORDE

Heuer war ein heißer Juni, ein verregneter Juli und ein wechselhafter August – der ideale Mix für Umsatz- und Besucherrekorde! Erstmals durften wir an nur einem einzigen Tag über 900 Gäste begrüßen. So bunt wie das Wetter, so abwechslungsreich und voller Freude war auch der Sommer – ein echtes Erlebnis für unsere BesucherInnen und unser Team.

GRUPPENREISEN WIEDER AUF VOR-CORONA-NIVEAU

Unsere Gruppenreisen laufen wieder wie in alten Zeiten. Schulklassen, Vereine und Reisegruppen tragen wesentlich zum wirtschaftlichen Erfolg des Granatiums bei. Besonders beliebt sind die Genuss-Führungen, bei denen Granatpralinen, Granat-Gin, Käse aus der Kaslab'n und Granatwein aus dem Lavanttal die Touren zu einem besonderen Geschmackserlebnis machen – für unsere Gäste immer wieder ein Highlight.

KONZERT IM STOLLEN – JEDES JAHR EIN DEZEMBERHIGHLIGHT

Auch in diesem Jahr gibt es wieder Musik im Stollen: Duo Klak – Songs we like. Unsere Konzerte finden traditionell im Dezember statt, immer mit neuen Künstlerinnen und Künstlern, die in der einzigartigen Atmosphäre des Stollens ihre Songs präsentieren. Tickets und weitere Infos gibt's wie gewohnt auf kultur-aktiv.at unter Veranstaltungen.



FEBRUAR 2026 – WINTERERLEBNIS NEU ENTDECKEN

Letztes Jahr hatten wir erstmals während der Februar-/Energieferien geöffnet – und die Alternative zum Skifahren ist bei unseren Wintergästen so gut angekommen, dass wir auch heuer wieder extra für euch die Türen öffnen. Frei nach dem Motto: „Vom Berg ins Tal – ins Granatium“.

Im Februar 2026 sind wir von Dienstag bis Freitag, 11 – 16 Uhr für euch da.

GRANATIUM GESCHENKSIDEE

Für alle, die noch auf der Suche nach einem besonderen Weihnachtsgeschenk sind: Bei uns findet ihr originelle Ideen, die garantiert Freude bereiten – von

handgefertigten Schmuckstücken bis zu liebevoll ausgewählten Mitbringseln.

WINTER-ÖFFNUNGSZEITEN

15.12. – 19.12.2025
22.12. + 23.12.2025
26.12., 29.12. + 30.12.2025
2.1. + 3.1.2026
jeweils 11 – 16 Uhr

Anfahrt, Preise & Tickets:
04246 19135
info@granatium.at
granatium.at



KULTUR AKTIV: KONZERTE IM WINTER

Das neue Jahr beginnt mit einem Neujahrskonzert der beliebten und spritzigen Wiener Tschuschenkapelle. // Text: Bettina Golob



© Florian Proprenter

DUO KLAK – „SONGS WE LIKE“

4.12.2025 | 19:30 Uhr | Granatium Stollen

In ihrem neuen Programm kredenzen Stefan Kollmann und Markus Fellner Musik, „die sie einfach gerne spielen“, von Tango bis Musette oder Groove bis Klassik.



© Tschuschenkapelle

22. NEUJAHRSKONZERT „WIENER TSCHUSCHENKAPELLE“

10.1.2026 | 20 Uhr | Stadtsaal Radenthein

Das Repertoire der Formation umfasst traditionelle Musik aus den Ländern des ehemaligen Jugoslawien bis hinunter nach Griechenland und die Türkei. Es sind immer wieder Elemente des griechischen Rembetiko, der Romamusik und der Klassik vertreten, man spielt aber auch Lieder aus Russland und der Ukraine sowie aus der neuen Heimat Österreich.



© W. Kury

GAUGE-TRIO

12.2.2026 | 20 Uhr | Rathausaal Radenthein

Der Radentheiner Singer/Songwriter blickt unter dem Motto „40 Jahre Tonträger Gauge! Von 1986–2026“ auf seine jahrzehntelange Zeit als Musiker zurück.

SKU NOCKXSÄNG

WEIHNACHT WERD – EINE MUSIKALISCHE ERZÄHLUNG

Unter diesem Titel tragen wir die Weihnachtsgeschichte heuer über die Grenzen unseres Bundeslands hinaus. Wir freuen uns sehr, dass wir unser musikalisches Hörspiel dieses Jahr in der Pfarrkirche in Gschwandt bei Gmunden am schönen Traunsee aufführen dürfen. Wunderschöne Texte, stimmungsvolle Lieder und tolle Bilder von Horst Drumel lassen bestimmt auch dort weihnachtliche Stimmung aufkommen.

Grund für den Besuch in der oberösterreichischen Stadt im Salzkammergut ist die Beziehung zu einer ganz besonderen Frau. Anna-Maria Marschner, die Gründerin des Vereins Famundi, ist dort zu Hause und betreut die Pfarrgemeinde in Gschwandt.

Ich durfte vor mittlerweile 18 Jahren bei dem Projekt in Bolivien als freiwillige Helferin mitarbeiten: Familias UNidas en Dlos – Würdevolles Leben für Kinder und Familien in Bolivien und an der Elfenbeinküste.

Diese Zeit, die ich am Stadtrand von Santa Cruz in einem der Armenviertel verbrachte, prägte mein weiteres Leben. Ich sah Familien ohne Perspektiven, die Hilflosigkeit der Mütter, aber vor allem den innigen Wunsch der Familien, im Projekt Unterstützung zu finden. Nach wie vor bin ich in Kontakt mit den Familien dort, aber auch mit der Gründerin des Vereins. Es entstand eine Freundschaft, die ich nicht mehr missen möchte. 2010 kam Anna-Maria nach Kärnten und hielt hier in Radenthein einen Vortrag über Famundi, den wir mit dem SKU Nockxsäng stimmungsvoll umrahmten. Seitdem gab es immer wieder Gelegenheiten, diese Verbindung zu stärken und so dürfen wir in diesem Jahr wieder einen Ausflug nach Gmunden machen.

Wir freuen uns sehr, unsere CD „Weihnacht werd“ dort präsentieren zu dürfen. Wenn auch Sie in weihnachtliche Stimmung versetzt werden wollen, oder noch ein passendes Weihnachtsgeschenk suchen, ist diese CD vielleicht genau das Richtige. Gerne können Sie sie über unsere Homepage sku-nockxsang.com anfordern.

Vielen Dank und eine besinnliche Vorweihnachtszeit wünschen Heidrun Zimmermann und der SKU Nockxsäng.



Weitere Infos auf kultur-aktiv.at
Tickets: oeticket.com, Kelag PLUS Club,
Bacher Reisen und Trafik Hofer

ALMROSE KIDS UND YOUNG VOICES



Nach einem gelungenen Musicalnachmittag am 14. Juni 2025 durften auch die Youngstars der Almrose in die verdiente Sommerpause. Erholt und voller Elan starteten wir die Proben mit Schulbeginn. Anlässlich des Radentheiner Kirchtages durften wir gemeinsam mit dem MGV Almrose den Gottesdienst in der Katholischen Kirche gestalten. Es ist immer wieder schön, mit unserem Dachverein aufzutreten und die Freude am gemeinsamen Singen bei Jung und Alt zu spüren.

Um weiterhin viele musikalische Highlights planen und erleben zu können,

sind wir immer auf der Suche nach neuen Sängerinnen und Sängern. Wenn du gerne singst, Musik in einer Gemeinschaft erleben willst, bei Konzerten und Musicals mit uns gemeinsam auf einer Bühne stehen möchtest und neun Jahre oder älter bist, dann komm gerne zu einer Probe vorbei.

Probenzeiten: Dienstag von 17:30 bis 18:30 Uhr in der MS Radenthein

Kontakt:
Florian Bayer
0699 19 66 99 00
almrose.at

MGV ALMROSE AVISO

Unsere Adventkonzerte finden an folgenden Terminen statt:

7.12.2025 | 16 Uhr |
Stadtpfarrkirche Feldkirchen

21.12.2025 | 16 Uhr |
Stadtpfarrkirche Spittal/Drau

23.12.2025 | 19:30 Uhr |
Kath. Kirche Radenthein

almrose.at

DER NIKOLAUS ZU BESUCH IN DER KIRCHE

Am Samstag, den 6.12.2025 findet um 17 Uhr in der katholischen Kirche Radenthein die Patroziniums-Feier statt. Es kommt auch der Nikolaus in die Kirche und wir würden uns freuen, wenn sich viele Eltern diesen Termin vormerken würden.

Bitte um Anmeldung
04246 2076 oder
0699 111 329 36

**Wir wünschen unseren KundInnen und Kunden
eine genussvolle Adventszeit!**



Lieferung
per Post
österreichweit &
innerhalb von
48 h

KASLAB'N
NOCKBERGE

■ SO SCHMECKT DIE HEIMAT

Genusspakete - liebevoll & individuell
für Sie zusammengestellt.
Europaweiter Versand möglich

■ G'SCHMACKIGE JAUS'N

Käse-Aufschnitt und Jausenplatten
auf Vorbestellung

Die **KASLAB'N** Mirnockstraße 19, Radenthein
Öffnungszeiten:
Mo-Fr 08.00 – 18.00, Sa 08.00 – 12.30
hofladen@kaslabn.at
+43 (0) 4246 37500-0

TRACHTENFRAUEN-GRUPPE DÖBRIACH – MATZELSDORF

Vor mehr als vier Jahrzehnten kamen Frauen aus Döbriach und Matzelsdorf zusammen, um eine Trachtengruppe zu gründen. Ihr Ziel war es, die traditionelle Tracht der Region bei vielfältigen Anlässen zu präsentieren und gleichzeitig das Brauchtum in Verbindung mit den lokalen Traditionen lebendig zu halten sowie an nächste Generationen weiterzugeben.

Die Trachtenfrauen tragen nicht nur ihre Trachten bei verschiedensten Festen, sondern beteiligen sich auch aktiv am gesellschaftlichen Leben im Dorf. Zu den festen Bestandteilen des Jahres zählen die Feierlichkeiten zum 1. Mai, die Mithilfe am Döbriacher Markt und Veranstaltungen in der Gemeinde wie das Heldengedenken am 31. Oktober in Döbriach. Die Bräuche des Jahreskreises werden innerhalb der Gruppe gepflegt – dazu gehören das Basteln von Adventkränzen, das Färben von Eiern und das Backen von Reindlingen zu Ostern. Der Erlös aus dem Verkauf dieser handgefertigten Waren wird stets sozialen oder gemeinschaftlichen Projekten vor Ort zugutekommen gelassen.

Auch das kirchliche Leben ist ein wichtiger Bestandteil der Trachtengruppe. Die Frauen nehmen immer wieder an Gottesdiensten und Feierlichkeiten beider Konfessionen – sowohl der katholischen als auch der evangelischen Kirche – teil.

Ihre kulturelle Neugier zeigen sie durch Besuche von Theater- und Kinovorstellungen, an Fortbildungskursen und interessanten Vorträgen, wodurch sie ihr Wissen und ihre Verbundenheit mit der Tradition der Region zeigen.

Unsere Trachtengruppe pflegt eine Partnerschaft mit einer befreundeten Gruppe in Diex. Regelmäßig finden gemeinsame Treffen statt, bei dem sich die Frauen austauschen und an den Festlichkeiten der jeweils anderen Gruppe teilnehmen. Im Laufe der Zeit ist aus dieser Partnerschaft eine herzliche Freundschaft entstanden.

Einmal im Monat treffen sich die Frauen im ASK-Haus zu einer Sitzung. Dort werden anstehende Vorhaben und Aktivitäten besprochen und geplant. Diese Treffen stärken das Gemeinschaftsgefühl und fördern auch den Zusammenhalt innerhalb der Gruppe.

Die Trachtengruppe freut sich jederzeit über neue Mitglieder. Jede Frau, die Interesse hat, ist herzlich eingeladen, Teil der Gemeinschaft zu werden. Auch ein unverbindliches „Hineinschnuppern“ ist ausdrücklich möglich und erwünscht. Interessierte können sich gerne an eine der Trachtenfrauen wenden.

Am 29. November 2025 findet wie jedes Jahr der traditionelle Adventmarkt im ASK-Haus in Döbriach statt. Angeboten werden Adventkränze, Gestecke, Türkränze und vielfältige Handarbeiten. Für das leibliche Wohl ist auch heuer wieder mit Gelber Suppe und Selchwürsten bestens gesorgt.

Die Frauen der Trachtengruppe Döbriach – Matzelsdorf freuen sich dabei auf Ihren geschätzten Besuch.

KU(H)NST IN DER KASLAB'N NOCKBERGE

Gemalte Kuh- und Stier-Bilder der Malerin Theresa Beitzel begrüßen seit Ende September die Besucher und Besucherinnen der Schaukäserei KASLAB'N in Radenthein.

Seit über 10 Jahren ist die Berliner Künstlerin in Kärnten unterwegs und trägt Ihre Faszination für das Rind über ihre eindringlichen Tierportraits in die Welt. Ihr großes Anliegen ist es, die Präsenz und Energie dieser besonderen Wesen auf Papier und Leinwand zum Ausdruck zu bringen und so den Betrachtern Einblicke in die Seelen der Tiere zu eröffnen. Mit ihrem einfühlsamen Blick auf die Tiere möchte die Künstlerin gleichzeitig zu einem bewussteren, liebevolleren Miteinander von Mensch und Tier anregen.

Kommen Sie vorbei, um die feinsinnigen Porträts eines der ältesten Nutztiere des Menschen mit ganz neuem Blick zu betrachten.



MGV-IMMERGRÜN RADENTHEIN

Wir blicken auf ein erfolgreiches Jahr mit vielen schönen Erlebnissen zurück und bedanken uns auf diesem Wege herzlich bei unseren treuen HelferInnen und UnterstützerInnen.

// Text: Ewald Schretter

Für die kommende, stille Zeit haben wir noch zwei Termine, zu denen wir Sie herzlich einladen.

MESSE IN DER KATH. KIRCHE DÖBRIACH
So, 7.12.2025 | 8:45 Uhr

MESSE IN DER KATH. KIRCHE RADENTHEIN
Di, 6.1.2026 | 9:45 Uhr

Allen Leserinnen und Lesern von „Aktuelles Radenthein“ wünschen wir gesegnete Weihnachten und einen guten Rutsch ins neue Jahr.

TRACHTENGRUPPE RADENTHEIN

EIN SOMMER VOLLER HÖHEPUNKTE // Text: Ingeborg Fritzer



In diesem Sommer haben sich die Ereignisse überschlagen. Der Reigen begann mit dem Binden der Kräutersträuße für den 15. August. Im Nu waren alle gegen freiwillige Spenden an die KirchgängerInnen verteilt. Anschließend mussten wir uns beeilen, denn wir machten bei Roswitha Pertl einen Stand für das „Kranzlsingen in Kaning“. Dort verwöhnten wir die Chöre bei brütender Hitze mit Broten, Süßem und Getränken. Alles in allem war es zwar ein Tag mit sehr viel Arbeit, aber die Lieder und Darbietungen der Chöre haben uns für alle Mühen wunderbar entschädigt. Danke an dieser Stelle allen Chören.

Damit begannen aber auch mit Hochdruck die Vorbereitungen für den Erntedank, zumal einige von uns ja in mehre-

ren Vereinen mitwirken oder aushelfen, hatten so manche einen Vollzeitjob. Den Beitrag zum Umzug finden Sie beim Gemeindebericht. Ich lasse hier nur die Bilder sprechen, denn diese sagen mehr als 1000 Worte und ich kann mich nur bei jedem Einzelnen bedanken, der diese Feste und Ereignisse so unterstützt hat und immer da war und geholfen hat. Danke an alle – es waren rückblickend wunderbare Erlebnisse – die sicherlich allen in Erinnerung bleiben werden.

Nach diesen anstrengenden und sehr aufwendigen Arbeiten haben wir uns eine Sitzung mit einem ausgezeichneten Essen und einem gemütlichen Nachmittag im Langalmatal bei Martina und ihrer Familie im Erlacherhaus mehr als verdient.



Millstätterstraße 6
9545 Radenthein
04246/5100-0

MO–FR 8.00–18.00 Uhr
SA 8.00–12.00 Uhr

Werks GmbH
kaufhaus
für alle

Genusshaus
Mode&Schuhhaus
Bau/Elektro/Sporthaus

www.werkskaufhaus.at

Weihnachtsaktion
Mode & Schuhe

Aktion vom 01.12. bis 24.12.

-15%
auf ALLES in
der Mode &
Schuhabteilung
(Ausgenommen
reduzierte Ware!)



Hörmann Garagentore
in 33 Aktionsgrößen!

Aktion
Werkskaufhaus AKTION
RenoMatic 2025
mit Montage
ab € 1790**

Aktion
Haustür
Thermo85
ab € 1999*

Ihr Fachberater beim Werkskaufhaus 04246 / 5100

Zuhause ist, wo wir uns sicher fühlen

- Garagen-Sektionaltor RenoMatic mit hoher Bediensicherheit
- Doppelwandig gedämmte, 42 mm starke Lamellen
- Aktionsdetails unter www.hoermann.at

* Unverbindliche Preisempfehlung ohne Aufmaß und Montage für die Aktionsgrößen inkl. 20 % MwSt. Aktion gültig bis auf Widerruf!

Werkskaufhaus AKTION

Garagentor-Erneuerung!
Demontage, Montage und Entsorgung -
alles aus einer Hand

** Unverbindliche Preisempfehlung für die Aktionsgrößen
inkl. 20 % MwSt. Aktion gültig bis auf Widerruf!

HÖRMANN
Tore • Türen • Zargen • Antriebe

Werks GmbH
kaufhaus
für alle
werkskaufhaus.at
Tel. 04246/5100-0, Millstätter Straße 6, 9545 Radenthein

Anzeige

AUS DEM VEREINSLEBEN KNEIPP AKTIV CLUB

**Radtour in Südtirol vom 12.
bis 14. September 2025**

// Text: Waltraud Pertl

28 Mitglieder des Kneipp Aktiv Club Radenthein nahmen an unserer dreitägigen Radtour durch die beeindruckende Gebirgslandschaft der Dolomiten teil.

Am ersten Tag fuhren wir mit dem Bus bis Toblach. Nach einer Kaffeepause sattelten wir die Räder und fuhren ca. 35 km auf dem Dolomitenradweg bis Cortina. Es war ein Erlebnis, auf der Trasse der ehemaligen Schmalspurbahn von Toblach nach Cortina d'Ampezzo inmitten der Dolomiten mit Blick auf die Drei Zinnen zu radeln. Nach einem guten Mittagessen ging es ins Hotel Marcora in San Vito di Cadore.

Am Samstag brachte uns der Bus wieder nach Cortina und wir radelten ca. 40 km bis zum Stausee di Cadore. Trotz vorhergesagtem Regen hatten wir das Glück, bei Sonnenschein unterwegs zu sein und diese schöne Tour durch viele kleine Orte zu genießen.

Nach der zweiten Übernachtung ging es mit dem Bus wieder bis Toblach und von dort über den Drauradweg ca. 49 km mit den Rädern bis Leisach, kurz vor Lienz. Wir stärkten uns bei einer guten Mahlzeit und legten den letzten Teil der Reise wieder mit dem Bus zurück.

Der Dank für die gute Organisation geht an Karl Kühschweiger und Fred Vornheim, welche die gesamte Radstrecke vorher besichtigten.

AVISO

**VERKAUF DER
SELBSTGEBACKENEN KEKSE**
Sa, 29.11.2025 | ab 9:30 Uhr
Vereinshaus Döbriach



DIE NATURFREUNDE RADENTHEIN

**Aktiv durch das ganze Jahr –
auch im Sommer waren wir
wieder fleißig in den Bergen
unterwegs. Bei Sonnenschein
und allerhand Köstlichkeiten
wurde gewandert, gelacht und
das Leben gemeinsam genos-
sen.** // Text: Judith Bayer

Ein besonderes Jubiläum durften wir ebenfalls feiern: Die „Bayer Buamen“ – Günther, Klaus und Bernhard Bayer – erreichten gemeinsam beeindruckende 150 Jahre Mitgliedschaft bei den

Naturfreunden!

Seit vielen Jahren engagieren sich die drei ehrenamtlich für unseren Verein und unsere Gemeinde. Bei zahlreichen Veranstaltungen standen sie stets tatkräftig im Hintergrund, halfen, organisierten und leisteten so einen wertvollen Beitrag für unsere Gemeinschaft. Dafür sagen wir herzlichen Dank!

Auch im Herbst bleibt es sportlich: Beim Kinderturnen in der Volksschule Radenthein bereiten sich unsere jüngsten Mitglieder mit viel Freude und Bewegung auf die kommende Skisaison vor. Wer Lust hat, sich einzubringen, ist bei uns

herzlich willkommen! Wir freuen uns stets über neue Gesichter.

Übrigens: Die Naturfreunde bieten vielfältige Aus- und Weiterbildungen in vielen Bereichen an – melde dich und mach mit! Informationen findest du auf unserer Homepage. Folgt uns auch auf Facebook und Instagram!

Zum Jahresausklang wünschen wir allen Mitgliedern, FreundInnen und UnterstützerInnen frohe Weihnachten und besinnliche Feiertage.

Kontakt:

radenthein.naturfreunde@gmail.com
radenthein.naturfreunde.at



Michael Mühlbacher
T: +43 660 / 37 14 272

Thomas Görtschacher
T: +43 676 / 38 35 272

office@gum-glasbau.at
www.gum-glasbau.at

GM Glasbau GmbH
Weberweg 2, 9546 Bad Kleinkirchheim



Schweinsbratenwanderung auf die Tragonihütte

DIE RADENTHEINER PENSIONISTEN

Wir blicken auf ein ereignisreiches Vereinsjahr zurück, mit gemeinsamen Ausflügen, geselligen Stunden und gelebter Gemeinschaft frei nach dem Motto: Man ist nicht alt, solange man etwas vorhat.

// Text: Barbara Meiss

Auch im vergangenen Vereinsjahr war bei uns wieder einiges los. Im Herbst startete man traditionell mit dem beliebten „Gelbe Suppe“-Essen beim Wirt. Im Dezember fand die stimmungsvolle Weihnachtsfeier im Kulturstadl St. Peter statt, bei der Gedichte von Vroni Seebacher und Helga Radowski sowie ein Film von Nikolaus Grenevka für besondere Momente sorgten.

Die Mitglieder waren auch im Fasching aktiv und besuchten gleich fünf Bälle



Unsere reisefreudigen Radentheiner Pensionisten

– ein schönes Zeichen gelebter Gemeinschaft. Beim Fleischnudelessen im Februar wurden 600 köstliche Nudeln verputzt, bevor im März beim Preisschnapsen im Otto-Bunker-Saal eifrig um den Sieg gespielt wurde.

Die Frühjahresfahrt im Mai führte uns heuer nach Marmaris – eine kulturell beeindruckende Reise. Im Juni folgte der traditionelle Badeurlaub in Umag, und auch zahlreiche Tagesausflüge sorgten für Abwechslung. Besonders die Mutter-

tagsfahrt zum Wildensteiner Wasserfall mit 80 TeilnehmerInnen bleibt in Erinnerung.

Ein weiterer Höhepunkt war der Ausflug auf die Prosecco-Straße mit 57 Reisenden, ebenso die Teilnahme am Landeswandertag in Bad St. Leonhard. Unser Verein zählt aktuell 265 Mitglieder – neue Mitglieder sind uns stets willkommen.

DIE DÖBRIACHER PENSIONISTEN

Bei der im Herbst im Gasthaus Thurnerhof in Feld/See abgehaltenen Mitgliederversammlung der OG Döbriach konnte Obfrau Rosmarie Weinzer die zahlreich erschienenen Mitglieder willkommen heißen.

Herzlich begrüßt wurden auch BV Thomas Kohlhuber sowie der Bürgermeister und Landtagsabgeordnete Michael Maier.

Nach einer Gedenkminute für die im letzten Jahr Verstorbenen Stefanie Lager und Alfred Naschenweng gab Frau Weinzer einen ausführlichen Tätigkeitsbericht über das abgelaufene Vereinsjahr bekannt. Dies waren in erster Linie die stets gut besuchten Nachmittage, das Kegeln, diverse Wanderungen und Ausflüge, Essen gehen, Theaterbesuche in Weißenstein, Advent- und Nikolofeier und natürlich die Mitgliederversammlung. Bei den verschiedenen Aktivitäten haben viele Mitglieder teilgenommen, was sehr erfreulich ist.

Der Kassabericht wurde von Herrn Hatzenberger vorgelesen. Anschließend wurden die Mitglieder gebeten, durch Handzeichen den Kassier und die Kassa-

prüfer zu entlasten. Dies wurde einstimmig angenommen.

Ein weiterer Höhepunkt waren die vielen Ehrungen der langjährigen Mitglieder:

15 Jahre: Grill Albert, Hipp Martin, Kerschbaumer Marianne, Pirker Erika, Weinzer Rosmarie

20 Jahre: Krammer Norbert, Waldl Melitta, Waldl Peter, Werner Josefine

25 Jahre: Dabernig Inge, Mitter Ingrid, Nowak Margarethe, Rohr Friedrich

35 Jahre: Saringer Monika, Wassnig Aloisia

40 Jahre: Bauer Brigitte

Als Dank wurde den Jubilaren die Treuenadel, eine Urkunde, ein Blumenstock bzw. eine Flasche Wein überreicht.

Zum Schluss bedankte sich die Obfrau noch bei allen Anwesenden für das zahlreiche Erscheinen und bei den FunktionärInnen für die vorbildliche Arbeit im Verein.

Der gemütliche Nachmittag fand seinen Ausklang mit einem sehr guten Essen und geselligem Beisammensein.



NEUES VON DEN KINDERFREUNDEN

Ein kurzer Rückblick und ein lieber Ausblick, bei den Kinderfreunden Döbriach war im Herbst einiges los! Und es geht weiter.

Der Herbst hatte es in sich: Beim Kürbisschnitzen entstanden kreative Kunstwerke, die Nachtwanderung war spannend und gemütlich zugleich – mit Rätseln, Lagerfeuer und Stockbrot. Und auch beim Kirchtag in Radenthein waren wir mit einem Stand vertreten: Kinderschminken inklusive! Solche Erlebnisse gelingen nur gemeinsam – darum sagen wir ein riesengroßes

DANKE an alle HelferInnen, UnterstützerInnen und Sponsoren, die diese Aktionen möglich machen. Euer Beitrag – ob Zeit, Ideen oder Material – macht den Unterschied.

Auch in den nächsten Wochen stehen wieder schöne Aktionen an: Wir freuen uns auf Laternenbasteln, den Besuch von Nikolaus und Krampus sowie kleine vorweihnachtliche Bastelstunden.



Kürbisschnitzen mit den Kinderfreunden Döbriach

Du möchtest mitmachen, mithelfen oder einfach mal reinschnuppern? Melde dich gerne – wir freuen uns über jedes neue Gesicht!

Kontakt:

doebriach@kinderfreunde.at

Meta: Kinderfreunde Döbriach

DUNKLE GESTALTEN UND DONNERNDE GLOCKEN

Der Krampuslauf in Radenthein ruft!

Am 5. Dezember 2025 verwandelt sich Radenthein wieder in eine Bühne des Brauchtums, der Mystik und der uralten Traditionen. Wenn die Nacht hereinbricht und der Nebel über die Straßen zieht, beginnt der legendäre Perchtenlauf, veranstaltet von der Perchtengruppe Radenthein, die seit 44 Jahren das

Brauchtum mit Herzblut und Leidenschaft lebt. Es erwarten dich: furchteinflößende Masken, fellgewandete Gestalten mit dröhnenden Glocken, mystische Klänge und eine Atmosphäre, die unter die Haut geht!

Ob Groß oder Klein – dieser Lauf ist ein Erlebnis für alle, die sich von der Magie

des uralten Brauchtums der Alpen verzaubern lassen wollen. Die Perchtengruppe Radenthein lädt dich herzlich ein, Teil dieses Spektakels zu sein und den Krampus hautnah zu erleben.

Trau dich, komm vorbei und spüre den Puls der Tradition! Denn wenn die Glocken läuten, ist es Zeit für den Krampuslauf in Radenthein.

An dieser Stelle auch ein großes Danke für die Unterstützung an Cafe & Bar Zwergal und das Rathaus Cafe & Bistro Radenthein.

Wir machen auch Hausbesuche – um frühzeitige Anmeldung unter der 0699 171 666 54 wird gebeten, ob nur Nikolo oder Nikolo mit Krampus.



AVISO

NIKOLAUS UND KRAMPUSLAUF RADENTHEIN

5.12.2025 | ab 17:30 Uhr

Raika-Platz Radenthein

17:30 Uhr – Nikolaus am Raika-Platz

ab 19 Uhr – Krampuslauf

Aftershow-Party mit DJ Benny Baxter

JAGD ALS KULTURGUT UND NATURSCHUTZ-AUFTRAG

// Text: Hegering Radenthein und Kaning



Die Jagd in Radenthein und Kaning bedeutet Naturschutz, Verantwortungsbewusstsein, kulturelle Verwurzelung und aktives Miteinander. Sie ist ein praktischer Beitrag zum Erhalt von Wald, Wild und regionaler Identität.

Es ist weit mehr als nur das Erlegen von Wild. Sie hat mehrere zentrale Bedeutungen für Natur, Landschaft und Gemeinschaft wie:

- Wildregulierung und Waldschutz
- Gesundheit der Wildbestände
- Arten- und Lebensraumschutz
- Kulturgut und Tradition

- Zusammenarbeit mit der Gemeinde
- Bildung und Bewusstseinsarbeit
- Engagement für die Gemeinschaft

Dass Jagd nicht nur Pflicht, sondern geliebtes Kulturgut ist, bewiesen die Jägerinnen und Jäger der Region beim 9. Gegendtaler Erntedankfest 2025. Mit großem Einsatz gestalteten sie zwei Festwägen und arbeiteten dafür tagelang. Ihre Teilnahme zeigte eindrucksvoll ihre Verbundenheit mit der Natur und richtete sich besonders an die nichtjagende Bevölkerung. Die Botschaft war

klar: Jagd bedeutet weit mehr als Wildentnahme. Sie ist ein wesentlicher Bestandteil des Naturschutzes und trägt zur Erhaltung geschützter Tier- und Pflanzenarten maßgeblich bei. So leisten die Jägerinnen und Jäger einen unverzichtbaren Beitrag zum verantwortungsvollen Umgang mit dem heimischen Lebensraum, heute und für kommende Generationen.

Waidmanns Heil!

WEIHNACHTSFREUDE SCHENKEN MIT GENUSSPAKETEN VON NOCKFLEISCH



Ob für Familie, Freunde, Mitarbeiter oder Geschäftspartner – mit unseren festlich gefüllten Weihnachtspaketen Freude schenken.

Individuell gefüllt mit Spezialitäten vom Nockalmrind, Kärntner Schwein und weiteren regionalen Köstlichkeiten, sind

sie das ideale Geschenk für Genießer.

Wir produzieren unsere Spezialitäten in Handarbeit und Liebe zum Detail – dabei verzichten wir bewusst auf Geschmacksverstärker und setzen auf ehrliche Qualität aus der Region.

Auf Vorbestellung erhältlich in unserem Bauernladen in Patergassen oder Freitags beim Wochenmarkt in der Markthalle Radenthein.

Alternativ können Sie die Pakete auch bequem in unserem Online-Shop bestellen und direkt an die gewünschte Adresse versenden lassen – auf Wunsch gerne mit einer persönlichen Begleitkarte.

Schenken Sie mit Nockfleisch regionale Qualität – nachhaltig, ehrlich und köstlich. Wir freuen uns auf Ihre Bestellung und wünschen eine genussvolle Weihnachtszeit!



ÖFFNUNGSZEITEN:

Di – Mi: 8:30 – 12:30 Uhr

Do – Fr: 8:30 – 17 Uhr

Sa: 8 – 12 Uhr

BV Nockfleisch
Vorwald 84, 9564 Patergassen
04275 301
verkauf@nockfleisch.at
office@nockfleisch.at
nockfleisch.at

PR

LIONS CLUB AM ADVENTMARKT IN BAD KLEINKIRCHHEIM

Der LC Millstättersee-Nockberge ist auch in diesem Advent beim Thermenadvent in Bad Kleinkirchheim vertreten. Und neun Schulen in unserer Region nehmen wieder am Projekt „Lions bewegen Schulen“ teil. // Text: Mag. Bettina Golob

An unserem Stand beim Thermenadvent in Bad Kleinkirchheim gibt es Gulaschsuppe und verschiedene Getränke. Der Reinerlös des Adventmarktes kommt wie immer bedürftigen Menschen, Personen in Krisensituationen sowie Men-

schen, die von Katastrophen betroffen sind, zugute.

Und auch in diesem Schuljahr nehmen wieder neun Schulen in der Region am Projekt „Lions bewegen Schulen“ teil. Die Schülerinnen und Schüler werden

dabei animiert, täglich eine körperliche Übung zu absolvieren. Für jede Übung kleben sie eine Löwen-Tatze auf ein Poster. Nach 150 Übungseinheiten erhält jede Schule einen Gutschein in der Höhe von € 200 zum Ankauf von Sportgeräten. Neben den Volksschulen in Radenthein und Döbriach nehmen auch die Volksschulen Bad Kleinkirchheim, Millstatt, Treffling, Seeboden und Lieserhofen mit Begeisterung an diesem Programm teil.



Foto links: Lions beim Thermenadvent in Bad Kleinkirchheim

Foto rechts: Gutscheinübergabe in der VS Radenthein

Zeitlos, brillante Geschenksideen - für ihre Liebsten

ONE Carat

Exklusiver Edelschmuck aus Österreich - jetzt bei Zieser

Die Brillanten von Humphrey verzaubern durch ihr magisches Funkeln. Ein Diamant verzaubert als Solitär z.B. als Verlobungsring, als Ehering oder im Partnerring.

HUMPHREY
Made in Austria

UHREN ♦ SCHMUCK ♦ OPTIK

ZIESER
Ges.m.b.H.

Uhren.Schmuck.Optik ZIESER, 9545 Radenthein, Hauptstraße 49, T. 04246 2168 - Öffnungszeiten: MO-FR: 08-12 u.14-18 Uhr Samstag geschlossen!

KOST-NIX-LADEN // Text: Johanna Kulterer



Diesen Ruheplatz beim Kaninger Bankerlweg konnten wir mit den Spenden unserer geschätzten KundInnen verwirklichen. Ein herzliches Dankeschön dafür! Wir wünschen allen, die sich darauf ausruhen möchten, schöne Momente und Entspannung.

Nachhaltigkeit leben, Lebensmittel retten, FreundInnen treffen, Zeit füreinander haben und ganz nebenbei so einiges an Geld sparen können, das macht Sinn und Freude.

Wir wünschen allen LeserInnen und

KundInnen eine besinnliche Weihnachtszeit und einen guten Start in das neue Jahr!

AVISO:

„DIE ZEIT, DIE NOCH BLEIBT“

12. & 19.12. | 20:15 UHR

SERVUSTV UND SERVUSTV ON

Dieser Beitrag zeigt spannende Einblicke in unterschiedliche Lebensweisen im Alter. Vorgestellt werden unter anderem auch der Kost-Nix-Laden und die Nachhaltigkeit sowie die Granatspardose. Besonders beeindruckend: eine ältere Frau, die ganz allein einen Bauernhof bewirtschaftet. Die Sendung zeigt eindrucksvoll, wie aktiv, kreativ und selbstbestimmt das Leben im Alter sein kann.

Öffnungszeiten „Kost-Nix-Laden“

DI, MI: 10–16 Uhr

DO, FR: 14–17 Uhr

Kontakt: Johanna, 0650 5142222

DIE NACHHALTIGKEIT

Die Nachhaltigkeit geht ins 11. Jahr und ist begehrt denn je!

// Text: Erika Dannehl

Mit Beginn der kalten Jahreszeit wird wieder entsprechende Winterbekleidung gebraucht. Diese sollte wie immer gut erhalten und sauber sein. Gefragt sind auch Tisch- und Bettwäsche sowie Taschen und Schuhe. Alle Artikel können zwar kostenlos erworben werden, jedoch werden Spenden für die Betriebskosten dringend benötigt. Kommen Sie vorbei, es ist für alle etwas dabei! Durch die Überlassung der Räumlichkeiten von Emanuel Stadler ist das Projekt der Nachhaltigkeit in dieser Form möglich. Danke! Ein eventueller Überschuss an Spenden wird für soziale und gemeinnützige Zwecke verwendet.

Das Team der Nachhaltigkeit wünscht allen eine schöne Weihnachtszeit und ein gutes neues Jahr!

Öffnungszeiten „Die Nachhaltigkeit“

DI: 13–16 Uhr

DO: 14–17 Uhr

Kontakt: Erika, 0664 1345052



GRANATSPARDOSE // Text: Monika Auer

Sparschwein, Sparstrumpf, Spardose – wer kennt das noch, wer nutzt das noch regelmäßig? Gemeinsam zu sparen für ein Projekt und dieses dann umzusetzen – das motiviert. Mit der Granatspardose kann dies gelingen. Derzeit aktualisieren wir die Standorte für unsere Spardosen. Ein neuer Flyer informiert über Projekte, die wir dank Ihrer Spenden gerne unterstützen möchten. In der Vergangenheit ist schon einiges gelungen, wir bleiben

aktiv und informieren Sie regelmäßig. Unterstützung in Bildung, Projekte für Kinder und Jugendliche in unserer Stadtgemeinde haben für uns Priorität. Die Idee für dieses gemeinsame Sparen hatte Johanna Kulterer, aktuell wird das Projekt von Monika Auer betreut. Wer ist bereit, eine Granatspardose zu beherbergen?

Anregungen, Fragen etc.

0676 63 54 594



paul
warum
creationen für räume

9545 Radenthein
Dabor 34
+43 699 1414 6011
paul.warum@gmail.com

creationen für räume

planung
beratung
wohn-interieur



VITAMIN R

Zentrum für Familie, Soziales und Gesundheit

ANGEBOTE FRÜHJAHR 2026

BERATUNGSZENTRUM

FAMILIEN-, SCHWANGEREN- UND RECHTSBERATUNG

Sie können sich gerne an das Team der Familienberatungsstelle von vitamin R wenden. Wir erarbeiten mit Ihnen individuelle Lösungen, geben Orientierungs- und Entscheidungshilfe und informieren in sozialen sowie rechtlichen Belangen. Unsere Hebammen stehen Ihnen gerne vor und nach der Geburt für Fragen zur Verfügung.

Alle Beratungen sind kostenlos, anonym und unterliegen der absoluten Verschwiegenheitspflicht!

ELTERN-KIND-ZENTRUM

GEBURTSVORBEREITUNG

Fr, 20.2.2026 | 18:30 Uhr

BABYMASSAGE

Mo, 1.12.2025; Fr, 9.1.2026; Mo, 2.2.2026; Mo, 2.3.2026
jeweils 9–11 Uhr

STILLTREFF

montags, 22.12.2025; 19.1.2026; 16.2.2026; 16.3.2026
jeweils 9:30–11 Uhr

BABY-TREFF (Babys bis zum 9. Lebensmonat)

dienstags, ab 13.1.2026 | 9:30–11 Uhr

WELTENTDECKER-TREFF (Kinder zw. 10. & 18. Lebensmonat)

mittwochs, ab 14.1.2026 | 9:30–11 Uhr

ELTERN-KIND-TREFF (Kinder ab 1 ½ Jahren)

donnerstags, ab 15.1.2026 | 9:30–11 Uhr

Alle Angebote finden bei vitamin R, Neue Heimat 24 in Radenthein statt.

Anmeldungen und Informationen im Büro von vitamin R:
04246 4920 oder office@vitamin-r.at
www.vitamin-r.at

GEMEINSAM DURCH DIE ADVENTSZEIT – DER ERSTE DIGITALE VITAMIN R- ADVENTKALENDER

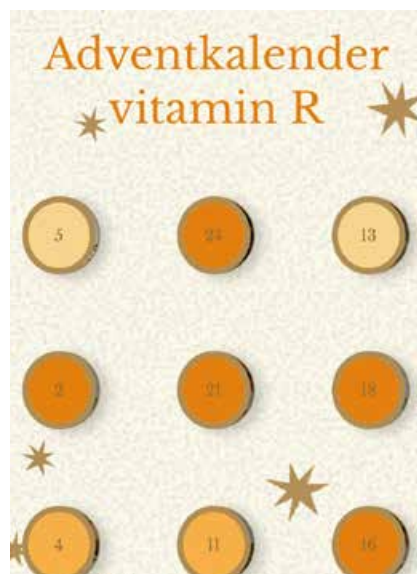
Der Verein vitamin R – Zentrum für Familie, Soziales und Gesundheit gestaltet heuer erstmals einen digitalen Adventkalender. Unter dem Motto „Advent verbindet – gemeinsam stark in unserer Region“ lädt vitamin R alle Interessierten ein, sich auf eine besondere Weise auf Weihnachten einzustimmen. Jeden Tag öffnet sich online ein neues Türchen mit wertvollen Impulsen, Gedanken und Anregungen für die Adventszeit. Zusätzlich werden an ausgewählten Tagen attraktive Tagesgewinne im Wert von jeweils rund € 100 verlost – zur Verfügung gestellt von engagierten Betrieben aus der Region, die als Sponsoren hinter dem Kalender stehen. Diese stellen Gutscheine bereit und präsentieren sich gleichzeitig als aktive UnterstützerInnen des sozialen Miteinanders in unserer Region.

MITMACHEN IST GANZ EINFACH:

Ab 1. Dezember kann der digitale Adventkalender unter tuerchen.app/Adventkalender-vitamin-R geöffnet werden.

Die TagesgewinnerInnen werden zufällig ausgelost und anschließend auf der Webseite tuerchen.app/Adventkalender-vitamin-R bekannt gegeben. Die Versendung der Gewinne erfolgt bis spätestens 15. Jänner 2026.

vitamin R freut sich über viele TeilnehmerInnen und wünscht eine besinnliche und inspirierende Adventszeit!



office@vitamin-r.at
vitamin-r.at

GROSSZÜGIGE SPENDEN



Spendenübergabe durch das Team des Rathaus Cafes und Miss Lathoya

RATHAUS CAFE & BISTRO MIT TOMBOLA FÜR DEN GUTEN ZWECK

Am 3. August 2025 verwandelte sich das Rathaus Cafe & Bistro Radenthein in eine Bühne voller Glanz, Humor und Lebensfreude. Beim Brunch mit Drag-Show von Miss Lathoya's Queens erwartete die Gäste eine unterhaltsame Mischung aus Kabarett, Musik und Showeinlagen. Für zusätzliche Spannung sorgte eine Tombola, deren Reinerlös 900 Euro für vitamin R einbrachte.

Die Idee dahinter: Menschen, denen es gerade nicht so gut geht, mit gemeinschaftlichem Engagement zu unterstützen.

Ein buntgemischtes Publikum – von Radenthein bis Salzburg und Wien – genoss den besonderen Vormittag. Zwischen Brunch, Show und viel Gelächter erfüllte eine spürbar positive Stimmung das Lokal. Ein Gästekommentar brachte es auf den Punkt: „Danke für die Stunden, in denen wir ein bisschen abschalten konnten.“

Die Übergabe der Spende erfolgte durch Miss Lathoya und das Team des Rathaus Cafes an vitamin R. Die 900 Euro kommen Menschen aus der Beratungsstelle zugute, die dringend Unterstützung benötigen. vitamin R bedankt sich herzlich bei Miss Lathoya und dem gesamten Team des Rathaus Cafe & Bistro für die großzügige Spende.

ROTARY CLUB SETZT SICH FÜR KINDER UND JUGENDLICHE EIN

Der Rotary Club Bad Kleinkirchheim setzt sein soziales Engagement fort und unterstützt auch in diesem Jahr den Verein vitamin R. Dank der erneuten finanziellen Zuwendung können Beratungen für Kinder und Jugendliche ermöglicht und gesichert werden.

In Zeiten wachsender Belastungen für Kinder und Jugendliche – etwa durch schulischen Leistungsdruck, den Einfluss sozialer Medien, familiäre finanzielle Engpässe, Alltagsstress sowie die anhaltenden Folgen der Corona-Pandemie und globaler Krisen – wird der Bedarf an vertrauensvollen, leicht zugänglichen Anlaufstellen für junge Menschen und ihre Familien immer größer.



Die Geschäftsführerinnen von vitamin R mit Herwig Gasser (li.) und Armin Egger (re.)

Der Verein vitamin R bietet genau diesen wichtigen Raum: für Unterstützung, professionelle Beratung und Stabilisierung in herausfordernden Lebenssituationen.

„Die Arbeit von vitamin R ist ein unverzichtbarer Bestandteil unseres sozialen Netzes in der Region. Als Rotary Club ist es uns ein Anliegen, dieses Angebot nachhaltig zu sichern“, betont Armin Egger, der aktuelle Präsident des Rotary Clubs Bad Kleinkirchheim.

Mit seinem fortlaufenden Engagement setzt der Club ein deutliches Zeichen: für gelebte Solidarität, regionale Verantwortung und das gemeinsame Ziel, jungen Menschen Halt und Perspektiven zu geben.

NEUE ELTERN-KIND-HELFERIN

CELINA WARMUTH STELLT SICH VOR

Mit Celina Warmuth dürfen wir ein neues, engagiertes Gesicht im Team der Eltern-Kind-Gruppen von vitamin R begrüßen. Sie übernimmt die Nachfolge von Antonija Schnegg, die vor Kurzem in ihren wohlverdienten Ruhestand getreten ist.

„Mein Name ist Celina Warmuth, ich bin Mama von zwei wunderbaren Kindern und freue mich sehr das Team von vitaminR als Eltern-Kind-Gruppen-Helferin zu unterstützen. Ich bin ausgebildete biomedizinische Analytikerin und arbeite außerdem selbstständig als bindungsorientierte Familienbegleiterin. In meiner Freizeit genieße ich es, Zeit mit meinen Kindern zu verbringen, ein gutes Buch zu lesen oder ich entspanne beim Arbeiten im Garten. Dort finde ich auch die Ruhe und Inspiration, die ich für meinen Alltag brauche.“ Herzlich willkommen!



SICHERHEITSTAG IN DER STADTGEMEINDE RADENTHEIN

Am Samstag, den 4. Oktober 2025 fand in unserer Stadtgemeinde ein ganz besonderer Informationstag für die Bevölkerung statt: der Sicherheitstag, organisiert in Zusammenarbeit mit dem Kärntner Zivilschutz.

// Text: Marina Reinwald

Zahlreiche Einsatzorganisationen präsentierten ihre Arbeit und gaben spannende Einblicke in ihre vielfältigen Aufgaben. Mit dabei waren die Polizei, die Rettungsorganisationen, das Österreichische Bundesheer sowie die Ortsfeuerwehren der Stadtgemeinde Radenthein. Auch die Jugendfeuerwehr stellte an diesem Tag eindrucksvoll ihr Können unter Beweis und zeigte, wie engagiert sich bereits die Jüngsten einsetzen. Ein besonderes Highlight war der Besuch des Rettungshubschraubers: Bei einer eindrucksvollen Schauübung konnte die Leistungsfähigkeit der Flugrettung miterlebt werden. Im Anschluss hatten alle

Interessierten die Gelegenheit, den Hubschrauber aus nächster Nähe zu erkunden – und sogar einmal im Cockpit Platz zu nehmen.

Für zusätzliche Spannung sorgte die Vorführung der Schnellen Interventionsgruppe der Polizei, die ihr Können bei einer taktischen Einsatzdemonstration zeigte. Ebenso praxisnah wurde der sichere Umgang mit der Motorsäge erklärt und gezeigt, worauf bei Arbeiten mit diesem Werkzeug besonders zu achten ist. Auch die Vorführungen zu Fettbrand sowie zu Brand- und Explosionsgefahren demonstrierten, wie gefährlich unsachgemäße Löscheversuche sein können und wie man im Ernstfall richtig reagiert.

Auch für Action und Unterhaltung war bestens gesorgt. Die Bergrettung bot eine Abseilübung an, bei der nicht nur die Kinder ihren Mut unter Beweis stellen konnten. Eine Hüpfburg sowie ein Fahrradparcours luden die jungen

BesucherInnen zum Mitmachen ein. Ebenso beeindruckten die TrialfahrerInnen mit einer spektakulären Mountainbike-Vorführung, während die Österreichische Rettungshundebrigade die Arbeit der Vierbeiner anschaulich demonstrierte.

An den zahlreichen Informationsstationen der teilnehmenden Organisationen konnten die Besucherinnen und Besucher viele nützliche Tipps und spannende Einblicke rund um das Thema Sicherheit sammeln. Und für das leibliche Wohl sorgte die WSG Radenthein, sodass auch der gemütliche Teil nicht zu kurz kam.

Die Stadtgemeinde Radenthein bedankt sich herzlich bei allen Mitwirkenden für ihr Engagement sowie bei den zahlreichen Besucherinnen und Besuchern für das große Interesse. Der Sicherheitstag 2025 war ein voller Erfolg – informativ, spannend und unterhaltsam zugleich.



FEUERWEHREN DER STADTGEMEINDE RADENTHEIN

GROSSÜBUNG

Brand im historischen Ortskern von Millstatt

// Text: Julian Tronegger

Am Samstag, den 18. Oktober 2025 fand die Abschnittsfeuerwehrübung des Abschnitts Millstatt–Radenthein statt. Übungsobjekt war heuer der 950 Jahre alte Gebäudekomplex des Stiftes Millstatt.

Gegen 13:25 Uhr löste die Brandmeldeanlage Rauchalarm im Dachbereich aus. Das Szenario: starke Rauchentwicklung an mehreren Stellen und mehrere eingeschlossene Personen. Die historische Bausubstanz mit engen Gängen, steilen Treppen und einem nicht befahrbaren Innenhof machte den Einsatz besonders schwierig.

Mehrere Feuerwehren sicherten die Löschwasserversorgung aus dem Millstätter See. Atemschutztrupps erkundeten den rund 1.600 m² großen Dachboden, während die Drehleiter der Feuerwehr Bad Kleinkirchheim einen Außenangriff durchführte.



HERAUSFORDERNDES SZENARIO IM DENKMALGESCHÜTZTEN STIFT

Als der Brand im Osten auf den Dachboden der Stiftskirche übergriff und ein weiterer Brand im Westen ausbrach, wurden um 13:45 Uhr zusätzliche Feuerwehren alarmiert. Die engen Gänge und verwinkelten Zugänge erschwerten die Schlauchverlegung, teils mussten Leitungen außen geführt werden. Unterstützung leistete die Drehleiter der Feuerwehr Spittal mit einem weiteren Außenangriff.

Zahlreiche BeobachterInnen, darunter

die Bürgermeister Alexander Thoma und Michael Maier sowie Bezirksfeuerwehrkommandant Kurt Schober, verfolgten den Einsatz. Nach rund drei Stunden wurde die Übung unfallfrei beendet. Einsatzleiter Christian Göckler betonte die Bedeutung solcher Übungen für Einsätze in komplexen Objekten.

Die Österreichischen Bundesforste stellten das Übungsobjekt zur Verfügung und luden anschließend zu einer Stärkung ein. Insgesamt nahmen rund 180 Kräfte von 14 Feuerwehren aus dem Abschnitt Millstatt–Radenthein, Seeboden und Spittal teil.



BESUCH DER MITTELSCHULE RADENTHEIN

// Text: Jonas Maierbrugger

Am Vormittag des 12. September 2025 besuchte uns die gesamte Mittelschule Radenthein. Gestaffelt im Stundentakt ging es ab 8 Uhr mit den ersten Klassen los.

Unsererseits wurde ein Stationsbetrieb aufgebaut, um den SchülerInnen Einblick in die verschiedensten Bereiche des Feuerwehrwesens zu geben.

Anfangen von der Besichtigung der Feuerwehrfahrzeuge sowie der gesamten Ausrüstung ging es weiter zu den ersten richtigen Löschversuchen. Folgend wurde ein Fettbrand simuliert und auch gezeigt, wie man ihn nicht löschen sollte, nämlich mit Wasser.

Des Weiteren war eine Station mit Informationen für die Jugendfeuerwehr,

sowie für die 4. Klassen bereits für den aktiven Dienst.

Eine Station umfasste den Fachbereich Atemschutz, wo es nach der Erklärung des Gerätes und der Ausrüstung für alle SchülerInnen in einen „Innenangriff“ ging. Dabei handelte es sich natürlich nur um einen mit ungefährlichem Theaterrauch gefüllten Raum, wodurch den SchülerInnen realitätsnahe Gegebenheiten des Atemschutz-Innenangriffes gezeigt werden konnten.

Schlussendlich gab es für alle ein Eis, welches von Willi Sittlinger zur Verfügung gestellt wurde, vielen Dank dafür!

Die Feuerwehr Radenthein bedankt sich für den Besuch und das gezeigte Interesse der SchülerInnen!



STAATSMEISTER BEI DER FF UNTERTWENG

// Text: Roger Hinteregger

Auch heuer nahm wieder ein Kamerad der FF Untertweg an den Österreichischen Radmeisterschaften der Feuerwehr teil!

Lorenz Kruppl zeigte dabei einmal mehr seine beeindruckende Form und fuhr gleich zweimal auf den ersten Platz. Beim anspruchsvollen und langen Rennen in Maishofen konnte er nicht nur seine Altersklasse für sich entscheiden, sondern auch den Gesamtsieg erringen. Damit verteidigte er seinen Titel aus dem Vorjahr erfolgreich – und setzte sogar noch einen drauf.

Herzliche Gratulation zu dieser großartigen Leistung!



All unseren Gästen und Freunden ein besinnliches Weihnachtsfest, ein gesundes neues Jahr und ein herzliches Vergeltsgott.



immer gut essen...

Landgasthof

Wacker

Ihr Schnitzelwirt in Untertweg
T. 04246 2760

Bitte Termine für ihre Weihnachtsfeiern reservieren!

UNSERE KLASSIKER:

- Regionale Fleisch- und Fischspezialitäten
- Hausgemachte Nudel-Variationen
- Knuspriges Backendl

Unser ABHOLSERVICE bietet

- viele Gerichte auch zum Mitnehmen!

Wir suchen
motivierte Teilzeitmitarbeiter
für **Küche & Abwasch**
Anfragen **04246/2760**

Unsere
Kunsteisbahn
ist ab Dezember
wieder geöffnet



Familienfreundlich und preiswert!

GEMEINSCHAFTSÜBUNG ERDMANNSIEDLUNG

// Text: Jonas Maierbrugger

Am Abend des 12. September 2025 führte die Feuerwehr Radenthein gemeinsam mit den Feuerwehren Döbriach und Untertweg eine Gemeinschaftsübung im Ortsteil Erdmannsiedlung durch.

Übungsannahme war der Brand eines Einfamilienhauses mit vermissten Personen. Durch mehrere Atemschutztrupps der übenden Wehren wurde ein Innenangriff durchgeführt. Weitere Kräfte führten eine Brandbekämpfung von außen durch.

Laut Übungsannahme war das gesamte Hydrantennetz im Bereich Erdmannsiedlung defekt. Somit wurde eine Tragkraftspritze an der Saugstelle am Riegerbach positioniert und eine Förderleitung mit der Länge von 580 Metern entlang des Laufenbergbaches eingerichtet, wodurch die sich am Brandobjekt befindlichen Tankfahrzeuge mit Wasser versorgt wurden.

Nach ca. einer Stunde setzte der Übungsleiter das taktische Übungsende

– Brand aus sowie alle Personen aus dem Brandobjekt befreit.

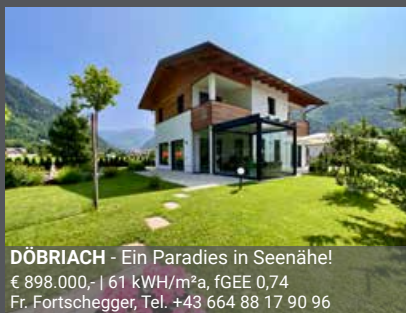
Schlussendlich trafen sich alle teilnehmenden Wehren zur Übungsnachbesprechung am Gelände des ESV-Erdmannsiedlung, wo folgend die Kameradschaft der FF Radenthein zu

Speis und Trank und einem netten Beisammensein einlud.

Die FF Radenthein bedankt sich bei allen an der Übung teilnehmenden Kameraden sowie bei Andreas Mörtlitsch für die Bereitstellung des Übungsobjektes und bei Bruno Appeltauer für die Bewirtung.



RADENTHEIN - Ein Zuhause mit Herz!
€ 319.000,- | 59,8 kWh/m²a, fGEE 0,95
Fr. Fortschegger, Tel. +43 664 88 17 90 96



DÖBRIACH - Ein Paradies in Seenähe!
€ 898.000,- | 61 kWh/m²a, fGEE 0,74
Fr. Fortschegger, Tel. +43 664 88 17 90 96



RADENTHEIN - Zinshaus in der Ortsmitte!
€ 398.000,- | 196 kWh/m²a, fGEE 2,87
Fr. Fortschegger, Tel. +43 664 88 17 90 96

REGGER
IMMOBILIEN

 EINFACH BESSER



BAD KLEINKIRCHHEIM - Idyllische Wohnung!
€ 253.000,- | Wfl. ca. 72 m² | EA in Arbeit!
Marco Regger, Tel. +43 664 78 21 06 35



Sie wollen Ihre Immobilie verkaufen?
Wir stehen Ihnen professionell und engagiert zur Seite - kontaktieren Sie uns!



BAD KLEINKIRCHHEIM - Ihr Rückzugsort!
€ 165.000,- | Wfl. ca. 44 m² | EA in Arbeit!
Marco Regger, Tel. +43 664 78 21 06 35

POLIZEI RADENTHEIN

EINBRUCHSPRÄVENTION

Ein Einbruch in die eigenen vier Wände ist für Betroffene ein schwerer Schock. Die Verletzung der Privatsphäre zerstört das Sicherheitsgefühl und kann langfristige psychische Folgen haben. Technische Sicherungsmaßnahmen – mechanische wie elektronische – leisten einen wichtigen Beitrag zur Sicherheit. In Verbindung mit aufmerksamem Verhalten und nachbarschaftlicher Hilfe wird es Einbrechern deutlich erschwert, in Häuser oder Wohnungen einzudringen. Entscheidend ist das Zusammenspiel von Technik und richtigem Verhalten, da beide Bereiche einander ergänzen. Grundsätzlich gilt: Je mehr Hindernisse einem Einbrecher im Weg stehen, desto geringer ist sein Erfolg. Schwachstellen sind vor allem Türen, Fenster, Dachfenster und Kellerschächte. Wer diese gezielt schützt, senkt das Risiko eines Einbruchs erheblich und trägt dazu bei, das eigene Sicherheitsgefühl zu wahren.

Mit den nachfolgenden Tipps soll aufgezeigt werden, wie man sich und sein Eigentum wirksamer gegen Einbrecher schützen kann.

ALLGEMEINE FESTSTELLUNGEN:

- Einbrecher wählen eher ruhige Wohnsiedlungen aus.

- Sie beobachten Häuser und die Gewohnheiten der BewohnerInnen
- Sie schlagen meist um die Mittagszeit oder zwischen 17 und 21 Uhr zu.
- Vorzugsweise werden Terrassentüren oder an der Hausrückseite gelegene Fenster aufgebrochen.
- Einbrecher suchen Schmuck, Bargeld, Kreditkarten, Münzsammlungen, wertvolle Uhren usw.

ALLGEMEINE MASSNAHMEN

- Legen Sie ein Eigentums- bzw. Inventarverzeichnis an (bietet sich vor allem bei Umzug / Neubau an, hilfreich bei der Fahndung).
- Fotografieren Sie Schmuck- und Kunstgegenstände und notieren Sie Gerätenummern.
- Geben Sie Ihren Haus- oder Wohnungsschlüssel vor einer längeren Abwesenheit in ein Schlüsseldepot oder vertrauen Sie ihn einer Vertrauensperson an.
- Mieten Sie bei längerer Abwesenheit Bankschließfächer.
- Bewahren Sie Sparbuch und Lösungswort immer getrennt auf.
- Verwenden Sie in den Abendstunden Zeitschaltuhren.
- Sichern Sie Terrassentüren durch einbruchshemmende Rollbalken oder Scherengitter.
- Lassen Sie eine möglichst lückenlose Außenbeleuchtung installieren.
- Bringen Sie Bewegungsmelder an.
- Beleuchten Sie Kellerabgänge.
- Achten Sie darauf, dass Außensteckdosen von innen abschaltbar sind, um Einbrechern nicht die Möglichkeit zur Stromabnahme (zum Beispiel zum Anschluss einer Bohrmaschine) zu geben
- Lassen Sie sich ausschließlich hochwertige Schlösser und Schließzylinder einbauen.
- Vermeiden Sie Zeichen der Abwesenheit. Während des Urlaubes oder sonstiger Abwesenheit sollten die Briefkästen geleert und Werbematerial beseitigt werden. Das Haus sollte keinen unbewohnten Eindruck machen. Die Nachbarschaftshilfe ist hier besonders wichtig. Informationen zum Urlaubspostfach finden Sie auf der Internetseite der Österreichischen Post AG.
- Vergessen Sie nicht, Fenster, Terrassentüre und Balkontüre zu schließen.
- Vergewissern Sie sich beim Weggehen vielleicht noch ein zweites Mal, ob Ihr Schloss versperrt ist.
- Verstecken Sie den Wohnungsschlüssel nicht unter Fußabstreifer und Blumentöpfen.
- Vermeiden Sie unübersichtliche Bepflanzung direkt am Haus.
- Räumen Sie weg, was Einbrechern nützen könnte, wie zum Beispiel Leitern, Kisten usw.
- Sorgen Sie im Winter für Schneeräumung.

Passen Sie auch sich auf!

TAEKWON-DO FELD AM SEE

Dein Einstieg ins fittere Leben!
Lust auf mehr Energie, Beweglichkeit und Selbstvertrauen?

Dein Körper ist dein wichtigstes Kapital.
Man muss sich nicht neu erfinden, nur offen für Neues sein!

Taekwon-Do ist eine traditionelle Kampfkunst ohne Körperkontakt – ideal für Kinder, Jugendliche und Erwachsene.



TRAININGSZEITEN:

Kinder (6 bis ca. 13 Jahre)

DI, FR | 17:30 – 18:30 Uhr | Volksschule Feld am See

Jugendliche und Erwachsene

DI, FR | 18:30 – 20 Uhr | Volksschule Feld am See

Neueinsteiger und Spezielle Themen

bis 18.12. | donnerstags | Einstieg jederzeit möglich ist!

Komm vorbei und starte deine Reise im Taekwon-Do!



Kreer Sebastian, 3. Dan
0676 593 55 02
taekwondo-austria.com

WASSERRETTUNG DÖBRIACH

MEHR SICHERHEIT IM FISCHERPARK



Unser neues Rettungs- und Mehrzweckboot wurde geliefert. // Text: Volkmar Ertl

Im September wurde am Einsatzgebäude der Wasserrettung Döbriach ein Defibrillator montiert. Dieser steht nun ganzjährig im Außenbereich der öffentlichen Sanitäreinrichtung für kardiologische Notfälle zur Verfügung. Gemeinsam mit dem Tourismusverband Radenthein/Döbriach, welcher das beheizte Gehäuse gesponsert hat, wollen wir so zu mehr Sicherheit im Fischerpark beitragen.

Zu mehr Sicherheit am Millstätter See wird in Zukunft auch unser neues Einsatzboot beitragen, welches am 3. September geliefert wurde. Unsere Schiffsführer haben bereits mit den Schulungen begonnen, um sich rasch mit den neuen Gegebenheiten vertraut zu machen. Unser großer Dank gilt an dieser Stelle allen Unternehmen, politischen Entscheidungsträgern sowie privaten Gönnern, ohne deren finanzieller Unterstützung dieses Projekt nicht umzusetzen gewesen wäre.

In 27 Dienstadttagen haben wir auch im heurigen Sommer im Parkbad für die Sicherheit unserer Badegäste gesorgt. Darüber hinaus haben wir eine Woche lang das Sicherheitstraining der Paragleiterpiloten am Ossiacher See und auch den

Langstrecken-Schwimmbewerb „Johnny Who“ am Millstätter See überwacht.

In Sachen Fortbildung unserer Mitglieder hat sich ebenso viel getan. Fünf unserer Mitglieder konnten die anspruchsvolle Prüfung zur Einsatzkraft im Bundessportheim Faak absolvieren, vier Fließwasserretter haben den Seiltechniker-Kurs teilgenommen und ein Einsatztaucher hat Ende September die Ausbildung zum ÖWR 2-Stern Tauchlehrer abgeschlossen und seit Oktober befinden sich auch zwei neue Nautikinstruktoren in unseren Reihen. Neben der Teilnahme an der ÖWR-Landeseinsatzübung „Aquarius25“ war es für uns im Herbst auch eine Ehre, am Erntedankfest sowie am Sicherheitstag der Stadt Radenthein teilzunehmen und uns dabei auch der Öffentlichkeit zu präsentieren. Unsere Freizeit für Ihre Sicherheit!

Weitere Informationen und alle Neuigkeiten finden Sie unter:
doebriach.oewr-kaernten.at
einsatz.doebriach@oewr-kaernten.at
jugend.doebriach@oewr-kaernten.at
 0664 145 39 66 | 0699 172 288 1

SAISONAUFTAKT KINDERSCHWIMMEN

Bei traumhaftem Spätsommerwetter sind wir mit unseren Wasserrettungs-Kids in die neue Saison gestartet. // Text: Stephanie Unterwandling

Um den Kindern einen kleinen Einblick in die Arbeit der Wasserrettung zu geben, haben verschiedene Stationen bei der Einsatzstelle in Döbriach auf sie gewartet. Sie bekamen einen grundlegenden Einblick in den Bereich Tauchen, sie durften mit dem neuen Einsatzboot mitfahren, einfache Verbände bei der Erste-Hilfe-Station anlegen, die Baderegeln wiederholen und sich mit einem Glitzertattoo verschönern lassen. Abschließend haben Peter und Christoph Kindern und Eltern noch einige Bergungstechniken in der Praxis vorgezeigt.

Beim nächsten Termin geht es dann schon ab in die Drautalperle, wo wir uns über die kältere Jahreszeit hinweg monatlich zum

Schwimmtraining treffen. Neben dem Gewöhnen ans Wasser, Baderegeln und dem Vertiefen von Schwimmtechniken steht vor allem der (sichere) Spaß am Wasser im Vordergrund.



WSG RADENTHEIN – BEWEGUNG UND BEGEISTERUNG IN ALLEN SEKTIONEN

// Text: Claus Orel

FUSSBALL

Der erfreuliche Umbau unserer Fußballmannschaft schreitet stetig voran. In der laufenden Saison 2025/26 liegt die WSG VAO Radenthein nach elf Runden mit 16 Punkten auf dem 7. Tabellenplatz im soliden Mittelfeld.

Es ist gelungen, eine junge und heimische Mannschaft zu formen, die in vielen Spielen bereits ihr großes Potenzial gezeigt hat. Natürlich gehören auch Rückschläge – wie z. B. auswärts gegen Thal/Assling ein 0:8 – zu einem sportlichen Entwicklungsprozess, doch der eingeschlagene Weg stimmt. Diese kontinuierliche Aufbauarbeit sorgt auch dafür, dass engagierte Nachwuchsspieler in Zukunft die Chance haben, den Sprung in die Kampfmannschaft zu schaffen.

Im Nachwuchsbereich herrscht unter

der Leitung von Christoph Wiltschnig reger Betrieb am Sportplatz. Besonders erfreulich ist, dass sich viele Kinder und Jugendliche für den Fußballsport begeistern. Für den kommenden Winter, genauer gesagt vom 16. bis 18.1.2026, ist erneut das beliebte Hallennachwuchsturnier in Radenthein geplant, das in den vergangenen Jahren zahlreiche Teams und Fans nach Radenthein lockte.

Die WSG Radenthein freut sich auf eine weiterhin erfolgreiche und spannende Saison – sowohl im Erwachsenen- als auch im Nachwuchsbereich – und lädt alle Fußballinteressierten herzlich ein, die Heimspiele zu besuchen und unsere jungen Talente tatkräftig zu unterstützen.



VOLLEYBALL

Unsere jüngste Sektion, der Volleyballbereich, ist höchst erfolgreich in die neue Saison gestartet. Im ersten Heimspiel gelang unseren Mädels ein beeindruckender 3:0-Auftaktsieg und gleich darauf ein 3:2-Auswärtssieg in Villach, der Lust auf mehr macht.

Die WSG Radenthein freut sich über die positive Entwicklung dieser jungen Mannschaft, die sich Schritt für Schritt im Kärntner Volleyballsport etabliert. Wir hoffen auch in dieser Saison auf zahlreiche Zuschauerinnen und Zuschauer, die unser Team lautstark unterstützen und so zu einem lebendigen Vereinsleben beitragen.



INTERSPORT
RENT BAD KLEINKIRCHHEIM

Ski+Schuh Saisonmiete

Kinder bis 6 Jahre € 99

Kinder bis 10 Jahre € 199

Kinder bis 16 Jahre € 289

Tel.: 04240 555 300

Mail: rent@intersportbkk.at

STOCKSPORT

Am 12. Oktober 2025 fand in Liebenfels das große Final Four des Kärnten Sport Cups 2025 statt. Unter den 30 teilnehmenden Mannschaften konnte sich die WSG Radenthein gemeinsam mit dem EV Finkenstein, dem EV Eberstein I und dem EV Edelweiß Klagenfurt für das Finale qualifizieren.

Nach einem klaren 7:2-Sieg im Halbfinale gegen Finkenstein traf Radenthein im Finale auf den EV Eberstein I. Nach drei spannenden Spielen stand es 3:3, und die Entscheidung fiel im Ringmassen, das unsere Mannschaft mit 24:22 für sich entscheiden konnte.

Mit diesem Erfolg geht die Stocksportsektion der WSG Radenthein mit großem Selbstvertrauen in die Winterpause und blickt bereits mit Zuversicht auf die neue Bundesligasaison, in der das Ziel der Wiederaufstieg in die Staatsliga lautet.



KICKBOXEN/KARATE

Jetzt durchstarten – Karate & Kickboxen bei der WSG Radenthein.



Die neue Saison hat begonnen – und jetzt ist der perfekte Zeitpunkt, um mitzumachen! Ob du Kraft, Ausdauer und Konzentration verbessern oder einfach Spaß an Bewegung haben möchtest – bei uns bist du genau richtig!

Einfach vorbeikommen und kostenlos ausprobieren! Starte jetzt in eine sportliche Saison mit Energie, Action und Spaß – wir freuen uns auf dich!

AVISO

LANDESMEISTERSCHAFTEN
IN KICKBOXEN

31.1.2026 | Sporthalle VS-Radenthein

KARATE FÜR KINDER
AB 6 JAHREN

MO, FR: 17:30 – 19 Uhr

Sporthalle Radenthein

In unserem Kinder-Karate lernen die Kids mit Freude Selbstvertrauen, Disziplin und Körperbeherrschung.

KICKBOXEN AB 12 JAHREN

MO, FR: 19 – 20:30 Uhr

Sporthalle Radenthein

Für Jugendliche und Erwachsene, die sich richtig auspowern möchten – Technik, Fitness und Teamgeist inklusive!

Nähere Informationen:

kickboxen.wsg-radenthein.at

Harald Kleinsasser: 0699 16228845

Oliver Hofer: 0660 5292900

Ihr Partner für Sicherheit und Wachstum

- Unabhängige Mehrfachversicherungsagentur
- Ungebundene Kreditvermittlung
- Persönliche Vermögensberatung
- Technologiemetalle und Seltene Erden
- Edelmetall-Investments

Wir beraten Sie in Deutsch, Englisch und Ungarisch

*Frohe Weihnachten und ein gutes neues Jahr
Merry Christmas and a Happy New Year
Kéltelmes karácsonyi ünnepet és boldog új évet*

vao
Versicherungsagentur Orel

www.vao-web.at

Hauptstrasse 19-21, 9545 Radenthein

office@vao-web.at +43 4246 290 33

SAISONSTART BEI DEN GARNETS

Die neue Saison bei den BasketballerInnen der Garnets-Family hat bereits begonnen, die ASKÖ Radenthein Garnets sind bereit.

// Text: Patrick Biedermann

Die neue Spielzeit bei den Radenthein Garnets ist im vollen Gange. Unser weiblich-U16-Team und unser männlich-U14-Team nimmt diese Saison wieder an der österreichischen Superliga teil und hat die ersten Spiele bereits erfolgreich absolviert.

Die restlichen Altersgruppen laufen mit KW43 erstmals auf den Court und nehmen an der Kärntner Meisterschaft teil.

Der Trainingsstart und die Vorbereitungen waren sehr positiv, es steht einer erfolgreichen Basketballsaison also nichts im Wege.

EIN ÜBERBLICK ÜBER UNSERE TEAMS UND TRAINER*INNEN:

- U8 mit Coach Patrick Biedermann
- U10 mit den Coaches Anna Kern und Gregor Müller
- U12 mit Coach Angelika Biedermann



Unser U14-Superligateam mit Coach Hannes Mayr

- U14 mit Coach Hannes Mayr
- U16/U19 mit Coach Patrick Biedermann
- Herren-Team mit Coach Patrick Biedermann
- Weiblich U16 mit Coach Armin Woschank

Sollte jemand den Wunsch haben, die schönste Sportart der Welt ausüben zu wollen, dann kann man uns gerne unter office@garnets-radenthein.at oder telefonisch unter 0699/11840795 (Angelika) kontaktieren.

office@garnets-radenthein.at
garnets-radenthein.at

RADCLUB FELD AM SEE

Historischer Erfolg des Radclub Feld am See in der Radnachwuchsbundesliga 2025

Sehr erfolgreich absolvierten in dieser Saison die Nachwuchsradfahrerinnen und -fahrer des ARBÖ ASKÖ Raiffeisen Radclub Feld am See die Österreichische Radbundesliga „ARBÖ ASKÖ Junior Series 2025“.

Die Rennserie umfasste zehn Stationen in sieben Bundesländern und wurde von Anfang April bis Ende September ausge-



tragen. Der letzte Bewerb fand am 21. September in Loosdorf (Niederösterreich) statt und bildete den krönenden Abschluss einer spannenden Saison.

In der Teamwertung belegte das Team erstmalig den hervorragenden 2. Platz unter 45 klassierten Vereinen (damit beste Kärntner Mannschaft).

Auch in der Klassengesamtwertung überzeugten die jungen Talente mit Spitzenleistungen:

In der Klasse U13 w siegte Melanie Pfanzelt. Bei den U13 m fuhr Jonas Leber auf den starken 3. Platz. In der Kategorie U15 w erreichten Viktoria Ofner und Leonie Pfanzelt die Ränge 2 und 3, in der U17 w triumphierte Magdalena Kleinsasser mit dem Gesamtsieg.

Auch bei den Juniorinnen gab es Kärntner Erfolge: Lea Unterkofler belegte Rang 2, Emelie Bauböck Rang 4.

Zusätzlich gab es bei den diversen Österreichischen Meisterschaften im Laufe des Jahres 20 Medaillen. Herausragend dabei mehrere Meistertitel von Magdalena Kleinsasser, Viktoria Ofner und Jonas Leber!

Diese beeindruckenden Ergebnisse sind ein Beweis für eine hervorragende Nachwuchsarbeit. Mit großem Einsatz, Teamgeist und Leidenschaft haben sich die jungen Sportlerinnen und Sportler auf nationaler Ebene erfolgreich behauptet. Möglich sind solche Erfolge auch durch ein sehr gutes Trainer- bzw. Betreuersteam bestehend aus Christoph Wiltschnig, Harald Kleinsasser und Norbert Unterköfler.

GUBERT MARKUS FÜR „DOITFORWILLI“

Unter diesem Motto wurden am 20.9.2025 im Rahmen der Everesting Petzen für Willi Spenden erlaufen.

Willi ist ein 9-jähriger Junge, der an einer seltenen Krankheit leidet und zur Unterstützung eine robotikgestützte Neurotherapie benötigt.

Die Sportler mussten 8.848 hm laufen, die Markus nach 10:54 Stunden erreichen konnte. Sehr erfreulich ist, dass das angestrebte Spendenziel von € 7.000 deutlich übertroffen werden konnte. Großer Dank an Astrid Roschker, den UnterstützerInnen, HelferInnen und SportlerInnen.



„KING OF HERBAL AUSTRIA“

Der Döbriacher Lukas Barani ist selbstständiger Sauna Aufgussmeister und nahm vom 3. bis 5. Oktober beim Sauna-Herbal Cup Austria in der Alpentherme Bad Hofgastein teil.

Bei diesem Wettbewerb geht es darum, mit natürlichen Zutaten wie Kräutern, Suden, Hydrolaten und Räucherungen ein einzigartiges, entspannendes Erlebnis zu schaffen. Der Wettbewerb besteht aus drei Disziplinen – einem Sauna-Aufgussritual, einer Peelingzeremonie im Dampfbad und der Präsentation des Peelings. Lukas konnte in allen drei Kategorien überzeugen und den Gesamtsieg nach Kärnten holen. Damit trägt er nun offiziell den Titel „King of Herbal Austria 2025“.

Weiters hat er sich auch für die Weltmeisterschaft in Prag, die vom 26. bis 30. November stattfindet, qualifiziert.





Frohes Fest

& ein friedliches neues Jahr!



rundum GESUND!



Mag. pharm. Ch. Herbrich
Paracelsusstraße 2 | 9545 Radenthein
Tel. 04246 / 2055
info@apotheke-radenthein.at



Apo-Dienstkalender
2026
siehe Seite 82



gut beraten, bestens geholfen

Mag. pharm. Ch. Herbrich und ihre kompetenten Mitarbeiter sind natürlich weiterhin mit Rat & Tat für ihre Gesundheit da!



Kinderbuchautorin Ulrike Motschiunig zu Besuch



„Sternenklang“ mit Mona Mond und Mike Stern

MEDIATHEK RADENTHEIN

LESEREICH – VERANSTALTUNGSREICH: EIN BUNTER OKTOBER IM JUBILÄUMSJAHR

Der Oktober stand ganz im Zeichen von Kreativität, Staunen und Genuss – und bot im Rahmen unseres Jubiläumsjahres eine Fülle an Veranstaltungen für Groß und Klein.

Ein besonderer Höhepunkt war das musikalische Schauspiel „Sternenklang“ mit Mona Mond und Mike Stern, das mit seiner einzigartigen Kombination aus Musik, Schauspiel und Atmosphäre das Publikum begeisterte. Im Anschluss bot sich uns ein glasklarer Sternenhimmel – die perfekte Nacht für eine Sternbeobachtung mit Teleskop. Der Blick auf den Saturn war ebenso beeindruckend wie die Sternschnuppen, die von zahlreichen Kindern fasziniert bestaunt wurden. Ein herzliches Dankeschön gilt dem Nachhaltigkeitsladen Radenthein, der diese außergewöhnliche Veranstaltung ermöglichte.

Beim MINT-Workshop „Sehen“ konnten unsere jungen BesucherInnen erneut Wissenschaft hautnah erleben. In Zusammenarbeit mit der erfahrenen Vermittlerin Martina Kasmanhuber wurden spannende Fragen wie diese erforscht: Wie funktioniert unser Auge? Was sieht eigentlich der Regenwurm? Wie können blinde Menschen lesen? An zahlreichen Mitmachstationen durften die jungen EntdeckerInnen selbst experimentieren sowie beobachten und zeigen, wie viel

Freude Naturwissenschaften machen können.

Mitreißend und spannend ging es weiter mit „Tatort Platzhirsch – Krimi zu Tisch“, einem kulinarisch-literarischen Abend im Wirtshaus Plätzhirsch. Der Autor Roman Klementovic las aus seinem neuesten Thriller „Dunkelnah“ – mit dem er den Gästen das Menü zusätzlich würzte. Die Verbindung von Lesung und Kulinarik kam hervorragend an und sorgte für angeregte Gespräche in gemütlichem Ambiente.

Im Rahmen der „Österreich-liest-Woche – Treffpunkt Bibliothek“ durften wir zwei weitere Kinderveranstaltungen erleben: Die bekannte Kinderbuchautorin Ulrike Motschiunig war zu Gast und fesselte mit ihrer einfühlsamen Geschichte von Pilu Pinguin die SchülerInnen der ersten Klassen. Ebenso fand unsere beliebte, monatliche Veranstaltungsreihe „Buchstart“ für Kinder ab 2 Jahren statt. Spielerisch, liebevoll und altersgerecht wurde den Kleinsten der Zugang zu Sprache und Büchern eröffnet – ein wichtiger Baustein für frühe Leseförderung, der von unseren Familien sehr geschätzt wird.

Ein rundum gelungener Oktober – lese-reich und veranstaltungsreich – der eindrucksvoll zeigte, wie vielfältig und lebendig unsere Mediathek ist.



Foto oben: MINT-Workshop „Sehen“
Foto unten: Krimilesung mit Autor Roman Klementovic

MUSIKSCHULE NOCKBERGE

stefan.hofer@musikschule.at
musikschule.ktn.gv.at

Neues aus der Musikschule Nockberge // Text: Michael Blasge



Bläserklasse Feld am See | © Tobias Lippauer



Kinderchor | © Irene Lugger

ELEMENTARE MUSIK – FRÜH ÜBT SICH

Mit Beginn des neuen Schuljahres konnte das Angebot der Musikschule Nockberge im Bereich der Elementaren Musik deutlich erweitert werden. Besonders erfreulich ist, dass wir zwei engagierte Pädagoginnen für diesen wichtigen Bereich gewinnen konnten:

Astrid Tauber ist seit diesem Schuljahr neu im Team und unterrichtet mit viel Einfühlungsvermögen sowie musikalischem Engagement:

- 3 Gruppen im Kindergarten Feld am See
- 2 Gruppen in der Musikschule Radenthein
- 2 Gruppen im Kindergarten Bad Kleinkirchheim

Insgesamt werden von ihr rund 90 Kinder musikalisch begleitet und gefördert.

Ines Bernthaler leitet zwei Gruppen „Musik erforschen“ im Kindergarten Obermillstatt mit insgesamt etwa 22 Kindern, die spielerisch die Welt der Klänge und Rhythmen entdecken.



Ines Bernthaler



Astrid Tauber

„Musik ist die gemeinsame Sprache der Menschheit.“

(Henry Wadsworth Longfellow)

BLÄSERKLASSE – GEMEINSAM MUSIZIEREN MACHT FREUDE

Ein weiteres musikalisches Highlight ist die neu gegründete Bläserklasse in der Volksschule Feld am See. Dieses Projekt wurde durch die hervorragende Zusammenarbeit mit der Trachtenkapelle

Feld am See, der Gemeinde Feld am See und der Volksschule Feld am See ermöglicht. Gestartet wurde mit SchülerInnen, die bereits ein Jahr Instrumentalunterricht erhalten haben. Die neuen MusikschülerInnen, die im September begonnen haben, werden schrittweise in die Bläserklasse integriert.

Die musikalische Betreuung übernehmen unsere Fachlehrer Norbert Duller, Tobias Lippauer und Robert Walcher, die mit viel Engagement und Begeisterung die jungen Talente fördern.

CHORTAG „JUGEND SINGT“ – MUSIC AROUND THE WORLD

Ein besonderes Erlebnis für unsere jungen SängerInnen war der diesjährige Chortag „Jugend singt“ in der Carinthischen Musikakademie (CMA) Ossiach, der unter dem Motto „Music around the world“ stand. Unter der musikalischen Leitung von Irene Lugger nahm der Kinderchor Döbriach mit 20 Kindern teil – ein Großteil der insgesamt 25 SängerInnen dieses Schuljahres.

Die Kinder erlebten einen aktionsreichen Nachmittag mit Workshops zu Bodypercussion, Stimme und Trommeln. Den krönenden Abschluss bildete ein Konzert mit Jugendchören aus allen Bundesländern Österreichs. Für die Kinder war es ein großartiges Erlebnis im wunderschönen Ambiente des Stiftes Ossiach, das sicher noch lange in Erinnerung bleiben wird.

Und gemeinsam Musik zu machen, macht einfach Spaß!

KINDERGRUPPE FRÖSCHE

Die Kindergruppe Frösche startet ins Kindergartenjahr 2025/26.

Alles neu macht der September! Seit diesem Kindergartenjahr hat die Kindergruppe Frösche einen neuen Standort – man findet sie in der Volksschule Döbriach. Den ganzen Sommer wurde im Auftrag der Gemeinde Radenthein fleißig umgebaut, damit mit Kindergartenstart alles bereit ist.

Voller Vorfreude und Tatendrang starteten die Fröschlein am 1. September ins neue Kindergartenjahr, mit sieben neuen Kindern, wobei sechs davon unter 3 Jahre alt sind. Die gemeinsame Eingewöhnungsphase braucht viel Zeit, Aufmerksamkeit und Fingerspitzengefühl. Dabei werden unsere Kleinen bestens von Sandra Windegger, Christa Benigni, Maria Gaugelhofer und seit diesem Jahr auch noch von Hannes Schrittmesser betreut. Die „SchulanfängerInnen“ genießen die Förderung und erledigen mit viel Hingabe die gestellten Aufgaben.

Unser neues Jahresthema „HIP- HIP- HURRA – MUSIK IST WUNDERBAR!“ wird von Anfang an gelebt. Hier können



sowohl die Großen als auch die Kleinen viel erleben.

Im September fand der Elternabend statt, bei dem ein Einblick in den täglichen Ablauf sowie ein Ausblick auf das kommende Kindergartenjahr gewährt

wurde und alle neuen Eltern herzlich willkommen geheißen wurden.

Montags ist Mitbringtag, dienstags wird Englisch spielerisch gelernt und für die SchulanfängerInnen gibt es Kybernetik, mittwochs findet die Schulvorbereitung statt, donnerstags ist wieder die wöchentliche Turnstunde und freitags der Outdoortag – hier wieder der gesamte Vormittag draußen verbracht, mit Spazieren, Entdecken der Natur und Spielen. Die Kindergruppe Frösche freut sich auf ein aufregendes und spannendes Kindergartenjahr mit vielen Highlights, wie Laternenfest, Skikurs, Fasching, Schwimmkurs und Sommerfest. Außerdem gibt es heuer erstmalig ein Ausflugsbudget, durch den grandiosen Döbriacher Markt, mit dem diverse Aktivitäten gemacht werden können.

Für das neue Kindergartenjahr 2026/27 (Start 1.9.2026) sind noch Plätze frei. Wir freuen uns auf Anmeldungen!



Frohe Weihnachten
und ein gesundes,
erfolgreiches Neues Jahr
wünscht das Team der
Haarschmiede mit
Harald & Anja

Fotolia ©Subbotina Anna, ©kulikon

Die ideale Geschenkidee für Sie und Ihre Lieben

DieHaarSchmiede

Geschenk-Gutscheine

für hochwertige Styling- und Pflegeprodukte von
unserer Eigenmarke.



DieHaarSchmiede

Hauptstraße 19, 9545 Radenthein
Tel.: 04246 30339
office@diehaarschmiede.at
www.diehaarschmiede.at

Öffnungszeiten:

Mittwoch-Freitag 7.30–18.00 Uhr
Samstag 7.30–16.00 Uhr

Anzeige

KINDERGARTEN RADENTHEIN

04246 2757

kiga-radenthein@aon.at

Willkommen im KNEIPP-Kindergarten Radenthein – einem Ort zum Wachsen, Entdecken und Wohlfühlen. // Text: Michaela Maier



Im liebevoll gestalteten KNEIPP-Kindergarten steht jedes Kind mit seiner Einzigartigkeit im Mittelpunkt. Das pädagogische Team schafft eine warme, sichere und anregende Umgebung, in der Kinder spielerisch lernen, Freundschaften schließen und ihre Welt aktiv mitgestalten können.

Die pädagogische Arbeit orientiert sich an den individuellen Bedürfnissen der Kinder. Selbstständigkeit, Kreativität und soziales Miteinander werden mit viel Herz, Geduld und Fachkompetenz gefördert. Dabei wird jedes Kind auf seinem Weg begleitet, gemeinsam Talente entdeckt und in seiner Persönlichkeit gestärkt.

WAS DEN KINDERGARTEN BESONDERS MACHT:

- **Individuelle Förderung:** Jedes Kind darf in seinem eigenen Tempo wachsen.
- **Kreative Entfaltung:** Malen, musizieren, bauen, forschen – es gibt genügend Raum für Fantasie.
- **Natur erleben:** Ob im Garten, bei Ausflügen oder beim Gärtnern – die Natur ist ein wichtiger Lernort.
- **Starke Gemeinschaft:** Werte wie Respekt, Offenheit und Zusammenhalt werden täglich gelebt.
- **Verlässliche Betreuung:** Ein erfahrenes, liebevolles Team sorgt täglich für Geborgenheit und Struktur.

Das gemeinsame Ziel ist es, Kindern ein Fundament zu geben – für ein starkes Selbstbewusstsein, für Mitgefühl und für die Freude am Leben und Lernen.

Komm vorbei und erlebe selbst, wie bunt und lebendig der Kindergartenalltag ist!

Es sind noch freie Plätze verfügbar!

Das Team des KNEIPP-Kindergartens freut sich auf kleine EntdeckerInnen und ihre Familien.



Ihr Fachbetrieb für

- Dachreparaturen
- Abdichtungsarbeiten jeder Art
 - Steildach
 - Flachdach und
 - Bauwerksabdichtung

Florian Waldl, Bergackerweg 18, 9873 Döbriach
Tel. 0660/6063607 • office@flo-abdichtungstechnik.com

MITTELSCHULE RADENTHEIN

Sport, Kreativität, Sprachen

ÖKUMENISCHER GOTTESDIENST ZUM THEMA „BARMHERZIG LEBEN“

Zum Auftakt des neuen Schuljahres fand ein ökumenischer Gottesdienst mit Pfarrer C. Miera und Pfarrer J. Hiltner statt. Im Mittelpunkt stand das Thema „Barmherzig leben“ – mitfühlend sein, zuhören und füreinander da sein.

Der Schulchor unter der Leitung von Sabine Markt und Samantha Santer sowie ein Klavierstück von Maxi Goldner sorgten für eine besondere Atmosphäre. SchülerInnen präsentierten Alltags-szenen gelebter Barmherzigkeit, die zum Nachdenken anregten.

Mit einem segensreichen Gebet der Direktorin wurde die Schulgemeinschaft hoffnungsvoll ins neue Jahr entsandt. [1]

WANDERTAG MIT HERZ UND HU- MOR – TROTZ REGENWETTER

Am Donnerstag, den 18. September 2025 trotzten die SchülerInnen der Mittelschule Radenthein dem herbstlichen Regen und machten sich gut gelaunt auf Wanderschaft. Mit Regenjacken statt Sonnenhüten zeigten die Klassen Teamgeist, Trittsicherheit und jede Menge Humor.

Pfützen wurden zu Abenteuern, Pausen zu Momenten des Austauschs und Lachens. Ein Regentag, der in Erinnerung

bleibt – voller Spaß, Gemeinschaft und herbstlicher Lebensfreude. [2, 3]

FEIERLICHE AUSSTELLUNGSER- ÖFFNUNG ZUM STADTJUBILÄUM

Zum Jubiläum „30 Jahre Stadterhebung Radenthein“ wurde am Weiler/Rems-Platz die Ausstellung im ehemaligen Schretter-Haus eröffnet. SchülerInnen der Mittelschule sorgten mit einer schwungvollen Aktion für den Auftakt, indem sie die Fensterplakate entfernten. Ein herzliches Dankeschön gilt dem engagierten Team rund um Marilena Daborer, Direktorin Brigitte Gfrerer, Elisa Spitaler und allen beteiligten Jugendlichen. [4]

MITTELSCHULE RADENTHEIN BEIM ERNTEDANK-UMZUG

Beim großen Erntedank-Umzug am 21. September 2025 präsentierte die Mittelschule Radenthein den Beitrag „Schule einst und jetzt“. Tafelträger Leo führte die Gruppe an, während das Lehrer-Innenteam in historischer Kleidung das „Einst“ darstellte. Rund 20 SchülerInnen und Eltern zeigten das „Jetzt“ in moderner Alltagsmode – ein eindrucksvolles Bild vom Wandel des Lernens. [5]

LERNEN MIT ERLEBNISFAKTOR: SCHULAUFLUG NACH KLAGENFURT

Im September 2025 besuchten unsere Klassen den neuen Erste Financial Life Park (FLIP) in Klagenfurt. Ab der 7. Schulstufe lernen SchülerInnen dort spielerisch alles rund um Geld, Finanzen und Banken.

Anschließend ging es für die 3a ins BIKO, wo moderne Labore zum Forschen in Mathematik, Informatik, Naturwissenschaften und Technik einladen. Es war ein spannender Tag voller neuer Eindrücke und praktischer Erfahrungen! Die 3b erweiterte ihre Klagenfurt-Exkursion mit einem interessanten Besuch in der Redaktion der Kleinen Zeitung. [6]

ERFOLGREICHER SAISONSTART FÜR UNSERE FUSSBALLMANN- SCHAFT

Unsere B-Pool-Meister sind mit zwei starken Spielen in die neue Saison gestartet. Am 1. Oktober 2025 gewann das Team unter den Trainern Hofer und Rekelj auswärts gegen die SMS Villach Lind mit 4:3 – nach einem spannenden Spiel und 2:2 zur Pause.

Im zweiten Match gegen St. Jakob im Rosental glänzten die Burschen erneut: Dominik Gornik erzielte beeindruckende acht Tore, Dominik Primeßnig traf doppelt und Toni Schuri setzte den Schlusspunkt. Ein fulminanter Auftritt mit großem Einsatz und Teamgeist! [7]



direktion@ms-radenthein.at
ms-radenthein.at

BZM CROSS COUNTRY

Mit beeindruckendem Einsatz, echtem Teamgeist und großer Begeisterung zeigten die SchülerInnen der Mittelschule Radenthein bei der Cross-Country-Bezirksmeisterschaft in Winklern, was in ihnen steckt. Das Ergebnis: Silber im Team und ein Bezirksmeistertitel!

Herzliche Gratulation an Vinzent Mößler (4c), der erneut souverän die Kategorie I für sich entschied und damit den Bezirksmeistertitel holte. Ebenso stark präsentierte sich Dominik Primeßnig (2b), der in der Kategorie O einen hervorragenden 3. Platz erreichte.

Ein großartiger Tag für unsere LäuferInnen – wir sind stolz auf euch! [8, 9]

Weitere Informationen und Bilder finden Sie auf unserer Homepage.



6



8



7



9



KÄRNTEN
University of
Applied Sciences

Mit Leichtigkeit ins Studium

Durchstarten und
neue Welten entdecken.



#STUDYBETTER

www.fh-kaernten.at



PRAXISORIENTIERT | STRUKTURIERT | FACE TO FACE

VS DÖBRIACH

Impressionen aus dem Schulalltag

VD OSR Mag. Franziska Schwaiger & Team

direktion@vs-doebriach.ksn.at

0650 3218274



2



1



4

AKTUELLES VON DEN KLASSEN

[1] Sicher in die Schule – das ist uns wichtig! Aus diesem Grund fand in der zweiten Schulwoche ein Sicherheitstag mit Unterstützung einer Polizistin statt. Die Kinder der 1. Klasse übten dabei den sicheren Schulweg. [2] Bei einer tollen Führung durch die diesjährige Ausstellung konnten die Kinder der 4. Klasse einige beeindruckende Werke bewundern. [3] Unser erstes Buch ist fertig! Die Kinder der 4. Klasse schickten „ihre Gedanken auf Reise“. Daraus entstand unser Buch „Gedankenreise“. [4] Um Kinder für die bunte Welt der Musik zu begeistern, veranstalteten die Musikwochen Millstatt auch heuer wieder ein besonderes Musikprojekt. [5] Mit Musik, Bastelspaß und köstlichem Apfelstrudel feierten die Drittklässler ihr Herbstfest. Ein wunderschöner Vormittag und perfekter Start in die Herbstferien. [6] Mit viel Kreativität und Freude haben die Kinder der 3. Klasse ihre eigenen Holzeulen gestaltet. Eine tolle Herbstdekoration, die sich sehen lassen kann!



5



3



6



5

WIWA – WIR WACHSEN

Musikalische Wochen in der GTS-Wiwa

In der GTS WiWa wird viel gesungen, geklatscht und musiziert! Gemeinsam entdecken wir verschiedene Instrumente, üben Lieder ein und probieren neue Rhythmen aus. Musik macht uns nicht nur Spaß – sie stärkt auch unser Miteinander und sorgt für gute Laune im Nachmittagsalltag. Bei kleinen Auftritten zeigen wir immer gern, was wir gelernt haben und begeistern unser Publikum mit Freude und Schwung!

Leitung: Gudrun Nestler
0676 88987207
wiwa@kindernest.or.at
kindernest.or.at



Mit dem CL Companion entgeht Ihnen kein Augenblick!

BILD: ADOBE STOCK, Aytykoç (generiert mit KI)

Aussichts- reich beschenkt

Modell: Bologia 3 (WAHLWEISE Orange oder Grün) Foto Swarovski Optik

Das CL Companion 10x30 liegt perfekt in der Hand und ist Ihr ständiger Begleiter, um jedes Seherlebnis voll und ganz zu genießen. Das kompakte Fernglas mit 10facher Vergrößerung ermöglicht ein natürliches und angenehmes Seherlebnis – egal, ob beim Wandern oder auf Reisen in der Welt.

Mit nur 500g liegt es dank Gummiarmierung ergonomisch in der Hand, ein komfortabler Trageriemen und eine praktische Tasche ermöglichen jederzeit den spontanen Griff zum Fernglas. Genießen Sie DIE FREIHEIT, MEHR ZU ERLEBEN.

UHREN ♦ SCHMUCK ♦ OPTIK

ZIESER

Ges.m.b.H.

Hauptstraße 49, Radenthein, 04246 2168

Öffnungszeiten: MO - FR: 08-12 und 14-18 Uhr Samstag geschlossen!

Anzeige

VS RADENTHEIN

Impressionen aus dem Schulalltag

VD OSR Mag. Franziska Schwaiger & Team

0650 3218274

direktion@vs-radenthein.ksn.at



AKTUELLES VON DEN KLASSEN

[1] Seit Schulbeginn haben die Klassen der Volksschule Radenthein an verschiedenen Projekten und Ausflügen teilgenommen. Die Kinder erlebten dabei jede Menge spannende Momente und hatten großen Spaß an den gemeinsamen Aktivitäten. Herzlichen Dank an unseren Elternverein für die großzügige Unterstützung. [2] Hurra! Alle haben die Radfahrprüfung bestanden! Wir bedanken uns bei der Exekutive und bei unserem Schulwart Harald für die tatkräftige Unterstützung.



HORT UND GANZTAGSSCHULE „NANU“

an der Volksschule Radenthein

// Text: Jutta Walder

Aufgrund der steigenden Anzahl der Voranmeldungen für die Nachmittagsbetreuung wurde heuer für das Schuljahr 25/26 erstmals eine dritte GTS-Gruppe eröffnet. Somit gibt es am Standort Radenthein drei GTS-Gruppen und eine Hort-Gruppe. In diesem Zusammenhang bitten wir um Verständnis, dass jede Anmeldung verbindlich ist und daher nur in Ausnahmefällen verändert werden darf. Dies ist erforderlich, da bereits im Frühjahr die Planung für das kommende Schuljahr erfolgt. Nach den ersten Wochen der Kennenlern- und Eingewöhnungsphase konnten wir wieder mit einem bunten Workshopprogramm in das neue Schuljahr starten. Immer wieder entstehen Verbindungen mit Institutionen oder Vereinen, deren Zusammenarbeit eine große Bereicherung darstellt. Die Generali Versicherung Radenthein unterstützt uns bereits zum zweiten Mal mit dem Ankauf von Fußbällen. Seitens der Eltern bekommen wir auch immer wieder Sachspenden, welche privat nicht mehr in Gebrauch sind. Der Alpenverein Radenthein, die Musikschule Radenthein sowie das Eltern-Kind-Zentrum „vitamin R“ sind ebenso Beispiele einer gelungenen Zusammenarbeit.

Leitung: Jutta Walder
0676 88987244
nanu@kindernest.or.at
kindernest.or.at



ELTERNVEREIN DER VS RADENTHEIN

Der Elternverein der Volksschule Radenthein setzt sich engagiert für SchülerInnen ein.

// Text: Alexandra Petschenig

Der Elternverein der Volksschule Radenthein spielt eine zentrale Rolle im Schulalltag und fördert aktiv das Miteinander zwischen Eltern und Schule. Unter der engagierten Leitung von Obfrau Birgit Pontasch setzt sich der Verein für die Interessen der Kinder ein und unterstützt zahlreiche schulische Projekte (z. B. Skikurs, Abschlussfahrt).

Ob bei der Organisation von Veranstaltungen, der Finanzierung von Ausflügen oder der Anschaffung zusätzlicher Lernmaterialien – der Elternverein ist stets bemüht, den Schulalltag für die Schülerinnen und Schüler noch abwechslungsreicher und unterstützender zu gestalten. Besonders wichtig ist dem Verein auch der regelmäßige Austausch mit der Schulleitung und dem Lehrpersonal.

Auch heuer ist der Elternverein wieder beim Adventmarkt in Radenthein am 28. November 2025 vertreten. Der Erlös kommt wie immer direkt den Kindern der Volksschule zugute.

Der Elternverein freut sich über zahlreiche BesucherInnen – und auch über neue, engagierte Mitglieder. Denn nur gemeinsam können wir unseren Kindern eine starke und unterstützende Schulgemeinschaft bieten.



RÄTSELSEITE

ERWACHSENEN- RÄTSEL

Auflösen und das LÖSUNGSWORT
einsenden an:

Aktuelles Radenthein

Hauptstraße 65,

9545 Radenthein

Kennwort: Erwachsenenrätsel

oder in einem E-Mail an:

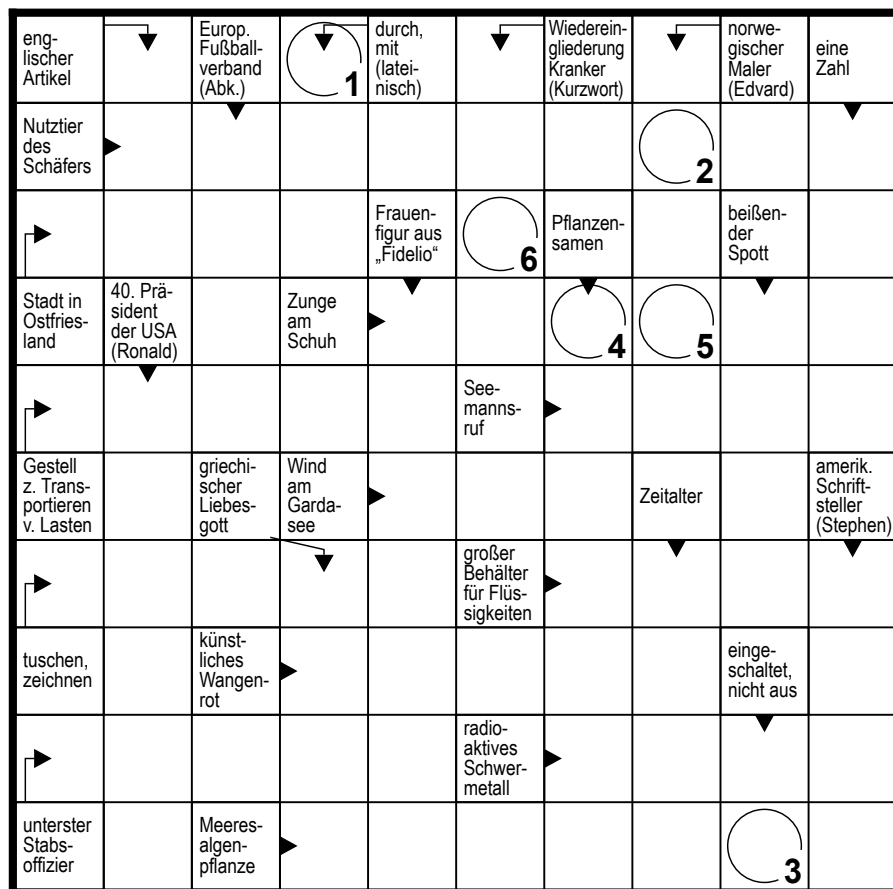
redaktion.radenthein@gmail.com

(Name und Wohnort nicht vergessen)

LÖSUNGSWORT:

EINSENDESCHLUSS:

16.2.2026



KINDERRÄTSEL

Zähle die Kekssorten!

Wie viele Kekse der jeweiligen Sorte
sind hier abgebildet?

Einsenden an:

Aktuelles Radenthein

Hauptstraße 65,

9545 Radenthein

Kennwort: Kinderrätsel

oder in einem E-Mail an:

redaktion.radenthein@gmail.com

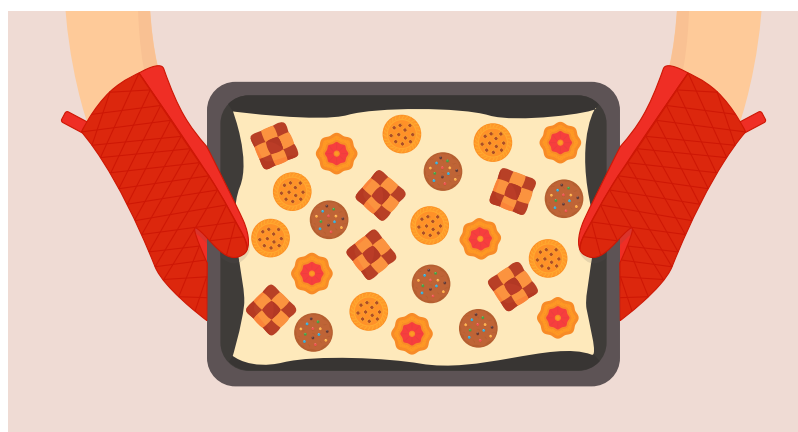
(Name und Wohnort nicht vergessen)

Kennwort: Kinderrätsel

EINSENDESCHLUSS:

16.2.2026

„WIE VIELE“-ZÄHLSPIEL



© Adobe Stock: Kostiantyn









AUFLÖSUNG & GEWINNER ERWACHSENENRÄTSEL:

Herzlichen Dank für die vielen richtigen Antwortkarten und E-Mails zu unserem Erwachsenenrätsel!

Das richtige Lösungswort lautete: FESTWAGEN

REZ-Einkaufsgutschein € 30:

Anita Kohlmayer, 9546 Bad Kleinkirchheim

REZ- Einkaufsgutschein € 20:

Werner Oberzaucher, 9545 Radenthein

REZ- Einkaufsgutschein € 10:

Michael Kischak, 9872 Millstatt am See

Johannes Lercher, 9563 Gnesau

Helga Hernler, 9545 Radenthein

VIEL SPASS BEIM EINLÖSEN IHRER GEWINNE!

Die Gutscheine werden von der Radentheiner Wirtschaft gesponsert. Die Auszahlung erfolgt direkt über die Volksbank Radenthein:

Tel: +43 (0)50909 3829, Josef Molzbichler

Die Abholung der Gutscheine ist nur innerhalb von drei Monaten nach Bekanntgabe der Gewinner möglich.

AUFLÖSUNG & GEWINNER KINDERRÄTSEL:

Vielen Dank für die vielen richtigen Antwortkarten und E-Mails zu unserem Kinderrätsel!

Die richtige Lösung ist:



REZ-Einkaufsgutschein € 20:

Janik Stinig, 9545 Kaning/Radenthein

REZ- Einkaufsgutschein € 10:

Moana Griesser, 9873 Döbriach

Clara Alstätter, 9545 Radenthein

Maximilian Hattenberger, 9544 Feld am See

Katharina Unterwandling, 9545 Untertweng/Radenthein

REDAKTIONSSCHLUSS

AUSGABE 1.2026:

16. FEBRUAR 2026

Neues Firmenkundenteam der Raiffeisenbank Nockberge

Die Raiffeisenbank Nockberge freut sich, die Erweiterung ihres Firmenkundenteams bekannt zu geben. Mit einer Mischung aus Erfahrung, Fachwissen und frischem Engagement sind wir bestens aufgestellt, um unseren Geschäftskunden in der Region erstklassigen Service zu bieten.

Andreas Unterwandling EFA®, der bereits seit geraumer Zeit als Wertpapierspezialist ein wertvoller Bestandteil unseres Unternehmens ist, hat kürzlich die umfassende Ausbildung zum Firmenkundenberater mit Bravour abgeschlossen. Seine fundierten Kenntnisse und sein Engagement machen ihn zu einem wertvollen Ansprechpartner für unsere Kunden.

Die Leitung der Firmenbank wird von **Ing. Michael Baier BA MA** übernommen. Mit seiner umfangreichen Erfahrung und Expertise in der Finanzbranche wird er das Team bereichern und unsere Kunden mit maßgeschneiderten Lösungen unterstützen.

Christina Gelbmann, die seit März 2025 ein fester Bestandteil unseres Teams ist, wird die wichtige Rolle der Assistenz übernehmen. Mit ihrer organisatorischen Stärke und ihrem Blick fürs Detail wird sie sicherstellen, dass alle Prozesse reibungslos ablaufen und unsere Kunden die bestmögliche Betreuung erhalten.



Andreas Unterwandling EFA®, Christina Gelbmann, Ing. Michael Baier BA MA

Unser Firmenkundenteam befindet sich in unserer Bankstelle Bad Kleinkirchheim und ist für den gesamten Geschäftsbereich zuständig. Besuchen Sie uns und erleben Sie, wie wir Ihre geschäftlichen Ziele unterstützen können.

**Raiffeisen
Nockberge**



Ihre Bank in der Region.

VERANSTALTUNGEN

info@doebriach.net

Aktuelle Termine unter doebriach.net oder radenthein.gv.at

NOVEMBER 2025

FR 16 Uhr | Raika-Platz, Radenthein
28. Adventauftakt
 Details siehe Plakat Seite 34

SA 10 Uhr | ASK-Vereinshaus im Kurpark Döbriach
29. Adventmarkt der Trachtenfrauen Döbriach – Matzelsdorf
 Verkauf von liebevoll handgefertigten Adventkränzen und Gestecken, Kekse vom Kneipp Verein Radenthein, traditionelle Schmankerl wie Gelbe Suppe, Würstel, Kaffee und hausgemachte Kuchen

18:30 Uhr | Wirtshaus Platzhirsch, Döbriach

SHARED CHRISTMAS

Dinner & Party

Feines Dinner, coole Beats vom DJ, mitreißende Live-Perkussion, eine Tombola mit tollen Preisen & eine Selfie-Ecke
 Reservierung & Infos:
 04246 29323

SA 17 Uhr | Pfarrkirche St. Nikolaus Radenthein
06. Der Nikolaus kommt! Patroziniumsmesse
 Bitte um Anmeldung: 04246 2076 oder 0699111 329 36

18 Uhr | Hotel zur Post, Döbriach
Advent im Garten
 Ein gemütlicher Abend bei Glühwein, Punsch und Maroni. Genießt die Adventstimmung am Feuer mit stimmungsvoller Musik von „Miss Red Shoe“!

FR 18 Uhr | Stadtausstellung Radenthein
12. Radenthein MUNDartREICH
 „Olle vom Doaf“ Dietmar Pickl & Bischof a. D. Michael Bünker

SO 14 Uhr | Katholische Kirche Döbriach
14. Advent im Dorf
 Adventsingen der Singgemeinschaft Döbriach – mit Kinderchor Döbriach, Ensemble der Musikschule Nockberge, Kindertheatergruppe Döbriach, Singgemeinschaft mit Ensemble Notiviert

16 Uhr | Treffpunkt Sagamundo – Haus des Erzählens, Döbriach
Sagenhafte Räucherwanderung
 Winterwanderung mit Räucherexpertin Kathi, Musik und Schauspiel
 Infos: Tourismusbüro Döbriach, 04246 7878

FR 15 Uhr | Rathaus Radenthein
19. Angelobung des österreichischen Bundesheeres

17:30 Uhr | Raika-Platz, Radenthein
Das Radentheiner Christkind kommt
 Details siehe Plakat Seite 34

SA 15 Uhr | Familiengut Hotel Burgstaller, Döbriach
20. Lichteradvent im Dorf der Tiere
– SO 21. Mit festlich beleuchtetem Lichterweg zum Dorf der Tiere, Glühweinstand, kleinen Genuss- happen und stimmungsvollen Weihnachtstliedern.

DI 17 Uhr | Feuerwehrhaus Döbriach
23. Friedenslichtaktion
 Die Feuerwehrjugend verteilt das Friedenslicht und sorgt für euer leibliches Wohl.

FR 17 Uhr | Yachthafen und Rosengarten Hotel Seefischer, Döbriach
26. Christbaumtauchen
 der ÖWR – Einsatzstelle Döbriach, mit ökumenischer Segnung, musikalischer Umrahmung, Ausschank und musikalischem Ausklang

SA 17 Uhr | Kaffeehaus s'Kunstwerk, Döbriach
27. Fünf-Uhr-Tee mit Tanzmusik
 mit Sängerin Sergeja Sagadin

MI 16 Uhr | Sagamundo – Haus des Erzählens, Döbriach
31. Döbriacher Kindersilvester
 16 Uhr Treffpunkt und Fackelausgabe (Fackeln sind kostenlos) im Sagamundo – Haus des Erzählens
 16:30 Uhr Abmarsch zum Fischerpark Döbriach
 17:30 Uhr Feuer- und Gauklershow
 18 Uhr Kinderfeuerwerk

JANUAR 2026

SO 16 Uhr | Treffpunkt Sagamundo – Haus des Erzählens, Döbriach
04. Sagenhafte Räucherwanderung
 Winterwanderung mit Räucherexpertin Kathi, Musik und Schauspiel
 Infos: Tourismusbüro Döbriach, 04246 7878

FR 17 Uhr | Stadtausstellung Radenthein
09. Radenthein Zukunftsreich
 Finissage mit musikalischer Umrahmung des Chors der Mittelschule Radenthein

SA 17 Uhr | Stadtsaal Radenthein
10. 22. Neujahrskonzert
 Infos auf kultur-aktiv.at

DEZEMBER 2025

DO 17:30 Uhr | Das kleine Café, Radenthein
04. Kramupskränzen und Jubiläumsfeier
 Jedes Kind bekommt ein Nikolaussackerl und die Kirchheimer Höllenbruat sorgt für schauriges Vergnügen.

19:30 Uhr | Granatium Stollen, Radenthein
duo klak „Songs we like“
 Infos auf kultur-aktiv.at

FR 17:30 Uhr | Raika-Platz, Radenthein
05. Nikolaus und Krampuslauf
 17:30 Uhr – Nikolaus
 ab 19 Uhr – Krampuslauf
 Aftershow-Party mit DJ Benny Baxter

FEBRUAR 2025

- SO 08.** 13–21 Uhr | Glice-Laufplatz
Hauptplatz Döbriach
Eisdisco
Spaß und Unterhaltung für Groß und Klein, mit Lichtershow und DJ
- DO 12.** 19:30 Uhr | Rathaussaal
Radenthein
Gauge Trio
Infos auf kultur-aktiv.at
- DO 16.** ganztägig | Kaffehaus s'Kunstwerk,
Döbriach
Gut behütet durch den Faschingsmontag
Mit Heringsschmaus und Kärntner Nudelvariationen

GOTTESDIENSTE

KATH. SONNTAGS-GOTTESDIENSTE

8:30 Uhr St. Peter
8:45 Uhr Döbriach
9:45 Uhr Radenthein
11 Uhr Kaning

EVANGELISCHE GOTTESDIENSTE

9 Uhr Radenthein, Johanneskirche
jeden 1. & 3. Sonntag
Kindergottesdienst

PERIODISCHE VERANSTALTUNGEN

DIENSTAG

10–11 Uhr | Kaslab'n Nockberge
Führung durch die Schaukäserei inklusive Käseverkostung
Anmeldung am Vortag:
Kaslab'n Nockberge | info@kaslabn.at
oder 04246 37500

DONNERSTAG

bis 18.12.2025
17 Uhr | Brandhof Edalbrennerei
Kosten & Kaufen Brennlokal und Shop
Genieße die höchste Form der Obstveredelung!
Jeden Donnerstag kann von 17 bis 22 Uhr besichtigt, verkostet und gekauft werden. Führungen gerne auf Anfrage.

FREITAG

14:30 Uhr | Markthalle
Weiler-Rems-Platz 1, Radenthein
Radentheiner Stadtmarkt
Frisch, saisonal und regional einkaufen
direkt vom Bauern und Produzenten

DONNERSTAG – SONNTAG

bis 9.1.2026
14 – 17 Uhr | Stadtausstellung
Radenthein
Vom Markt zur facettenreichen Stadt
Jubiläumsausstellung „30 Jahre Stadt Radenthein“
25.12.2025 und 1.1.2026 geschlossen

Infos sowie das detaillierte Programm zu den jeweiligen Veranstaltungen finden Sie auf der Homepage doebriach.net sowie im Online-Veranstaltungskalender.

MÖCHTEN AUCH SIE EINE VERANSTALTUNG IN DIESER LISTE ODER ONLINE BEWERBEN?

Dann senden Sie eine E-Mail mit Daten und Foto (inkl. Fotocredit) oder das Plakat als pdf-Datei an info@doebriach.net.
Wir pflegen diese gerne in das VA-Kalendersystem ein.

GARTENRAST.AT

Die besten Backhendl der Welt.*

*Gibt's mitten in den Nockbergen in der Nähe vom Millstätter See – das behaupten zumindest die vielen Stammgäste der Gartenrast!





gartenrast

DAS BESTE VOM HENDL

Radenthein/Untertweg
Gartenraststraße 9

Tisch-
reservierung:
Online oder
Tel. 04246/2017





Bitte hier abtrennen

Paracelsus-Apotheke
Kur-Apotheke
Granat-Apotheke
Turnus-Dienstzeiten jeweils 7 Tage
abwechselnd Sa. 08.00 – Sa. 08.00 Uhr

Apothekendienstste 2026

Der Turnusdienst versteht sich als Bereitschaftsdienst außerhalb der Öffnungszeiten, d. h. in der Nacht, während der Mittagspause, am Samstagnachmittag und an Sonn- und Feiertagen. Die Dienstbereitschaft beginnt jeweils am Samstag um 8.00 Uhr früh und endet am folgenden Samstag um 8.00 Uhr früh.



Mag. pharm. Ch. Herbrich
9545 Radenthein, Paracelsusstr. 2
Tel. 04246 2055 Fax -16
info@apotheke-radenthein.at

Öffnungszeiten
Mo–Fr.
08.00–12.30
14.30–18.00
08.00–12.00



KUR-APOTHEKE

Mag. pharm. Sandrieser KG
9546 Bad Kleinkirchheim
Tel. 04240 8206 Fax -20
apo.kleinkirchheim@speed.at

Kurapotheke
Winter-Saisonöffnungszeiten
jeden Samstag
20. Dezember 2025 –28. Februar 2026
15.00–18.00 Uhr



Mag. pharm. Andrea Reidlinger
9545 Radenthein, Villacher Straße 33
Tel. 04246 29500, Fax -50
office@granat-apotheke.at

Öffnungszeiten
Mo–Fr.
08.00–12.30
14.30–18.00
08.00–12.00

		JÄNNER												FEBRUAR												MÄRZ												APRIL											
Dez 2025		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31																
Woche	Montag	29	5	12	19	26	2	9	16	23	2	9	16	23	30		6	13	20	27		13	20	21	28																								
	Dienstag	30	6	13	20	27	3	10	17	24	3	10	17	24	31		7	14	21	28		14	21	28																									
	Mittwoch	31	7	14	21	28	4	11	18	25	4	11	18	25		1	8	15	22	29		15	22	29																									
Donnerstag		1	8	15	22	29	5	12	19	26	5	12	19	26		2	9	16	23	30		16	23																										
	Freitag	2	9	16	23	30	6	13	20	27	6	13	20	27		3	10	17	24			17	24																										
Samstag		3	10	17	24	31	7	14	21	28	7	14	21	28		4	11	18	25			18	25																										
Sonntag		4	11	18	25		8	15	22		8	15	22	29		5	12	19	26			19	26																										

DIENSTSTE:
Paracelsus Apotheke
RADENTHEIN

MAI					JUNI					JULI					AUGUST						
Woche	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	27	28	29	30	31	31	32	33	34	35	36
Montag		4	11	18	25	1	8	15	22	29		6	13	20	27		3	10	17	24	31
Dienstag		5	12	19	26	2	9	16	23	30		7	14	21	28		4	11	18	25	
Mittwoch		6	13	20	27	3	10	17	24		1	8	15	22	29		5	12	19	26	
Donnerstag		7	14	21	28	4	11	18	25		2	9	16	23	30		6	13	20	27	
Freitag	1	8	15	22	29	5	12	19	26		3	10	17	24	31		7	14	21	28	
Samstag	2	9	16	23	30	6	13	20	27		4	11	18	25		1	8	15	22	29	
Sonntag	3	10	17	24	31	7	14	21	28		5	12	19	26		2	9	16	23	30	

Kur-Apotheke
BAD KLEINKIRCHHEIM

Granat-Apotheke
RADENTHEIN

SEPTEMBER												OKTOBER												NOVEMBER												DEZEMBER											
Woche	36	37	38	39	40	40	41	42	43	44	44	45	46	47	48	49	49	50	51	52	53	53																									
Montag		7	14	21	28		5	12	19	26		2	9	16	23	30		7	14	21	28																										
Dienstag	1	8	15	22	29		6	13	20	27		3	10	17	24		1	8	15	22	29																										
Mittwoch	2	9	16	23	30		7	14	21	28		4	11	18	25		2	9	16	23	30																										
Donnerstag	3	10	17	24		1	8	15	22	29		5	12	19	26		3	10	17	24	31																										
Freitag	4	11	18	25		2	9	16	23	30		6	13	20	27		4	11	18	25																											
Samstag	5	12	19	26		3	10	17	24	31		7	14	21	28		5	12	19	26																											
Sonntag	6	13	20	27		4	11	18	25		1	8	15	22	29		6	13	20	27	3																										

Jän. 27

Wichtige Information! So sind Sie 2026 immer über die aktuellen Apothekendienste in Radenthein und Bad Kleinkirchheim informiert! Bitte ausschneiden und aufheben!

Feuer und Flamme für eine Lehre im **Werk Radenthein**

Unsere Lehrberufe (w/m/d):

- Prozesstechnik
- Metall-/Maschinenbautechnik
- Elektrotechnik

Lehrlings- einkommen:

im 1. Lehrjahr
EUR 1.071,00

im 2. Lehrjahr
EUR 1.295,40

im 3. Lehrjahr
EUR 1.657,50

im 4. Lehrjahr
EUR 2.152,20

Unsere Benefits:

- Sehr gute Lernerfolge werden mit bis zu EUR 4.100,- belohnt
- Attraktive Sozialleistungen & Sonderzahlungen (lokales Bonusprogramm)
- Österreichweiter Lehrlingsaustausch an allen RHI Magnesita Standorten möglich
- Mitarbeitervergünstigungen, Mitarbeiterevents & Lehrlingsausflüge
- Gesundheitsangebote z.B. Wandertag, Gesundheits-Check
- Gruppenkrankenversicherung
- Täglicher Essenzuschuss
- Individuelle Zusatzausbildungen
- Lehre mit Matura und Lehre mit Studium (Doppellehre + Studium an der FH Kärnten)



Bewirb dich jetzt!

Oder ruf an für mehr Infos:
Tobias Tuppinger | 0699 1870 4129



RHI MAGNESITA

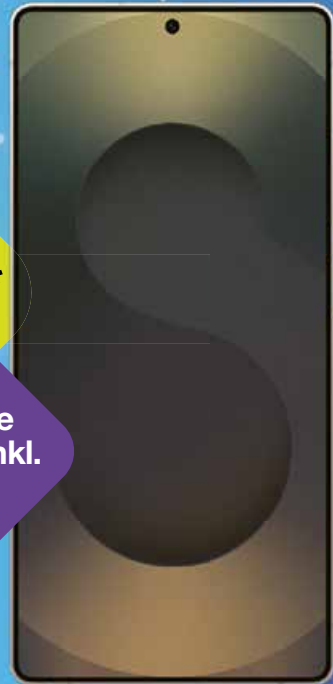
Wer hat das beste Handy? *Du!*

Dank der Handyfreiheit:
jedes Smartphone
ohne Anzahlung.*

Handyfreiheit L
um **45,90€***
mtl.

2 Jahre
Handy inkl.
Tarif

SAMSUNG
Galaxy S25 Ultra



Freiheit **hoch Drei.**

* Zzgl. 6,60 € Urheberrechtsabgabe. 270 € Restbetrag bei Kündigung nach 24 Monaten MVD bei Behalten des Gerätes. Monatliche Kosten für Gerät und Tarif. Details: drei.at/xmas

DreiBestPartner.

GOLD 2025 ✓

Handy
RADENTHEIN *Shop*

Persönlich. Kompetent.
Volksbankplatz 1
(04246) 20 000
info@handyshop.pro



Leistung **hoch Drei.**

Xmas Aktion:

**9 Monate
gratis***
Boost!
Internet.

Home
Boost! 150
um **35,90€***
mtl.

* 9,90 € Aktivierungsentgelt. Bei Neuanmeldung mit 24 Monaten Mindestvertragsdauer in ausgewählten Internet-Tarifen für zuhause. Details: drei.at/boost